大公報
星期版
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬二千四百九十七號
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七二八二一一
今日出紙三大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

康永和在朝戰十六周年大會上指斥
蘇修與美日搞同盟
漢城黑會是美帝拼湊以日為核心的反共聯盟
蘇修助美帝推行全球戰略反帝必須堅決反修

【中國新聞社北京二十五日電】北京各界一千五百多人今天舉行集會，紀念「六·二五」朝鮮人民祖國解放戰爭十六周年，表示堅決支持朝鮮人民反對美帝國主義霸佔南朝鮮，爭取祖國統一的正義鬥爭。國務院副總理陳毅，人大常委會副委員長林楓，人大常委會副委員長、中國和委會副主席劉寧一，政協全國委員會副主席高崇民，中國人民解放軍副總參謀長李天佑等出席了大會。

中國亞非團結委員會副主席康永和，朝鮮駐中國大使朴世昌，先後在大會上講了話。他們讚揚了中朝兩國人民的深厚友誼，表示兩國人民在反對共同敵人美帝國主義的鬥爭中，永遠互相支援，攜手前進。

康永和在講話中譴責美帝國主義加緊推行他的「全球戰略」，譴責蘇聯修正主義領導集團充當了美帝國主義的幫兇。他強調說，只有堅決反對現代修正主義才能勝利地反對美帝國主義。

康永和指出，美帝國主義正在變本加厲地推行它的「全球戰略」。最近，在美帝國主義的導演下，九家美國的幫兇、附庸和走狗在漢城舉行了一個所謂「亞洲及太平洋地區部長會議」的反共黑會。這是美帝國主義加緊拼湊以日本為核心的「亞洲反共聯盟」、策劃擴大亞洲侵略戰爭的重要步驟。

康永和譴責蘇聯修正主義領導集團對於「漢城會議」採取假譴責、真出賣的兩面手法。他說，蘇修領導集團特別熱中於幫助美國在中國周圍建立一道所謂「遏制」的牆。蘇修領導集團縱容美帝把它的反革命全球戰略重點從歐洲移到亞洲，使美國得以把駐在西歐的部隊源源東調去侵略越南。（下轉第二版）

中國支持朝鮮統一
兩國永遠互相支援

周總理抵地拉那　霍查到機場歡迎

應阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會和部長會議的邀請，以周恩來同志為首的中國黨政代表團，六月二十四日到阿爾巴尼亞進行友好訪問，受到阿爾巴尼亞黨政領導人霍查、列希、謝胡等同志和首都地拉那市全城人民空前盛大、熱烈和隆重的歡迎。圖為周恩來和霍查在機場熱烈握手。（新華社傳真照片）

周總理霍查謝胡等參加
中阿會談已開始
就一系列問題交換意見氣氛真摯友好

【中國新聞社北京二十五日電】地拉那消息：由中共中央副主席、國務院總理周恩來率領的中國黨政代表團二十四日下午五時（當地時間）同阿爾巴尼亞黨和國家領導人開始會談。

中國方面參加會談的有：中國黨政代表團團長、中共中央副主席、國務院總理周恩來，……和外交部副部長喬冠華，中國駐阿爾巴尼亞大使館臨時代辦王錦川。

阿爾巴尼亞方面參加會談的有：阿爾巴尼亞勞動黨中央第一書記恩·霍查，黨中央政治局委員、部長會議主席穆·謝胡，黨中央政治局委員、部長會議副主席阿·查爾查尼，黨中央政治局委員、部長會議副主席、國防部部長貝·巴盧庫，黨中央政治局委員果·努什，黨中央政治局委員、部長會議副主席哈·托斯卡，黨中央政治局委員、中央書記希·卡博，黨中央政治局委員馬·穆夫蒂烏，黨中央政治局委員、中央書記拉·阿利雅，黨中央政治局委員里·馬爾科，黨中央政治局委員、國家計劃委員會主席斯·科列加，黨中央委員貝·什圖拉，黨中央候補委員、外交部長奈·納賽，阿爾巴尼亞駐中國特命全權大使瓦·納塞……。

會談是在十分真摯、友好的氣氛中進行。

解放軍南京部隊某部政治機關展開討論
生活領域一定要突出政治
用毛澤東思想破私立公牢固樹立無產階級世界觀幸福觀

在討論中許多人指出：帝國主義、修正主義「和平演變」的最好溫床。……在個人生活方面必須做到三不忘：一不忘中國……三不忘世界上還有三分之二人民沒有解放。決不能……在水深火熱之中……

【新華社南京二十五日電】中國人民解放軍南京部隊某部政治機關最近討論了這樣一個問題：生活領域要不要突出政治，怎樣才能自覺地突出政治？他們認為：生活領域一定要突出政治，突出政治的關鍵是活學活用毛主席著作，堅決進行興無產階級思想、滅資產階級思想的鬥爭，徹底破私立公，牢固地樹立無產階級世界觀和幸福觀。

在討論中，有的同志認為：「只要我們做好革命工作就行了。個人生活問題是小事；突出政治要從大的方面着眼，不需要把個人生活上的事都提高到突出政治的高度來對待。」許多同志指出這種看法是不對的，他們說：「對革命者來說，個人生活和整個革命事業比較起來，確實是小事，但從革命化的要求來說，是不可忽視的一件大事。」他們認為，在生活領域中，不是突出無產階級政治，就是突出資產階級政治；不是無產階級思想佔領陣地，就是資產階級思想佔領陣地。生活領域中突出政治，首先必須具有崇高的生活目的。任何人都在考慮一個「怎樣生活」的問題，而且每個人的行動都是受着「活着為了什麼」這個根本觀點支配的。不同階級的人有自己不同的生活目的，一切剝削階級把自己的「幸福」建立在廣大勞動人民的痛苦之上，都是追求荒淫無恥、盡情享樂的極端腐朽的生活方式。無產階級革命者卻把全心全意為人民服務，艱苦奮鬥，看作最大的幸福，「為着解救全人類，在全世界為中國人民和世界人民服務的一生。這就是毛主席教導我們的「一切共產主義者的最後目的，則是在於力爭社會主義社會和共產主義社會的最後的完成。」…革命者對待生活的態度和對待革命事業的態度是完全一致的，生活問題是測定革命者是否具有堅定的無產階級立場，是否具有……道德品質的「試金石」……（下轉第三版）

我人民團體電平壤
支持朝鮮反美鬥爭
強烈譴責美蔣勾結反對亞洲各國人民

【據新華社北京二十五日電】中國各人民團體最近在北朝鮮人民祖國解放戰爭十六周年發給朝鮮有關團體的電報中重申：中國人民堅定不移地支持朝鮮人民把美國侵略者趕出南朝鮮、爭取祖國統一的正義鬥爭，堅決支持朝鮮人民反對「日韓條約」的嚴正立場，直到朝鮮人民取得最後的勝利。

中國各人民團體在電報中強烈譴責美帝國主義和蘇聯現代修正主義勾結日本反動派、反中國、反對朝鮮和亞洲各國人民革命鬥爭的一切陰謀詭計。電報指出，美帝國主義、現代修正主義和各國反動派都是紙老虎，它們的一切陰謀詭計在亞洲和全世界偉大的人民革命鬥爭面前，必將遭到可恥的失敗。

馬里新駐華大使
拜會朱德委員長

【新華社北京二十五日電】馬里共和國新任駐中國大使吉塞·……今天下午拜會全國人民代表大會常務委員會委員長朱德。朱德委員長同他進行了友好的談話。

當代馬列主義旗手

【新華社地拉那二十五日電】阿爾巴尼亞人民衷心愛戴毛澤東主席，熱情讚頌毛主席是當代偉大的馬克思列寧主義者，毛澤東思想對中國革命和世界革命具有偉大的意義。

阿爾巴尼亞人民高度頌揚毛主席天才地、創造性地、全面地發展馬克思列寧主義理論的偉大歷史功績。作家古拉庫奇說：「毛澤東同志不僅是中國人民的偉大領袖，同時也是當代馬克思列寧主義當之無愧的旗手。毛澤東同志為社會主義革命和社會主義建設制定了戰略和策略，他的著作也是共產主義建設的綱領性文件」。著名文藝批評家比希庫說：「毛澤東同志是一個偉大的思想家。他創造性地發展了馬克思列寧主義關於社會主義革命和社會主義建設的理論，作出了巨大貢獻。」人民軍戰士托努齊說：「毛澤東思想是偉大的人民領袖的偉大思想。毛澤東同志在他的著作中所總結的歷史經驗是對世界無產階級和被壓迫人民的巨大貢獻。毛澤東思想正在鼓舞全世界被壓迫人民為反對帝國主義，爭取民族解放而戰鬥。用毛澤東思想武裝起來，就能戰勝一切敵人。」

毛主席屬於整個人類

阿爾巴尼亞人民用熱情的話語表達他們對毛主席的崇敬心情。一家石油企業的勞動黨基層委員會書記托胡齊說：「我特別敬佩毛主席。在「人民戰爭勝利萬歲」影片中，我看到毛主席在抗日戰爭時期穿着補釘的衣服，住在窰洞裏工作，但是就在那些困難的年代裏，他指出勝利屬於中國人民。在解放戰爭初期，面對當受到美帝國主義扶植的、擁有幾百萬軍隊的蔣介石反動派，毛主席又提出了「帝國主義和一切反動派都是紙老虎」的英明論斷。這個充滿革命樂觀主義精神的論斷今天更具有現實的指導意義。」阿爾巴尼亞一列寧山黨校哲學教員斯巴塞說：「我們熱烈愛戴毛澤東同志，因為他不僅屬於中國，而且也屬於阿爾巴尼亞，屬於整個國際共產主義運動和整個進步人類。」

阿爾巴尼亞人民愛戴毛主席

毛主席著作是必讀的書

阿爾巴尼亞人民除精心鑽研自己敬愛的領袖霍查同志的著作外，也注意學習毛澤東主席的著作。阿爾巴尼亞同志常懷着無限的深情說，毛澤東同志的著作是人人必讀的書。地拉那大學哲學教研室主任說：「由毛澤東同志所總結的中國社會主義革命和社會主義建設的經驗不僅對中國，而且對全世界都有偉大的意義。毛澤東的著作，毛澤東思想已大大超越了中國國界，對整個國際共產主義運動、對全世界都有偉大的意義。我們經常學習毛澤東同志的著作，越加敬佩毛澤東同志對世界革命作出的巨大貢獻。我們在教學中把毛主席著作作為必讀文件。例如，我們在教哲學課時，把毛主席的「矛盾論」、「實踐論」、「關於正確處理人民內部矛盾的問題」等二十多篇著作列為必讀文件。」

增強戰勝敵人的信心

阿爾巴尼亞著名物理學家凱萊齊說：「我們是科學家，但首先應當是革命者。要想成為革命者，必須讀毛主席著作。我們正處在一個新的偉大的革命的時代。這個時代要求我們特別注意讀毛主席著作。我特別愛讀毛主席的著作。他的著作的觀點明確，分析深刻、全面。尤其是毛澤東同志的「矛盾論」這部著作，發展了辯證唯物主義，用它可以正確地認識政治、經濟、軍事、文化、教育、國際等一切問題。我們從毛澤東同志的著作中不僅可以找到正確的方向，而且還可以得到正確解決問題的方法。」地拉那大學學生菲諾說，「毛主席不僅是一個偉大的理論家，而且是一個偉大的革命家。阿爾巴尼亞學生都愛讀毛主席的著作，因為毛澤東思想可以教育我們年青一代成為一個好的馬克思列寧主義者，成為一個革命者。」

毛主席的軍事著作受到阿爾巴尼亞人民軍廣大指戰員的熱烈歡迎。人民軍幹部切金希說：「毛澤東同志發展了馬克思列寧主義的軍事學說，豐富了馬克思列寧主義的軍事科學寶庫。他的軍事思想幫助我們提高軍事指揮藝術。」人民軍某部指揮員佩奇說：「阿爾巴尼亞人民軍很重視毛澤東同志關於人民戰爭的思想。這一思想對於阿爾巴尼亞軍事建設具有指導意義。阿爾巴尼亞勞動黨根據人民戰爭的思想，實行全民武裝，加強戰備，因此，我們國家雖小，並且處在帝國主義和修正主義的包圍和封鎖之中，但我們堅信我們是不可戰勝的」。人民軍戰士托努齊說：「毛澤東同志的著作是阿爾巴尼亞廣大戰士熱愛的書。恩維爾·霍查同志的教導和毛澤東思想鼓舞了我們人民軍戰士的革命鬥志和為祖國獻身的精神，增強了戰勝敵人的無限信心。」

文學批評的理論武器

毛澤東主席論文學藝術的論著和文章在阿爾巴尼亞文藝工作者中受到了高度讚揚，並且成為文學批評的理論武器。阿爾巴尼亞作家吉拉庫奇在談到毛主席「在延安文藝座談會上的講話」時指出，毛澤東同志在這篇講話中創造性地發展了列寧關於文學的黨性原則。他在這篇講話中所提出的原則不僅對中國有意義，而且具有國際意義。毛主席指出，文藝要為工農兵服務，文藝工作者要同工農兵相結合，不但從他們那兒獲得創作的源泉，而且要向工農兵學習，確立無產階級的世界觀。毛澤東同志的這些指示對我們很有幫助。」文藝批評家比希庫指出：「這篇講話充滿了深刻的革命精神，對阿爾巴尼亞文藝工作者是莫大的幫助。我們用毛澤東同志的觀點武裝以後就可以有力地批判那些封建主義、資產階級、修正主義的文藝。」

阿爾巴尼亞廣大人民還衷心讚揚中國廣大工農兵群眾掀起活學活用毛主席著作的熱潮。勞動英雄、特爾波沙區委書記杜普·米希說：「中國工農兵群眾學習毛主席著作，掌握毛澤東思想，是件了不起的大事。我們已經看到，在中國，毛澤東思想已經變成人民的財富，它一旦被群眾所掌握，就化為巨大的物質力量。為了成為一個革命者，就必須學習毛澤東同志的著作，因為毛澤東思想給一切革命者照亮了前進的道路。」鹽廠工人托努齊說：「我每天從廣播中和報紙上聽到和看到中國人民在社會主義建設中所表現的英雄主義和忘我的勞動精神以及他們所取得的巨大成就，這就是說，我們就看到了毛澤東思想所結出的鮮花，所結出的碩果」。

香港皇后大道中龍子行大廈
龍子行
星期日特價品
只限今天
新型貨品・廉價介紹
樓下：西褲、雨衣、雨傘、西裝；男・女西鞋、男裝內衣、內褲，睡衣……
舖面：男裝部：恤衫、笠恤、T恤、領帶、泳褲、袖鈕、呔夾、皮帶、手帕……
一樓：女裝部：恤衫、西褲、泳衣、絲襪、胸圍、腰封、皮手袋、手帕、化妝品……
二樓：燈飾部：桌燈、座地燈、柱燈、吊燈、滿堂燈、酒吧燈……
傢俬部：捫布、窗簾布、窗紗、窗簾頭……
三樓：童裝部：恤衫、褲、襪、泳褲、雨衣、毛巾、兒童用品、玩具……
家庭用品：一切家庭用具，廚房用具……
MOHAWK
週價特褲西
美國質料・上等縫工
廉價介紹
DRAGON SEED

物以類聚

四三年六月十二日召集了九個人開了十分鐘的會，「通過」了「一紙所謂中國共產黨也應「解散」的電文這件事，指出：「這也是國民黨人說的話兒吧！我們常常覺得，這一類（物以類聚）國民黨人的嘴裏，是什麼東西也放得出來的，果不其然，於今又放出了一道好家伙！」

全世界人民的反帝革命事業，他們是美帝國主義的不折不扣的對頭。」

「但是，美帝國主義也好，它的任何幫兇也好，都不能改變歷史發展的辯證規律。美帝國主義在全世界進行侵略的結果，只能是把各國人民的鬥爭聯合起來，而把它自己孤立起來。……」

紀念朝鮮祖國解放戰爭十六周年
北京責美在越走朝戰道路 指出須用人民戰爭對付它
蘇共領導聯美反對亞洲人民因此反美必須反修

【據新華社北京二十五日電】「人民日報」今天發表社論，紀念朝鮮祖國解放戰爭十六周年。「人民日報」的社論題為「用革命戰爭反對侵略戰爭」。社論說，十六年前的今天，美帝國主義發動了大規模的侵朝戰爭，企圖征服朝鮮民主主義人民共和國，進而扼殺新生的中華人民共和國，以逐步實現其佔領亞洲和稱霸世界的野心。這是第二次世界大戰以後美帝國主義妄圖阻擋世界歷史潮流的一次瘋狂的掙扎。英雄的朝鮮人民，浴血奮戰三年，粉碎了美帝國主義狂妄的侵略計劃，取得了震驚世界的反美帝國戰爭的輝煌勝利。

社論說，朝鮮戰爭證明，必須用戰爭反對戰爭，用革命戰爭反對反革命戰爭，用民族革命戰爭反對帝國主義的侵略戰爭。只有以人民戰爭來反對美國的侵略戰爭，才能擊退了敵人，贏得了勝利，保衛了社會主義陣地。帝國主義總是要用戰爭來鎮壓革命人民的。怕是沒有用的。只要堅決相信人民群眾的力量，堅決依靠人民戰爭這個法寶，就一定能夠打敗帝國主義的侵略。

社論說，美帝國主義在走進墳墓之前，是決不會放下屠刀的，是決不會停止搗亂的。目前，在越南，美帝國主義採取「逐步升級」的戰略，重新走上了朝鮮式戰爭的道路。在朝鮮，美國仍然盤踞着南半部，殘酷地壓榨和迫害南朝鮮人民，阻撓朝鮮的重新統一。美帝國主義製造了「韓日條約」，進一步起用日本軍國主義勢力。美國的目的是加緊進行對中國的軍事包圍，把高舉毛澤東思想偉大紅旗的中國人民當作它的主要敵人。美帝國主義的這個戰略上的改變，也是為了侵犯亞洲各國人民的獨立和安全，鎮壓亞洲的革命運動。因此，越南人民、朝鮮人民、中國人民以及亞洲各國人民，面臨着一個反對美帝國主義侵略戰爭和軍事威脅的共同鬥爭任務。

社論說，對亞洲各國人民團結反帝的事業，蘇共領導集團充當了美帝國主義幫兇的可恥角色。蘇共領導集團聯合美帝國主義、勾結日本反動派和印度反動派，幫助美國撲滅越南人民的革命烈火，反對朝鮮人民和亞洲各國人民的革命事業，在中國周圍組織反華包圍圈。蘇共領導集團所有關於「團結反帝」的高調都是騙人的。他們實際上幹的是聯合美帝國主義及其走狗，反對亞洲各國革命人民。因此，為了反對美帝國主義，必須同時反對現代修正主義。

社論說，朝鮮民主主義人民共和國堅決要求美軍撤出南朝鮮，主張重新統一祖國，並且為此而不斷地掀起了鬥爭。中國人民一貫支持朝鮮人民反對美帝國主義、爭取實現統一祖國的正義鬥爭。美帝國主義必須滾出南朝鮮，朝鮮的三千里江山一定要統一。

中國人民和解放軍 早作好反侵略準備

「解放軍報」的題為「堅決支持朝鮮人民的反美鬥爭」的社論指出，中國人民和人民解放軍對於美帝國主義進一步擴大侵略戰爭，加緊部署對中國和朝鮮民主主義人民共和國的戰爭冒險，早就作好了準備。如果美帝國主義膽敢把戰爭強加到我們的頭上，我們就和越南人民一起，和朝鮮人民一起，堅決消滅它。

一周綴語

坎培拉會議即閉幕

美國召集一羣小丑，搬演的鬧劇，演完一齣又一齣。

美國剛剛糾集它的幫兇、傀儡和僕從在漢城舉行過所謂「亞洲及太平洋地區部長會議」，現在又在坎培拉召開東南亞軍事集團會議。這個會議預定明天閉幕，美國務卿臘斯克將糾集他的僕從這東南亞事務的助手們出場導演。

美國搬演這些鬧劇，陰謀是不小的。

漢城之會，是美國把戰略重點東移以後，加緊拼湊以日本為核心的新的侵略性的軍事和政治聯盟，準備在亞洲擴大侵略戰爭的一個重要步驟；同時也是美蔣加緊勾結，反對中國、反對亞洲民族解放運動和人民革命鬥爭的一個組成部分。

坎培拉之會的目標也差不多，美國無非加緊督促它的走狗們為它擴大戰爭的圖謀貢獻更多的氣力。在這個會議正式開幕前，「軍事顧問」已經搞起了醞釀，向會議提出報告書，胡說什麼「該公約的亞洲會員國所受的共產黨徒宣傳增加」，「特別是泰國境內受到顛覆的威脅」，並叫囂「決心阻遏該區共產主義擴張」。臘斯克準備於會後趕赴漢城，並到馬尼拉、台北、京都和漢城等地去活動。

日本要擴大「安全保障領域」

此外，美國同日本和同英國之間也會頻頻接觸。

給穿了孔的皮球打氣

軍國主義者在作祟

蘇修枉作小人

一齣又一齣 美帝續搬演醜劇

呂章

局勢的發展由什麼來決定

在峴港朱萊間三圻重鎮 偽軍遇伏損失重
廣南平定等省民軍消滅美韓軍四百人
提岸省民軍上月殲美偽軍一千一百人

約翰遜加緊侵越「升級」 美正部署擴大北炸
揚言要轟炸河內海防及油庫等目標
美傘兵一千人昨開抵頭頓登陸

特寫

萬衆一早就湧向機場

口號聲震天動地

周總理抵地拉那盛況
阿爾巴尼亞人民熱烈歡迎偉大中國人民的使者

新華社記者

少先隊稱呼周伯伯

阿人民軍向周總理致敬

英一家輪船公司 與勞方協議減時
從每周工作56小時減為40小時

英迪拉甘地將赴蘇 並訪阿聯南斯拉夫

菲外長重稱 承認新加坡

在波參加博覽會 中國代表團回國

「馬來西亞」英駐軍不久將撤出一部分
東約定於明天開會上將討論此事

印尼右派導演示威 促褫奪蘇加諾權力

日本漁業代表團 郭沫若在京接見

毛澤東思想新紀元已經在中國開始了
中國文化大革命必將大大加速建設進程

生活在人民友誼的海洋 —記中國黨政代表團在羅馬尼亞的友好訪問 新華社記者

懷孕母親在暴雨中被壓斃 大澳四遺孤待援 該區鄉事會募捐得八百元

澳門一女學生跌下海溺斃

佛山將復航 德星快入塢

生活在人民友誼的海洋
——記中國黨政代表團在羅馬尼亞的友好訪問

新華社記者

到處出現萬衆歡騰場面

周恩來同志率領的中國黨政代表團在羅馬尼亞訪問期間，受到兄弟的羅馬尼亞人民非常熱烈和隆重的歡迎。從首都到外地，從城市到鄉村，從黑海之濱到喀爾巴阡山麓，不論是烈日當空還是細雨濛濛，不論是白天還是黑夜，中國貴賓走到那裏，那裏就出現萬衆歡騰的熱潮。整個羅馬尼亞人民都爲中國黨和中國人民的使者來訪感到無比振奮和歡欣鼓舞。

自從六月十日在首都公布周恩來同志將率領代表團前來訪問的消息以後，羅馬尼亞人民便紛紛議論這次訪問的重大意義，認爲這是一件大喜事。他們滿懷熱情地期待周恩來同志的到來，並積極地做隆重的歡迎。布加勒斯特主要街道兩旁的樹叢中，電線杆和樓房上都掛起了中羅兩國的國旗，街頭和廣場上豎起了用中羅兩國文字寫着的歡迎中國客人的標語牌。各行各業的人們，都熱情向貴賓表達最友好的感情。布加勒斯特石油學院一位化驗員把報紙上刊登的周恩來同志的照片剪下來貼在實驗室裏，並在旁邊寫了一句口號：「歡迎您，周恩來同志！」

羅京群衆一齊湧上街頭

六月十六日，當中國黨政代表團抵達布加勒斯特的時候，擁擠在機場上歡迎的人羣，發出暴風雨般的掌聲和歡呼聲。二十多萬羣衆在從機場到市區的街道兩旁排成一條友誼的長廊，用鮮艷的玫瑰花和熱烈的掌聲把乘坐同一輛敞篷汽車的周恩來同志和揚·格·毛雷爾同志一直送往賓館。幾天來，中國貴賓每次外出參觀訪問，羅馬尼亞首都成千上萬的居民都湧上街頭，夾道向周恩來同志傾注最真摯、最熱烈的感情。沿途兩旁樓房的陽台上也傳來了一陣陣掌聲，千萬個窗口都露出數不盡的笑臉。夜晚，當周恩來等同志觀看歌舞演出或參加宴會後回賓館時，路燈下迸發出一陣陣熱烈的掌聲和歡呼聲，羅馬尼亞首都的夜晚也激蕩着中羅兩國人民的友情。

從六月十九日到二十二日，周恩來同志和中國黨政代表團其他成員在羅馬尼亞黨和國家領導人的陪同下，訪問了羅馬尼亞的四個州。中國貴賓每到一個地方，當地的羣衆差不多都是傾城傾村而出，激動地向中國共產黨和毛主席的使者致敬。十九日，當周恩來同志由尼·齊奧塞斯庫等同志陪同乘車經過康斯坦察市時，這個座落在黑海邊的城市裏的人羣沸騰，歡呼聲伴着海濤聲，形成一支雄壯的友誼進行曲。在海濱休養區，正在休養的勞動人民和穿着白色衣服的礦工們也熱烈地向中國客人們招手致意。

克拉約瓦市全城沸騰

最令人難忘的是奧爾特尼亞州首府克拉約瓦市對中國貴賓的盛大歡迎。二十日早晨，這個城市細雨濛濛，可是，聚集在機場和市內街道兩旁的成千上萬羣衆卻熱情倍增地等候着。當周恩來同志在揚·格·毛雷爾等同志陪同下進入市區時，擁有十多萬人口的克拉約瓦全城沸騰。穿着工作服的工人伸出粗壯的雙手向周恩來同志致意，學生們排成整齊的行列揮臂高呼，老人們扶着拐杖微笑地頻頻點首，騎在父親肩上的孩子們揮舞彩旗，少先隊員們揮動花束，武裝部隊的戰士們舉手敬禮。幾乎所有的樓房的窗戶都敞開，男女老少在窗口向貴賓們熱情招手。歡迎的人羣中，有的向中國朋友投擲鮮花，有的高喊「中國共產黨萬歲！」「羅中人民友好萬歲！」有的人緊握兩手表示羅中兩國人民緊密團結，有的人激動的淚水盈眶，有的人跳躍着高呼「烏拉」（萬歲），有的人一手拿着中國國旗，一手拿着羅馬尼亞國旗用力地揮動。

中國黨政代表團訪問阿爾傑什州的斯拉蒂納和皮特什蒂兩個城市時，也受到同樣的熱烈歡迎。到處是沸騰的人羣，到處是旗幟和鮮花的海洋，到處是激動人心的歡呼和暴風雨般的掌聲。

以最隆重真摯方式迎賓

當周恩來同志率代表團從克拉約瓦市返回布加勒斯特途中經過許多村鎮時，農民們按照民族的傳統習慣，以最隆重最真摯的方式向中國貴賓致敬。德高望重的老年人代表本村的農民向周恩來同志獻麵包和鹽，青年男女獻鮮花和酒。有些村鎮的居民把地毯掛到陽台上，有的將它鋪在門口的桌面上，上面擺着盆花，表達最崇高的敬意。有的搭起彩坊，穿上美麗的民族服裝，有的在貴賓通過的道路上灑滿玫瑰花朵……當周恩來同志路過村莊時，全村男女老少都滿懷熱情地排列在村頭和街道兩旁歡迎貴賓。正在路旁田間勞動的農業生產合作社社員們也列隊歡呼，老年人脫帽致敬，婦女們揮動頭巾，小伙子和年輕姑娘把鮮花拋向中國客人。

二十二日，周恩來同志專程到布加勒斯特州[illegible]特尼—布澤烏鄉羅中友好農業生產合作社作客。這個鄉的全體社員像過節一樣，特別親切熱情地接待了中國貴賓，並且舉行了萬人集會，鄰近各鄉的社員也紛紛趕來，一起向中國人民的使者表達深厚情誼。

群衆高呼「毛主席萬歲」

中羅兩國雖然相隔萬里，但是在長期的革命鬥爭中，中羅兩國人民結成了深厚的友誼。羅馬尼亞人民在由周恩來同志率領的中國黨政代表團訪問期間，對中國人民的偉大領袖毛主席，對中國共產黨，對中國人民，表達了兄弟般的深厚情感。在歡迎中國黨政代表團時，布加勒斯特、康斯坦察和克拉約瓦等地都掛出了毛主席的巨幅畫像。布加勒斯特的一位司機同志對我們說：「毛澤東是偉大的政治家，他執行的是馬克思列寧主義的路線。」一位工人說：「毛澤東是當代最偉大的人物。」一個大學生說：「毛澤東是中國人民的偉大領袖，是羅馬尼亞人民的好朋友！」六月十七日，布加勒斯特一位老太太在觀看了中國北京歌舞團演出，當天幕上出現毛主席的畫像時，她情不自禁地喊道：「毛澤東，布拉沃（好）！」「毛澤東，布拉沃（好）！」斯拉蒂納煉鋁廠的青年鑄工楊·岡雅布說：「我們對偉大的中國共產黨和英雄的中國人民，懷着非常崇敬的心情。周恩來同志訪問羅馬尼亞並前來參觀我們的工廠，我們十分激動，也感到很驕傲。」

周總理講話受熱烈鼓掌

羅馬尼亞人民是具有光榮革命傳統的人民。周恩來同志十六日到達布加勒斯特時在機場上發表的講話中指出：熱愛自己祖國的羅馬尼亞人民，反對外來的控制和干涉，捍衞羅馬尼亞的獨立和主權，爲維護兄弟國家和兄弟黨關係準則，作出了有益的貢獻。中國人民堅決支持羅馬尼亞人民的正義鬥爭。周恩來同志這番話博得在場廣大羣衆的熱烈掌聲，也使羅馬尼亞廣大人民深受鼓舞。一位羅馬尼亞工人對我們說：「中國共產黨、中國政府和中國人民不怕任何大國的威脅和壓力，是主持正義的。」斯拉蒂納煉鋁廠化學技工杜·波貝斯庫說：「我們非常感謝周恩來總理的講話，這是對我們偉大的鼓舞和支持。中國人民是羅馬尼亞人民可靠的朋友。」

周恩來同志率領的中國黨政代表團訪問的日子裏，一直生活在友誼的海洋中。羅中兩國人民都感到高興的是，羅中兩黨、兩國和兩國人民之間的關係，得到了進一步的加強。

【新華社布加勒斯特二十四日電】

各地羣衆演唱會 熱情歌頌毛主席
長沙市參加人數達三十餘萬之衆
瀋陽市各業職工舉行萬人音樂會

【據新華社長沙二十三日電】在廣大工農兵群衆普遍開展反黨反社會主義黑線的猛烈鬥爭中，一個群衆性的革命文藝創作、演出活動，正在湖南長沙市蓬勃開展。近兩個多月來，工人文化宮、青少年宮等五個點和全市四百多個基層單位，演出了革命文藝節目和電影四百餘場，參加活動的人數達到三十餘萬人次。

工農兵演出的革命文藝節目，表達了廣大群衆的共同心聲，深深反映着時代精神，十分動人。在工人文化宮和青少年宮多次組織的晚會上，常常是台下數千觀衆和台上演員一道，同聲高唱「社會主義好」和「大海航行靠舵手」等歌；台上表演「保衞紅旗」「打倒黑幫」，台下數千觀衆就高呼「中國共產黨萬歲！」「毛主席萬歲！」「打倒……」

【據新華社瀋陽二十三日電】瀋陽市群衆性大唱革命歌曲活動正在蓬勃發展。工農兵以高昂的革命熱情，高唱革命戰歌，橫掃一切牛鬼蛇神，歌頌毛澤東和偉大的中國共產黨，歌頌偉大的無產階級文化大革命。

六月以來，全市各區和各工廠、企業，組織職工、家屬、學生廣泛開展群衆性歌詠活動。從工廠俱樂部到公園的露天舞台，從車間到職工宿舍，到處洋溢着一片革命的歌聲。六月一日和十一日晚上，在瀋陽市中心的中山公園舉行了萬餘職工踴躍參加的盛大音樂會。

生活領域一定要突出政治

（上接第一版）

一個革命者對待生活和對待革命事業的態度怎樣才能做到完全一致呢？經過討論，大家認爲必須按照毛主席的教導：「共產黨員無論何時何地都不應以個人利益放在第一位，而應以個人利益服從於民族的和人民羣衆的利益。」大家列舉許多事實說明，把個人利益放在第一位的人，常常是爲了名譽、地位、待遇，追求高官厚祿，換句話說，這些都是資產階級思想在精神生活和物質生活上的表現。有的同志還重溫了劉少奇同志在「論共產黨員的修養」中講的一段話：「黨員個人應該完全服從黨的利益，克己奉公。不應該有同黨的利益相違背的個人目的、私人打算。不應該什麼都只顧自己，到處向黨提出一大堆私人要求，實惠沒有抬舉和提拔他。」大家認爲，這是一個革命者對待黨的事業應持的態度，也是處理個人生活問題的正確態度。

討論時許多同志還認爲：過去戰爭年代艱苦生活是必要的，現在條件好得多了，而且隨着生產的發展，還會越來越好，然而，始終保持艱苦奮鬥仍然是絕對必需的。有的同志說：革命者不僅要把個人生活擺在從屬的地位，還必須有一個標準。這個標準就是毛主席所說的：「必須以合乎最廣大人民羣衆的最大利益，爲最廣大人民羣衆所擁護爲最高標準。」我們必須用這個標準來看待生活中的一切問題。許多同志指出：艱苦奮鬥是我們移生觀要還樓失敗的，絕不應該，有那是資產階級的世界觀。資產階級取得了政權，革命也就結束了。無產階級取得政權，只是革命的開始。因此，無產階級革命家理所當然地認爲，永遠要吃苦在羣衆之前，享受在羣衆之後，「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」。有的同志還說：「在個人生活方面，我們必須做到三不忘：一不忘我國一窮二白的面貌還沒有徹底改變；二不忘台灣同胞還處在水深火熱之中；三不忘世界上還有三分之二的人民沒有解放。我們決不能拋開革命者的歷史使命去講究吃喝玩樂。」處理革命工作與個人生活的關係，在工作上必須堅持高標準，任務沒有完成就食之無味，睡不成眠。在生活上卻要堅持低標準，同勞動人民同甘共苦，這是檢驗一個革命者是否具有旺盛的革命意志，是否具有徹底革命精神的一個標誌。

在討論中，許多同志還認爲，生活問題上只是多幾分警惕多幾分檢點是不夠的，重要的是用階級鬥爭的觀點，看待生活中的一切問題。大家列舉事實說明，資產階級思想的侵蝕往往是從生活領域裏選擇突破口，帝國主義及反動派總是把它們的復辟陰謀寄托在我們第三代、第四代的「和平演變」上，追求生活享受，是「和平演變」的最好溫床。一個人的蛻化變質，往往是從生活上的腐化墮落開始的，如果一心追求物質享受，革命朝氣就會消失，革命意志就會衰退，資產階級思想就會乘虛而入。怎樣抵制資產階級思想的侵蝕呢？只有堅決遵循毛主席的教導，永遠保持艱苦奮鬥的革命精神，還要鞏固和擴大無產階級思想陣地。大家一致認爲：毛澤東思想是我們最強大的思想武器。依靠這一武器，就能在生活領域裏建立一道抵制資產階級思想侵蝕的防線。

最後，大家表示，在當前國內外階級鬥爭形勢面前，一定要念念不忘階級鬥爭，念念不忘無產階級專政，念念不忘突出政治，念念不忘高舉毛澤東思想偉大紅旗，以王杰、焦裕祿、麥賢得爲榜樣，把毛主席的指示作爲最高指示，破私立公，在改造夫，確立無產階級世界觀和最遠大的革命理想，使美好的精神世界在人生活領域中，處處自覺地突出政治，有效地抵制資產階級思想侵蝕，並徹底消除頭腦裏的非無產階級思想，既經得起鋼鐵炮彈的考驗，又經得起糖衣炮彈的考驗，永葆革命青春，永不變色。

啓德機場劫殺案 警員自供狀披露
曾收港幣二千元及美金二百元
首被告供狀要清堂宣讀

【本報訊】現役警員涉嫌啓德機場劫殺案兩名男子，於本年五月三日晚在啓德機場大廈男廁內扼殺男子廖廣聯。警方循嚴重刑事案程序，昨日繼續在九龍裁判署劉肇光法庭作初級偵訊，控方證人作供仍未畢，明（星期一）日續訊。

三名被告男子：㊀李昌，又名阿十，廿六歲，無業；㊁馮柏明，廿五歲，警員；㊂謝耀駒，又名阿駒，廿五歲，警員。三被告同被控謀殺罪，指三被告於一九六六年五月三日在九龍啓德機場地區謀殺男子廖廣聯。

探目三八〇六號盧劍出庭供稱，他駐守九龍城警署偵緝部。今年六月二日零時二十分，他參加持入屋搜查令前往佐敦道十五號Ａ座八樓搜查時的行動。……

證人繼稱，同日凌晨三時五十五分，他與李物華高級幫辦、兩名警員及第一被告前往佐敦道十五號Ａ座八樓其寓所內，在第一被告面前進行搜查，發現四十五張鈔紙，當時是第一被告從其房之床頭櫃最下格的抽屜取出該等鈔票後，交給他的。（供至此，證人將四十五張鈔票呈堂，其中有美鈔、英鎊及其他國家的鈔票。證人要示他無法辨認每一張鈔票之國別。）其後第一被告又在其房內衣櫃的最下格抽屜底取出一疊旅行支票，共二十五張，用一個透明膠袋盛載。（證人至此又將支票呈堂。）同時，他又檢獲兩粒大鑽石粒細鈕，一件恤衫，一件西裝，一對皮鞋及一對襪，作爲證物。他將第一被告帶返九龍城警署，後來他將第一被告帶往啓德機場。……

證人又謂：另一證人——探目五五一號石依全於消息法庭作供出庭作證時，曾被押送離開法庭，法官批准所請，記者不准逗留在法庭內。……

證人謂：今年六月二日凌晨二時四十四分，他赴啓德機場會見本案第三被告謝耀駒，並向其詢問一些問題。第三被告有問答，此等問答對白，均由他記錄在其本人的記事手冊上。後來他對第三被告施行警誡程序，第三被告在他的記事冊上寫下一節口供，其後他與第三被告均簽名其上。當時偵緝主任李物華高級幫辦亦在場，於是他向第三被告宣佈正式拘捕，此乃有關五月三日發生於啓德機場內找換店被劫事者。當時第三被告並無認什麼。

證人說，他曾搜查機場警察宿舍中第三被告的衣櫃，較後，他將第三被告帶返九龍城警署。同日稍後時間，他與第三被告同往鴻運大廈第三被告居址搜查，檢出一些物件，包括一個熨斗、一副太陽眼鏡、一個朗臣打火機。回返警署之後，在探長室中，他再對第三被告詢問一些問題，並將問題及答話記錄在記事冊上，然後他與第三被告均簽名其上。

證人在法庭上將其在機場查詢第三被告所記錄的問話內容讀出，其中一節爲他詢問第三被告的問答。問：「你識李昌否？」答：「識。」問：「在何處識？」答：「在機場。」問：「你識馮柏明否？」答：「識。」……

證人又謂，有一節口供爲他對第三被告表示，他有理由相信，第三被告在機場找換店劫案有關。……之後，第三被告自謂：「我當時全不知情，他們二人離開家，大約半個月，一……便返家。由李昌給我港幣二千元及美金二百元。」另一節問答，第三被告供稱以供買東西。

同日二時三十五分，他向第一被告宣佈，即將其正式拘捕，因第一被告表示明白後，他又將若干證物放在一張桌上，給李富觀看，包括一條金鍊、一個金壺、一粒西裝鈕、兩條領呔、一條鎖匙、一副眼鏡、一個呔夾。其後他又向第一被告盤問若干問題，各事件與上述物品有關。……第一被告……在記事冊內，並宣讀一次，第一被告表示明白後，即簽字在他的記事冊上。稍後時，他向第一被告宣佈，……告與該案有關。他向第一被告詢問是否與發生在本年五月三日於啓德機場找換店內被謀殺及被劫走一批現款等事……

旅英新界青年 授權手續簡化
港府聯絡官可做賣地等事見證

新界新聞

【本報新界訊】新界理民府此間港府編印的鄉事報導，旅英新界居民在英國，爲數不少，他們在鄉的產業，如因被港府徵收，或欲出售、轉讓、分割等情時，其簽署的授權委任狀，今後可經由港府駐倫敦聯絡官見證，無須委託律師辦理。此項由港府聯絡處所指示，該聯絡處爲香港政府駐倫敦的機構，致香港政府各部門的一切呈文或信件，可由該聯絡處轉遞。聯絡官可協助將任何中文文件譯成英文，且可協助辦理英文原稿。此外，在寫述任何文件之前，聯絡官亦可提出一般性的意見。由傳新界土地投稿委任狀於簽字時，聯絡官更可擔保見證，俾省却經由律師辦理的麻煩及費用。

▲青山年來增加不少中小學生及幼稚園生，每逢上課及放學時間，十六、十九號巴士異常擠擁。青山居民盼有關方面建立一個有上蓋……

寄空郵打電報 下月一日加價
澳居民讚國產凍肉「益食家」

分區高至二元，特於下月一日開始，凡本澳寄往各國及各地區的航空郵件及包裹之郵費，普遍提高四十分之一左右。至於拍發各國及各地區的電報（除香港及葡屬地區外），亦將提高。

由於本澳凍蝦魚類外銷漸增，本澳雖有兩大製冰廠相繼開設，分別設於沙梨頭及下環街等地區，各廠均設有速凍室，以便速凍魚蝦……

澳門政府憲報昨公佈，本澳原有製冰廠四家，近年均蝦蟹鮮外地。繼於國際郵資計算標準之金法郎與葡幣比率，已由每一金法郎比兌葡幣一元九角五分，……

國產凍肉新近大量運澳供銷，由於肉料上乘，且採速凍科學方法凍藏，肉質及營養成份保持如鮮，頗受居民歡迎，都認爲滋味甚佳，「益食家」。

本澳汽車如要申領私家車牌照，須定以出廠不超過八年者爲限，……據近交通當局爲減少「烟鯨老爺」……汽車入口者……

本澳最近新增一家「東北夜總會」，連同「皇宮夜總會」，全澳共有夜總會兩家。前者不設舞伴，消費較廉，而後者則設有舞伴，消費較昂。

澳門逸園賽狗場，自下月七日起，每週兩晚的賽狗由十二場增至十四場。賽狗會並公佈：凡狗會會員之會員證，須在本月底前換領新證，於同日開始啓用。逾期作廢。

（本報澳門特約記者）

大坑小販要求救濟
或以免息貸款方式助他們復業
攤檔毀壞 貨物損失

【本報訊】據國際通訊社報道：大坑區街坊會負責人朱榮盛，昨在公民協會市政局議員會前往訪問時稱，此次雨災及山泥傾瀉，該區道路嚴重損失，所有較低街道均遭水浸，致命打擊。據初步統計，販攤檔毀壞，交通阻塞，大部分小次損失，雖屬天然，但亦有部分係出自人爲道成。如該區較低街道能及早加高，疏通渠水道，相信災情不會如此嚴重。

文劍秋在會上提出數點要求：㊀該區有木屋居民數萬，但全無醫療設備，環境衞生甚差，盼醫務當局能在區內設立一個醫務所，市政當局亦應加建廁所。㊁每次大雨，銅鑼灣道口，均遭水浸，路面山泥淤塞，盼當局改良水渠，或採有效措施，以防此種現象重演。㊂該區居民乘搭巴士甚感不便，現只有五號巴士行走來回灣，二號及十九號綫只有單程行走，盼中巴公司改善。

小販代表發洪盼社會福利救濟金，或以免息貸款方式，予他們以經濟幫助，使早日恢復營業。

國際社又報道北角臨時收容所情形說，北角收容所情形惡劣，各種設備，均告缺乏，據說：六座，十呎乘十五呎的面積，須住十五人，擠迫程度可知，加以潮濕、漏雨，晚上多蚊，空氣不流通，衞生設備欠奉，簡直是非人生活。

▲長洲蠋午節慶祝會昨日開始舉行，由南約理民府官滙禮主持頒獎，參觀者甚衆。長洲共擁有龍舟三艘，分龍公、龍母、龍仔。

▲新界酒牌局定明日下午二時半在新界民政署總部舉行會議，屆時將討論新界區六十三家酒樓、餐廳、食物店申領酒牌申請事宜。各酒家如下：翠打興記茶室（粉嶺）、永厦興記茶室（粉嶺）、永厦興記茶室（粉嶺）、中英發廳（上水）、東波酒家（天祥酒家（大埔墟）、嶺南酒家（大埔墟）、四寶酒家（大埔墟）、東英皇御准囍萬會（上水）、香港海酒家（上水）、新潮家（大埔墟）、鑽石冰室（大埔）、大埔士多冰室（大埔）、富貴酒家（聯和墟）、周興記（大埔墟）、田來記（大埔墟）、成茶餐廳（石湖墟）、大埔遊艇會（大埔墟）、松園仙館（大埔滘）、永瀨餐廳（石湖墟）、康樂園餐廳（大埔）、德發茶樓（大埔）、虫生餐廳（聯和墟）、西湖酒家（石湖墟）、楠餐廳（聯和墟）、施餐廳（聯和墟）、發酒家（石湖墟）、茶室（上水）、窒（沙頭角）、家（粉嶺和合石）、興茶餐廳（大埔）、雅山房（馬料水）、西江園餐廳（大埔墟）、雙喜茶廳（大埔）、和茶樓（大埔）、酒家（大埔墟）、園酒家（沙頭角）、芳茶餐廳（粉嶺馬尾下）……

▲梅窩涌口大木橋遭山洪沖毀後，政府當局暫未修理，居民只靠搭乘小艇往來不便。該區鄉事會日前籌款八百元在該處涌口建搭竹橋，俾便來往。該竹橋可望於日內啓用。

懷孕母親在暴雨中被壓斃 大澳四遺孤待援
該區鄉事會募捐得八百元

【本報訊】本月十二日暴雨成災，大澳區龍田村壩屋四間，其中一間戶主劉錦錦（女）被壓斃，據說劉且身懷六甲，遺下四個稚年兒女，僅免於難。死者之夫謝其，月前已赴航海謀生，家中僅十二日，便發生此死人塌屋慘劇。大澳鄉事會主席黃發興、余元佩與執委等日前發動募捐，獲款八百元，以資援助。鄉人盼當局給予四孤兒救濟及安置。

大澳横坑島村鄉三號村民謝志文之住屋，亦被洪水山泥沖塌，所幸一家七口，盼當局救助。

齊鵝集富頭被淹島，當日有大量沙泥滾下，兩與該墻平衡，形成一大幅陸地，料係是山工程地盤掘沙之泥，被水沖下所致。鄉議盼當局協助清除沙泥，疏浚坑流，以免將來重演此等沖淹。

用刀插妻男友後被捕 兇手畏罪自殺
悲劇起因爲死者疑妻與人有染

【本報訊】澳門消息：前日中午挾妻與男友有染而揮刀行兇的男子，被警方拘押第一晚後，至昨晨五時，竟在拘留所內畏罪自殺，以自己的腰帶懸掛在牀架上自縊斃命。死者名叫葉錦爲，四十餘歲，住木橋街五十號二樓。十年前，他曾在佛山輪，和航輪當伙部工作，後因染上毒癖失業，以踏三輪車維生。

死者有一妻二子，妻名鄭金，四十歲；長子鄭×金，十八歲；次子鄭×勝，十六歲，在黃埔菜電器店工作；次子在澳某籐椅店工作。

鄭金現在宜安街東京捐精衣所當女職工，因她過去曾在新馬路某號條衣廠爲捐衣工，因而結識了該捐衣廠的舊職工，其後又與該工人同居。數年前，其夫得悉此事，在飯後要與其妻發生口角。前日中午，其夫又與其妻在家中午膳時，其妻又用刀向他背部捅去，後該男友逃過居所，他立即持刀追出，在山頂醫院附近傷及該男友，後被警方拘捕，不料在拘押期間，竟自殺。

澳門一少女失蹤

【本報訊】一名十九歲少女，五天前離家外出，迄今杳無音訊，其世伯向警方報案，並懇求協助偵查。

失蹤少女名叫李麗梅，住吉慶里十三號地下，父爲泥水工人，並在建築工地做泥工。本月廿一晚八時，李向其母取了五元，說外出看衣服，便一去不知所蹤。

戚烈飛夫婦今飛歐考察

【本報訊】香港消防處副處長戚烈飛夫婦，今日下午三時乘機赴歐洲，搭航班機飛法，並赴歐洲各國考察消防設施及搜集消防資料，他在歐遊期間，並將順道前往各地議懷觀青年會，約於八月中返港。

澳門一女嬰 跌下海淹斃

【本報訊】澳門消息：一個女嬰昨日跌下海中淹斃。

死者叫李九妹，十一個月大，住澳門下環街旁海面艇上。前日下午一時，其母正在洗衣，而死者則在艇中和仔仔玩耍，不慎掉下海中。其母發覺後，曾遍……

佛山將復航 德星快入塢

【本報訊】德星輪在佛山輪北上期間，可能於下月一日復航，屆時德星輪即入塢檢修。佛山輪則由下月四日起……四天。

王祿貞送驚駕帕

【本報訊】長城公司彩色古裝喜劇「驚駕帕」，映期日近，女主角王祿貞特製了五萬條驚駕帕，自明日起在港九各地發送。王祿貞拍出的五萬條驚駕帕，都印上「驚駕帕」……

人事登記流動隊 赴九龍新界工作
明起先往觀塘社區中心

【本報訊】人事登記處消息：人事登記處流動登記隊將於下列地點辦理登記：九龍區：觀塘社區中心（由本月廿七日至七月二日）；油麻地街坊福利會辦事處（由七月十一日至十三日）……新界區：沙頭角……

凡年齡在六歲至十七歲間的兒童，必須由其父母或負責其監護人前往登記。年屆十七歲的居港者……

李冠春昨出殯

【本報訊】李冠春先生於本月二十二日逝世，昨日上午十一時，在萬國殯儀館大殮，下午二時出殯，運往新界……

貨船業商會昨送出捐款

【本報訊】香港貨船業商會爲賑濟雨災災民，於端午節前假座該會會址……

本週大會堂節目摘要

廿六日（星期日）	美術展覽	上午十一時至下午八時
	低座展覽廳	
	國語話劇「東坡詞」	下午二時半至四時半
	演講室北座	
	弘化蓮社佛學講座	下午四時半至六時半
	演講室北座	
廿八日（星期二）	瑜伽術講座	上午九時半至十一時半
	演講室附座	
	精神健康協會講座	下午五時至七時
	演講室北座	
廿九日（星期三）	京劇	下午八時
	劇院	
	音樂會	下午八時
	音樂廳	
三十日（星期四）	毛妹教授跳舞演唱會	下午二時至五時
	演講室南座	
	諸九芬技巧演唱	下午七時半
	音樂廳	
七月一日（星期五）	閱書館、博物館、藝術館	休息
	港九奶牛業聯會講座	下午七時半
	演講室北座	
二日（星期六）	香港中華攝影學會攝影展覽	上午十一時至下午七時
	低座展覽廳	
	攝影講座	上午十一時至下午九時
	演講室北座	
港府教育處珠興開幕	音樂廳	上午十一時半
香港中華攝影學會攝影展覽開幕	演講室南座	上午十一時至中午
香港教授演奏會	演講室南座	下午二時至四時半
與大任講演奏讀書成果	演講室北座	下午二時半至四時半
世界打字學院畢業典禮	劇院	下午七時
漢華中學畢業典禮	音樂廳	下午八時

昨晚停電一小時 快活谷變黑暗世界

商店生意受影響

【本報訊】昨晚九時四十五分左右，整個跑馬地區電流突然中斷，全區頓成黑暗世界，至十時四十分電流才告恢復，這一小時的停電給跑馬地居民帶來了很多不便。

受電流中斷影響的地方甚廣，西至黃泥涌道起，北至藍塘道、東至箕璉坊、南到養和醫院一帶，包括奕蔭街、景光街、毓秀街、山村道、聚文街、成和坊、冬青道、蟠龍道、比雅道、成和道、山光道、體育道、藝地利道等十六條街道。區內的住宅、商店、汽油站、醫院等都受到停電的影響，斷電前，燈光閃爍幾下就全部「死火」了。有的商店、大廈紛紛將大門關閉，以防壞人趁機活動，一些商店點燃蠟燭，照常營業，但生意已受影響。

停電期間，該區交通沒有受影響，電車、巴士照常行駛。

據說，電流突然中斷的原因，是該區內的電站發生故障。電燈公司曾派出工程人員搶修，至十時四十分電流才恢復。

正民村一區搬遷事件 居民提三要求

盼安置在港島的徙置區 不願到遠離原來搵食地點的慈雲山

【本報訊】銅鑼灣掃捍埔正民村部分居民，自從雨災中發生山泥傾瀉的意外後，本月廿三日被限令遷往九龍。

正民村分四個區，全部建築物是石屋，男女人口約千人。本月十二日豪雨為災，該村第一區山腰突地陷，毀五間石屋，此外受影響的有十七間屋，其後又因山泥塌瀉，又有多間屋處於險地。有關當局派員到現場查勘，認為山腰仍有山泥下瀉的可能，村民須撤離該村。

該村一區原有一百四十戶，這次被迫遷的有九十餘戶。本月廿三日，徙置事務處負責人到正民村通知村民全部徙置到九龍方面去。其辦法：（一）有屋證者可以徙置到慈雲山徙置區。（二）一九六三年以前入住而無屋證者徙置到觀塘成田村徙置區。（三）一九六三年以後入住而無屋證者可在九龍撥地方搭木屋。

該徙置事務處負責人並說該項徙置辦理手續限期一個星期。逾期不辦徙置手續者作放棄徙置權利論。

村民當即表示意見，他們說：他們的職業地點都是在港島，子女亦是在港島讀書。如果被徙置到九龍去，則他們多負擔一筆舟車費，而且一來一往費去很多時間。他們亦提出三項要求：（一）安置在港島方面的徙置區，（二）如港島方面的一些徙置區無空置樓房，他們可等待柴灣徙置區徙置大廈完成後再遷入，（三）遷入廉租大廈。據說他們的要求未獲結果。

港督週三離港 祁濟時任護督

【本報訊】港府新聞處消息：港督戴麟趾認為雨災後「恢復本港正常生活之工作，適度使人相當滿意」，因此他可以休假了。

港督夫婦將離港約十二個星期，定星期三乘機起程，經美國與西印度群島返英，返港期間為九月廿六日。

港督離港期間輔政司祁濟時將任護督。

老虎岩大混戰 六人受傷入院

【本報訊】昨晚七時二十分，九龍老虎岩新區十七座地下樂園餐廳前的空地上發生打架血案，兩家人因追討賭債，糾眾隣手，打作一團，結果雙方各傷三人，共六人入院敷藥。

這兩戶人家一姓朱，一姓陳。姓朱的戶主朱輝南，潮州人，在老虎岩十七座地下二至三號開設樂園餐廳，有兩子，大子朱振文，三十歲，次子朱振寬，十九歲。姓陳的戶主叫陳鳳榮，五十二歲，在老虎岩十八座地下五十三至五十四號開設一家咖啡檔，也有兩子，其中一個叫陳業坤十八歲。

據說，朱家次子朱振寬和陳家的次子陳業坤常去麻將耍樂，一次朱贏了陳的錢，陳沒有清還。昨日，兩人又在樂園餐室內玩牌，這回陳贏了，朱便向陳追討舊賬？陳不肯給，兩人口角，不歡而散。

稍後，陳返家，對父母訴說被朱欺負，於是陳家父、母、兩個兒子及一個做司機的朋友一行五衆，往樂園餐室找朱家算賬。

在樂園餐室前的空地上，陳、朱兩家對峙了，朱家也不示弱，出動四人。兩家初時講數，但話不投機，刹那間有人舉起餐室的椅桃亂擲，燒鵝也被人作為武器，低櫃上掛着的燒鵝，在空中飛來飛去。九人在一場混亂之後，六人受傷，警方到場將一干人帶上警署理論。

傷者是：㊀陳鳳榮，五十二歲；㊁陳業坤，十八歲；㊂馬文芳，四十五歲，女，這三人是陳家的父、母、子。㊀朱振寬，十九歲；㊁朱振文，卅歲；㊂陳錦鳳，五十一歲，女。這三人是朱家的母、兄、弟。

新界一村女 雙料自殺死

【本報訊】新界勒馬洲下環村一女子昨午被發現雙料自殺，於送院途中不治斃命。死者名何妹，廿二歲，據說服完殺蟲水後再吊頸，有關死因警方在調查中。

上亞厘畢道一段 今天准通東行車

【本報訊】據港府新聞處消息：由今晨八時起，上亞厘畢道介於堅道及忌彬彌道之間的一段將開放給東行車輛通過。

由明日上午八時起，成和坊將只准由南向北單程行車，所有車輛不准在該處停泊。

發生山泥塌瀉事件的正民村（本報攝）

今起經波斯富街 柴灣至灣仔巴士

【本報訊】中華巴士公司宣佈，從今日上午六時起，八號巴士由柴灣至灣仔碼頭時將通過波斯富街而不經馬師道。

【本報訊】港府新聞處消息：九龍大角咀有兩條街道由星期一上午十時起，實行單程行車辦法。

該兩街道為杉樹街（介於塘尾道與槐樹街一段）及槐樹街。前者只准車輛由塘尾道駛入，由東向西行駛；後者只准由晏架街駛入，由南向北行車。

本報熱心讀者 捐贈款物救災

【本報訊】本報熱心讀者忠一傳捐款五十元及衣服四包，件計十二件，送交本報，囑代轉送給此次受災災民，並表示慰問。到目前為止，本報先後收到讀者救災捐款共四百元，其中五十元已代轉社會救濟信託基金。

九龍調撥街機 清理港島街道

【本報訊】據港府新聞處消息：市政事務處已由九龍轉運掃街機到港島，幫助清理道路。

該掃街機將於星期一上午七時工作，沿電器道、清華街及北角渡輪碼頭、廣場至麗東街。由下午至四時又從同一路線的相反方向工作。

在該機回程時，將轉入銅鑼灣裁判署大廈停車場，再出興發街，最後回威菲路總站。

星期一由午夜至翌晨六時，該機將在軒尼詩道南邊怡和街以西至軍器廠街交界處，並在同一路線回程工作。

在上述時間內，駕車人士請避免將車輛泊在掃街機清理的街道上。

無線電視廣播公司 再申請龍翔道地段

上次競投敗於麗的呼聲 面積比上次大一倍

【本報訊】新聞處消息：香港無綫電視廣播有限公司日前向當局申請購買九龍龍翔道地段，編號第五〇九九號，以興建電台，在公開競投之日，為麗的呼聲有限公司以一百九十萬元投去。該公司劉又向當局申請另一段公地，亦座落龍翔道，編號為第五一零一號，以興建電台。假如此段公地為無綫電視廣播公司所得，則於兩三年後，龍翔道上將有兩間電視廣播公司。

據報公布無綫電視廣播公司再行申請之地段，其開投條件比前由麗的呼聲競得之地段較擴，面積九萬三千八百八十方呎，比麗的呼聲所投得之地段，多逾一倍，所定底價只為一百二十五萬元，而麗的呼聲所投得者為底價一百三十八萬元。麗的呼聲所投得者必須興建上蓋二百萬元，這塊地規定興建上蓋只一百七十五萬元。

工務局長鄔勵德昨日在憲報公佈，新九龍內地段編號第五一〇一號出投，座落龍翔道，面積九萬三千八百八十方呎，每年地租二千一百五十六元，底價一百二十五萬元，投得該地段者，限三年內興建上蓋，價值一百七十五萬元。該地段用途限作住宅、電台或電視廣播之用，定期七月廿五日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

同日又拍賣下列地段：（一）觀塘內地段六一八號，面積約五千六呎，年租一百一十四元，底價十五萬元，最遲須於一九六九年九月卅日前，完成十五萬元上蓋，限作工業或貨倉用，租期九十九年，由一九八年一月一日起計。（二）觀塘內地段六三七號，面積約九千呎，年租二百廿四元，底價廿九萬元，一九六九年九月卅日前完成廿九萬元之上蓋，用途及年限同上。（三）北九龍地段內五〇九一號，面積約一萬三千五百八十呎，位於新蒲崗，年租三百一十二元，底價四十一萬元，一九六九年九月卅日前完成四十一萬元上蓋，用途及年限同上。

天氣與潮水

東南風，輕微和緩，天晴朗，間中天陰，早上有零星驟雨。

高潮：上午五時廿分　下午四時廿七分

低潮：上午十時正　下午十一時十分

由港寄運往澳門 尼龍線變紅豆

一宗奇案牽涉貨款近十萬元

【本報澳門專電】澳門一家商行最近向香港文成西街一商行定了六十箱總共價值七、八萬元的尼龍線，昨晚當該批貨運抵澳門時，澳門水警抽樣驗查，卻發現箱內所裝的不是尼龍線，只是一些紅豆。該商行即向澳門警方報案，並通知香港有關的商行查究。

該批貨物的收貨人為澳門近西街廿五號與福煙行。貨於昨日下午六時由貨船「新泰安」號運到澳門，泊在第廿七號碼頭，澳水警抽出其中六箱檢查，發現每箱內有三個紙盒，左右兩個紙盒都有一個「英國救濟麵粉袋」，內裝一批紅豆，約二、三十斤。中間的紙盒卻是空的。箱外寫着貨物的名稱為：「尼龍線」、「南韓製」。

風暴離港尚遠

【本報訊】海外風暴離港尚遠，天文台報告，昨晚七時，強烈熱帶風暴「吉蒂」中心位於馬尼拉之東約五百四十哩，以時速十浬向西北移動，直趨台灣。

昨天烈日高照，是本月以來第一個晴天，全日炎熱，最高氣溫達攝氏三十一點二度。預測今天早晨有零散陣雨，晴朗，間中天陰。

飛仔駕車搶劫 九龍昨又一宗

【本報訊】昨日下午三時十，九龍碧街道十X號門前發生截劫一案，兩名飛仔駕駛一部私家車，在十甫停車，其中一飛仔下車向一名西婦截劫，搶去她的黑手袋，內有現款二十元。飛仔得手後開車逃去。

【本報訊】港島區昨晚發生一宗失竊案。在灣仔灣華街四十X號三樓，昨晚八時發現失去現款二十元，十八K白金手表一個，值一百八十元，另其他首飾，共損失四千一百七十元。

華生牌　鑽石牌

國產　電扇介紹週

購國產電扇一把　贈送抽獎券一張

獎額三百名·獎品豐富　均贈中國國貨公司禮券

敬請保留獎券　均有中獎機會

港九各大國貨公司及電器行　購買國產電扇均有獎券贈送

特延長有獎日期至七月三日止

總經銷　中國國貨公司

現價　萬餘元唐樓

(1)山東街·近旺角碼頭

(2)大角咀道·近惠安街口

定金一成　即可入伙

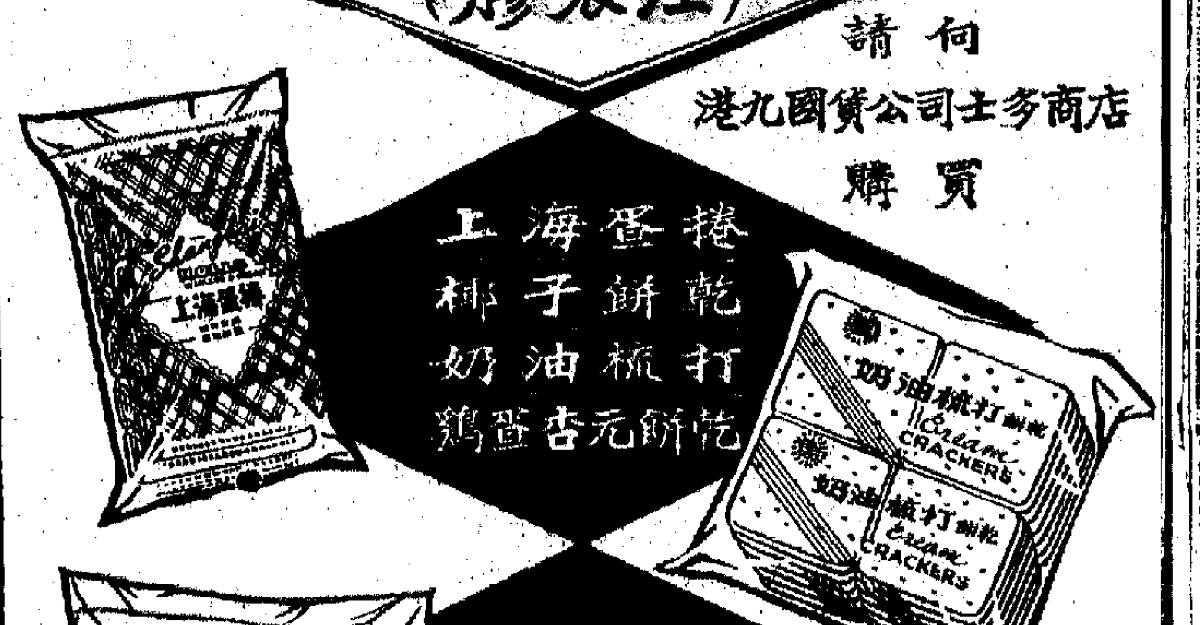
分期五年至七年　一次付款·更為优待

大昌建築有限公司　中建大廈一二二三室　230139·230130

上海餅乾（膠袋庄）

請向港九國貨公司士多商店購買

上海蛋捲　椰子餅乾　奶油梳打　鷄蛋杏元餅乾



高級原料　一流技術　保証新鮮美味

經銷處　宏信公司

香港永樂西街一六四號三樓　電話：四一一三一七

地中海V.O.拔蘭地

最醇最香　常飲延壽

$18.50

各大洋酒士多辦館酒莊均有售

華僑商業銀行

穩妥可靠　利息優厚

三個月	六厘七五
六個月	六厘八七五
一年	七厘

長期存款　利息面議

總行：香港皇后大道中九十二號　電話：二四一〇二一

尖沙咀分行：九龍金馬倫道二十八號　電話：六六四九〇九

灣仔分行：香港莊士敦道一五一號　電話：七二〇五五四

十三妹與白玉堂的戀愛

東西看雜集

龔念年

這個題目，大家看了一定是丈二和尚一時摸不着頭腦。十三妹，就是「兒女英雄傳」裏的女主角何玉鳳；白玉堂，就是「三俠五義」的男主角錦毛鼠白玉堂。這兩個說部，前者是清朝的東西，後者是以宋朝為背景的故事。他們兩人竟然戀愛起來，豈非怪事。

這件怪事，出於一本怪書，它不是中國書，而是日本書；它不是早年出版的書，而是這個月才出版的書。換句話說，關雲長大戰秦叔寶，張君瑞夜吊賈寶玉一類的荒謬故事，竟然有了日本版。

書名「十三妹」。作者武田泰淳，是個中國文學研究家，精通漢語。三十年代的時候，曾經組織「中國文學研究會」，後來翻譯過中國小說，寫過「司馬遷」，譯著十九與中國文化有關。

「十三妹」在去年底首先出現在「朝日新聞」的晚刊上，每天一段，配有插圖。日本報紙上的連載小說不多，大都是在晚刊上推持一陣「名作」，看將起來，它也該算是力作了。

最初看到「十三妹」這篇小說的名稱，又見是武田泰淳執筆，心想大概是將安龍媒、張金鳳的婚姻，十三妹大鬧能仁寺的故事翻譯過去，向日本讀者介紹一番。開始時的安排，果然大致如此，怎知，看着看着，越看越不對了，半路途中竟然出現了一個錦毛鼠白玉堂。這倒引起了特別的興趣，每天拿到報紙，不由得都要追下去。

全部故事就圍繞着他們兩個人展開。十三妹的身份，在開場的幾章中已經交代得清楚，乃是安龍媒的二夫人。但在武田泰淳的筆下，

這位夫人一時與白玉堂怒目相視，劍來劍往；一時是彼此體貼，守望相助。

作者大概還受了命題的影響，對於主角的個性，全書的情節，總寫進批，在十三妹救安龍媒的一段中，先寫了她突然縱、去無影，接着說道：「各位看官一定有人反對，[illegible]有這種看法的人，對於這種反對，筆者表示反對。」

有關十三妹與白玉堂有特殊關係的部分，作者也是同樣以批語來暗示：「這個世界，向腸男子大啊，但為什麼遇到十三妹，就敬如神明，必須像英國紳士一般，禮儀週到呢？如果讓筆者來猜測，則恐怕是洩漏了什麼事吧！」

這種夾敘夾議的筆法，在歐洲舊時作品中，原也有的，但在日本作品中還不多見。

全書過了一半，「儒林外史」的影子也出來了。作者使用了一些諷刺形象，來諷刺科舉制度。到了臨結尾時，又出現了包拯——這是「三俠五義」中原有的。而一名暗暗的刺客，竟然是包拯的對頭——襄王派往開封府刺殺包拯的刺客，作者顯然又抄了「紅樓夢」的路子，真正是亂成了一鍋粥。

據作者自己說，這本書的寫法是他的「冒險嘗試」，但在我們中國讀者看來，真正是令人哭笑不得。因為，再加上他們把日本的民間說部胡亂編在上面，「浪漫主義」色彩，相信日本人也會生出一樣的感覺吧。

這樣本中國說部，從意識形態上講，是被否定的了。這也許是武田泰淳如此下筆的原因。作者在「後記」中說：[illegible]其實，他如果把力量繼續放在出版的翻譯中國革命時期的工作上，容易得到日本人民和中國人民的教育。

鰣魚、三鯬、苦瓜

引銘

鰣魚以江蘇、山東、福建、廣東出產最多，由於季節性甚強，過時就不多見。每逢五、六月天時，鰣魚由深海游入淺灣產卵，「江東四月閒三月」，就是這句名諺，說明鰣魚在江南、江西一帶，農曆四月、五月才登市。郭柏蒼「閩產錄異」說：「鰣魚產福州上下者肥美，每三四月細雨時，鰣溯上洋，大者一二十斤。」又「八閩通志」載：「鰣魚多肥美多鯁，春末有之。」長江的江陰向上，到鎮江間的鰣魚也很有盛名。浙江的富春江出產尤其，每到春末，鰣魚便游至富春江上游的七里瀧附近，產卵繁殖。「月令廣義」說：「每歲五月，富春江上，鰣魚最盛。」「雨航雜錄」說：「鰣本海產，季春出江中。」劉季芳詩也說：「江南四月鰣」，就是修好的明證。

廣東人有一句諺語：「春鯿秋鯉夏三鯬」，春天的鯿魚最肥，秋日鯉魚最肥，而夏日則三鯬最美。三鯬就是鰣魚的廣東俗名，可是鰣魚在廣東的身價，卻沒有在江南那樣名貴，這不僅因為嶺南瀕海，素富魚鮮，廣東人吃魚有一句經驗之談的口訣：「第一鯧，第二鰽，第三馬家郎。」馬家郎是指馬頭魚，數來數去，輪不到鰣魚，而且也因為廣東產的鰣魚，滋味實際上遠不及長江產者，所以無法被人看重。

但廣東並不是沒有好鰣魚，據說以順德的甘竹灘和南海九江出產的最好。屈翁山「廣東新語」卷二十二「鱗語」說：「順德甘竹灘，鰣魚最肥美。其灘上鯽魚，以罾取之，灘下鰣魚，以大網取之。罾小，每次僅得一魚，則以灘小不能容大網也。南海九江堡江中，有海目山，所產鰣魚亦美，而甘竹灘尤勝……」從前甘竹灘是以水流湍急著名的，近年已把灘上的岩石炸去，流水通暢，來往渡船便不致於那麼驚險了。可以想像，三鯬逆游水至此，必須費更多的氣力，才能躍過重重險灘，因而在這一帶捕獲的三鯬也最為肥美。此外，潮州[illegible]的三鯬以清蒸最為肥美。

[illegible]

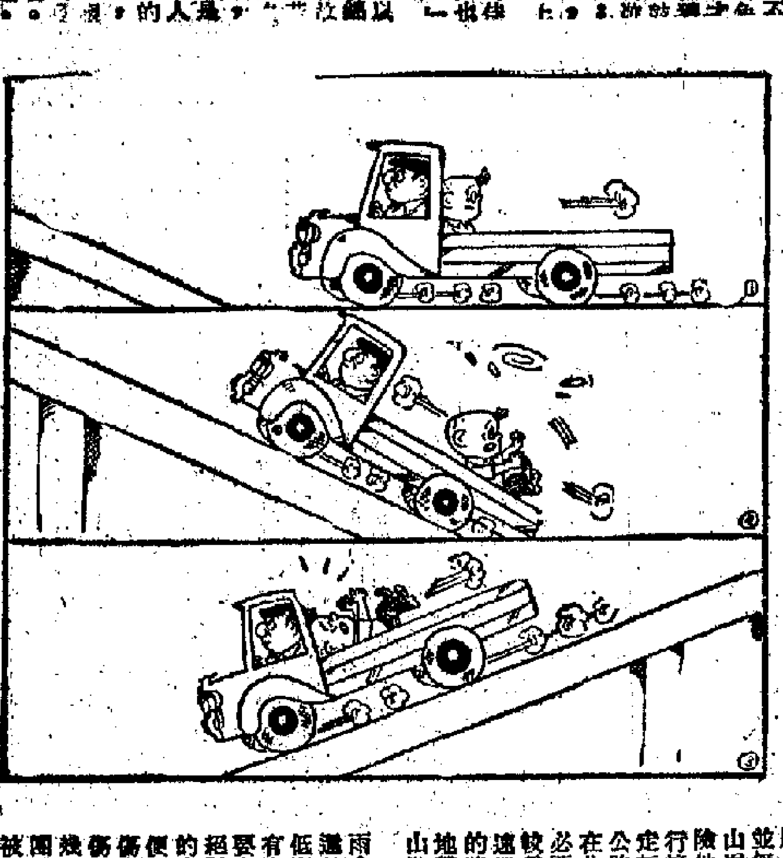
三鯬的食法，以清蒸或先煎後燜為佳，味道很美，可說是席上之珍。廣東人的吃法也有清蒸，但傳統的吃法是煮涼瓜。「涼瓜三鯬」，是嶺南特有的佳饌。

涼瓜就是苦瓜，每年初夏，便有上市，而以五月為最多。阮元的「廣東通志」說，苦瓜一名錦荔枝，癩葡萄。這是因為它面目凹凸不平的緣故。屈翁山「廣東新語」卷二十七「草語」還說苦瓜又有「君子菜」的別名。屈氏說：「苦瓜……雖苦而不苦人，有君子之德焉。」屈翁山到底是詩人。這解說多麼富於詩趣。他對嶺南人夏天特別喜歡吃苦瓜的原因，還作了許多玄妙的解釋：「大抵南人喜食苦，故人多以苦味解毒，炎上作苦，故人多苦食。其地火勝，火炎上……」

夏天多苦，故云夏多苦。故苦瓜雖之，[illegible]人盛此者。故苦瓜以苦瓜鯬之，[illegible]「苦瓜煮三鯬」，在夏天便最為人們所欣賞。

小福（過天橋）

吉叔作



法國醫生眼中的西貢

吳[illegible]

入侵南越的美軍，不斷誘過宗教或各種社團的活動，在東南亞各地招聘醫務人員為其服務。據一位曾在西貢巴斯德研究院（專門研究醫藥用細菌及熱帶蛇毒）的法國醫生指出：南越目前並不缺乏醫生，所缺乏的只是供應人類熱與能的激粉（穀米及大麥）。由於西貢各派系的傾軋，權力的排擠，一般來說，南越北部的順化大學醫科畢業生，難在西貢找到一個位置，他們除了自己設立診所外，有的甚至於被逼放棄本來的醫院，往往害怕戰場傷亡較多而被迫入伍，或軍隊事務及訓練的保密，為了醫生的忠貞，西貢也寧願捨去本國的醫生而不用，卻從外地聘請醫務人員來代替，於是造成了一幅醫生反為賦閒的現象。這表示西貢傀儡政權與南越人民的距離是愈來愈遠了。

工業方面也是這樣，西貢在「美援計劃」下所建立的營造廠及各種廠等，也寧棄本國的工人不用，卻從南韓或菲律賓僱來員工，使數以千計的南越熟練技工，被擋在廠門外，因此在本年五月一日的勞動節中，西貢遊行的示威群眾，高呼出了「抗議外國工人湧進南越！」的口號。這並非是無因的。

無人不知缺乏食米對於人類生活的影響重大，它直接損害人體的健康，例如腳氣病、肌肉萎縮、發脹浮腫、消化不良、皮膚病等，都與缺食米有關，間接也推毀社會的安寧。今日成千成萬的「陣亡將士」的未亡人起，為了換取一碗冷飯，聚集於美軍的營房外，出賣色相，甘冒染上性病的危險；尤有甚者，這些被蹂躪的「陣亡將士」未亡人卻被美軍視為瘟疫，說她們有意損害美軍的健康，西貢傀儡政權警察局還常常將她們拘進監獄去，使她們在肉體上又受摧殘之後，精神上又受折磨。所以一位憤怒的西貢「市議會」議員陳金多夫人，在本年四月間會發動一個要求入侵南越的二十六萬美國軍隊，從美國輸入娼妓，認為這是阻止西貢婦女流入外國軍隊尋芳的妓院的唯一辦法；但西貢「市議會」卻拒絕此項建議，指為不切實際。

至於有「東南亞米倉」之稱的南越，近數年來已必須從外國輸入食米，實在是個大諷刺，西貢政府各本年而論，西貢政府名義上說要從「美援」計劃下，預算從美國購入食米三十萬噸，並業已批准，且有七萬九千噸已在超運中，但這些入口食米的數量，僅能供西貢一撮人物的揮霍，對於南越的百姓可說是毫無補益。

有些人以為美軍開入南越後，可以促進南越的經濟繁榮，使南越的民族工業及零售商人多獲一點美元外匯；殊不知實現入美援經濟後，美國貨物有美軍人員在南越的商店，貨品是特准免稅入口的。根據美國國防部長麥克納馬拉本年五月十一日在美參院外交關係委員會的證供，西貢只有七百五十個婦女有資格在美軍商店購物，但在本年春季內卻從美國訂購了五十萬罐噴髮水和一萬五千件細紗女裝雨衣，這些貨品不用說大部份是流進了西貢市場；此外還有許多無法估計，用軍艦走私運往南越的貨物，使必須負起各種苛捐雜稅的南越民族工業無法與之競爭，南越的民族工業自然逐漸被淘汰了，隨之而來的是南越勞工失業人數日益增加，勞動的生活更感困難，這並不是「美援」撥款項下的「魚貨」及「醫療計劃」所給與的「兩國關係藥」便可以治療的。

西貢擁有會員最多的兩個工會，即勞工活動聯盟與南越工會聯合會，為了要求西貢傀儡政權改善南越的勞工待遇，警稱如不獲得滿意答覆，即實行全體罷工，切斷全市的水電供應及公共交通事業的服務。西貢傀儡政權的官吏害怕全面罷工後的嚴重後果，曾就此事走訪美國駐西貢的「團長」奧丹尼。奧丹尼的答覆較為明朗，他說：「南越的勞工平均每人沒有足夠三天的存糧，如果他們真要罷工的話，三天後他們勢必害成餓事，他們是不能[illegible]」

大公園

風雨旅行好處多

庸

香港一週

日光浴、海水浴對身體的好處大家都知道了，但是風浴、雨浴對於身體卻有好處，其實也很大。日光浴、海水浴對人增強抵抗力的好處甚大，因為「風寒濕」而生病者，比在風雨天時反覆受涼的人多，所以在風雨天時，我就認為在不很惡劣的氣候下去旅行，身體會受「風寒」者更多，足以鍛鍊身體的好處，除了到達危險程度之外，亦不必害怕。風雨雨，身體就在毛孔之外，就能抵禦疾病，感染自然可以避免或大大的減少了。

近十餘日，陣雨成災，郊區路途可能有阻礙，但我們的遠足是旅行並無停止，但預防由山泥傾瀉可能引致的危險性，已不爬高山，不行接近陡峭的山坡，不走新開或未完成的山區公路，就山路而涉，在此等地段徒步，必要經過的水坑，與及較為低窪的地帶，也勸遠避，而且只走熟識的路段，不踏進生疏的地帶，以免踏入大雨山洪突發而發生危險。

經過這樣的選擇安排，雨天行遊山經路行，我們遇特別富於山嶺的，有如蟒穴多水而淹，所以在低窪之地，本來，蛇要走上高地，亦很敏感的，怕到人的腳步聲，便自動走避，只要你不傷害牠，牠亦不會主動傷害你。我們曾經過好幾個有歷史的爬山遠足團體和小組，沒有發生行友被蛇傷害過，惟其如此，我們於近日雨量較多時，才敢為尋幽進入山路的。

無論誰把他們居留的「住宅」，天天這樣，「南越」居人只好以為「天堂」，[illegible]

紫膠和紫膠蟲

劍峯

紫膠是紫膠蟲的分泌物，因顏色發紫而得名。紫膠蟲原是東南亞熱帶，亞熱帶地區的一種寄生動物，寄生在某些特定樹木的枝條上。由於它具有經濟價值，很早就被人們進行人工放養。

紫膠蟲的個體很小，只有芝麻那般大，背上有蟄蠶，身體呈棕赤色。有雌的和雄的之分，雌的成蟲完全不同：雄成蟲的頭、胸、腹區分明顯，卻沒有口器，沒有翅；雌成蟲像一個紅藍色的袋子，口器向下，用來刺穿樹皮，吸吮樹液。你別小看這些肉眼看不見的紫膠蟲，它生產的紫膠在工業上卻大有用途。紫膠具有絕緣、耐高溫、黏結、防潮、防腐、防銹、熱塑等優良特性，在電氣、橡膠、塑料、油漆、輕工業及飛機等現代工業生產上，有廣泛的用途。例如用紫膠做漆，易乾而光亮；把紫膠作橡膠填充劑，就能使橡膠具有強度的拉力，更高的硬度和堅韌性。彈性。紫膠還是一味貴重的中藥，它的中藥名字叫「紫𨱇」（音礦），功能生肌止痛，治療齒出血，月經不止等病。

紫膠，主要從印度進口，故又稱為「洋乾漆」。後來印度政府為了限制我國的紫膠不供應給我國，從而創造紫膠，從而使紫膠蟲開始從新中國的國土上繁殖起來，並且從一九五六年起我國開始人工放養紫膠蟲，一九六一年，福建又從雲南引進一批紫膠蟲種，先後在閩東、閩南、福州等地進行試驗，先取得成功。幾年來國家提出廣泛的試驗，先後在雲南、四川、福建、廣東、廣西等省區進行引種，並以廣東建成紫膠生產基地，江以北十六個省區（一九六五年統計）均已獲得成功，使紫膠蟲的放養得到進一步的推廣。

動物的傳代

國丁

當一頭雌性眼鏡蛇產卵時，牠便守護蛇卵，直至幼蛇出世為止。在這期間，即使是剛孵出的幼蛇，也不會受到傷害。

雌性鱷魚在產卵以後，母鱷亦守在旁邊。地們才發出聲音，母鱷才把子鱷從沙中挖出來，一一送入水中，並看護幼鱷一段時期。

[illegible]

施捨

初鎧

東西南北

將今比昔，必定能夠三遷，業主總比，我們除了固有的「遷」，「道」，「退」之外，更要做到「迎」，「送」，「退」。這「迎」及「送」都容易，而又「退」，又不容易。

這是居中，我們這裏的「遷」是甚麼？電話，也都需要「搬」，說到工作，然而，一個是雞於上青天。

遷移電話，有經驗的都能道出，舊居的「拆」十分神速，而新居的「裝」，除非你是「幸運兒」，否則，等着瞧，等候轉，夠你等上一輩子。相識者中，也有幸運兒，比如，新居在同一座樓宇之內，也同是遷移電話的結果，某先生很快的裝好了。另一位先生，對不起，等呀等，不知還等多久。究竟何以能成為幸運兒？也許，幸運兒會自己知道。

彼此都是顧客，顧客竟要分成有幸與不幸，如同馬路一樣，幸者太少，不幸者太多，也即是說，將最多數的顧客關諸門外。這究竟是怎的一種生意經營手法？我做了大半生的「手作」，總算是做生意，可以稱為手作佬，也可稱為生意佬，小得可憐。而生意的經營之道，並無二致。我所最擔心的是沒有主顧上門，既怕舊主顧因不滿而走向另一家，又怕新主顧不能源源而來，從來不會想到要將顧客關在門外。這之不理，香港的手作佬，更盛行「開通宵」，一天竟是工作十八小時，無非是為了趕上顧客的臨時需要。

這一份「趕工」與「爭搶顧客」的宗旨，相信，任何行業，都不例外。例外的，就僅是掛上「專利」招牌，一切就無從說起了。顧客並不是它們所爭取的，因為，你願，是如此；你不願，也是如此。然而，顧客所得到的，不是服務，而是施捨。巴士站旁站立的老乞丐，並無權力強迫我必須給他一毫子；有善心的大姑，小姐，才會自動的施捨。於是，像專利的電話，也必須達到「善心」，才可獲得施捨，才能成為幸運兒。

做生意，做到對顧客用的是「施捨」方針，也許，顧客者也每一個顧客，都起手拱着要加以一點，不會分毫短少的貨款。然而，告乞傳的施捨，其實的貨品，為名，「施捨」其實的貨品，既要希望上帝保佑，使電話公司多發「善心」，更要禱告天地，使這「善心」落到自己的頭上而成為幸運者。

這是甚麼生意道理？手作佬因不懂，生意佬也一樣不懂？唯一的辦法，最好是不要遷居，居能獲得施捨，已等候了三五年，豈能更說新居有較快的施捨？

科學新知

立之

二十歲——衰老之始

英國病理學教授史超域最近提出，「人類衰老的新理論，他認為人在二十歲左右，便開始衰老，在這時期，人體內開始有小脂肪粒沉積在血管的內部，日積月累，形成了狀斑塊，影響循環，如動脈的管壁上，是引起老年人血管硬化的主要原因，同時他又指出，血管內脂肪粒的積聚，並無消除，但可以減少，方法除了是注意飲食外，還是減少脂肪的食物，保持正常的飲食，使脂肪的積聚速度減低。

人造心跳器

在今年醫學上，已有一種可以代替心臟控制血液循環的人造心跳器，其體積小，可以安裝在心臟的左心房上，由左心房的血液循環推動心跳器的電池作用，可以調節心臟的頻率，心跳器的新發明，使心臟病患者得到一個新的希望。

血友病者佳音

血友病，即流血不止病的治療與手術，是醫生束手無策的。最近在英國有一位二十八歲工人，由於長期失血，左腿壞死不能行動，經施手術切去左腿後，竟然獲得成功，成為血友病手術成功的第一個病例。這一手術的成功，使血友病者獲得解除，通常是施用藥物的治療血友病所缺乏的血液物質。（譯自科學文摘）

古與今

「船堅砲利」可以打敗

方輔超

鴉片戰爭中，腐朽的清政府被打敗了。有人說，清政府是敗於武器不如人。說英軍的武器是「猛烈異常，無可抵禦」。說英國的軍艦是「大艦船，載砲七十餘門，中艦船，載砲四十餘門」；砲彈是「打落船中，即行炸裂，子內藏有炸藥，炸散變換」。總之是「船堅砲利」，「非兵力所能制伏」云云。

果真如此嗎？鴉片戰爭，這個西方「強國」入寇中國的第一次規模較大的戰爭，勝利的決定因素是在於武器問題嗎？

卑論懦怯、腐朽無能的琦善、耆英、伊里布、奕山之流是如此說的。可是當時敢於鬥爭，敢於反擊侵略者的中國人民卻不是這樣說，他們不僅反對這種唯武器論的說法，而且用行動來證明「船堅砲利」的侵略者是完全可以打敗的。請看如下的事實：

一八四一年五月二十九日至三十一日，廣東三元里的抗英鬥爭，敵人雖然出動海軍陸戰隊、砲兵隊、陸軍第二十六團、四十九團，馬德拉斯本地步兵第三十七團和孟加拉的所謂志願軍，在侵華陸軍司令郭富少將的率領下，大舉進攻。可是碰到了團結戰鬥的中國勞動百姓組織起來的民軍，大砲利器都敵不過長矛、大刀和刀劍，按照侵略軍自己的說法，是大砲「雖則十分準確，但效果似乎極微」；而面對中國人的勇氣，「只不過是一種可憐的武器」的防禦物罷了」；至於中國人民「顯得抗敵的決心，更是「比較以前我所見的更大」。這樣，侵略軍的下場便只有「延頸待戮，乞命之聲震山谷」了。

一九四一年八月二十六日廈門之戰，由於守軍具有反侵略的決心，英軍的新式大砲，也就全無能為力。他們自供說：「即使大船放砲到世界末日，對於守衛砲台的人也極可能沒有實際上的傷害。」

一八四二年五月十八日乍浦之戰，守軍堅守天尊廟，侵略軍以新式武器進行三番四次的進攻，都攻不下這個堡壘，反而被守軍用舊式的火繩槍殺得流水落花，連他們的高級軍官湯林森也喪了命。他們最後不得不承認：「火箭和小型野砲兩者都不能消除廟內守軍。」

一八四二年七月二十一日鎮江之戰，城內許多英勇的守軍向英軍衝鋒，「有時他們衝到英軍警衛哨去，捉住他們的敵人，然後抱起來一同跳下城牆去」，一他們的確是不害怕任何大刀搏鬥或短兵相接的肉搏戰的」。但是鴉片戰爭中對敵人所進行的一場場相當頑強、勇敢的白刃戰。所以會有一位德國的著名竹人這樣說：「如果這些侵略者到處都遭到同樣的抵抗，他們絕對到不了南京。」

一八四二年堅持到一八四九年的廣州人民反對英人進入廣州城的鬥爭，更充分反映了中國人民威武不屈的英雄氣概。面對着英軍的「船堅砲利」，各式各樣的新式武器，中國人民毫無畏懼，堅持了七年之久，終於迫使侵略者不得不暫時放棄進城的野心。

由此可見，當時的這場戰爭，決定的因素是人而不是武器。在各個局部的鬥爭上，由於人民發揮了反侵略的勇敢的精神因素，都打了勝仗，大大挫頓了敵人侵略的氣焰。鴉片戰爭，清政府是被打敗了，但人民並沒有失敗。清政府失敗的根本原因，是它實質上的腐朽沒落，而不是武器不如人。在廣大人民自發的抗英鬥爭中，清政府不僅不去動員和組織人民，相反，卻只有破壞和鎮壓。同時，投降派當權，軍事上的無能和腐敗，使人民的自發的反侵略鬥爭，在兩面受敵下，再加上缺乏有力的領導和組織，所以不得不暫時受到了挫折。

可是，在鴉片戰爭中，廣大的中國人民是經受到一百餘年的前仆後繼的可歌可泣的鬥爭，中國人民終於推翻了三座大山，掌握了自己的命運，在中國的大地上做起了主人。今天，中國人民已擁有了武器，但是中國人民仍然認為，武器不是戰爭的決定因素，決定的因素是人不是物。

滬濱魔魅錄

敵僞時期上海史話

陶菊隱

從五月中旬起，日寇又在浙贛兩省發動夏季攻勢，六七兩月，連陷衢州、上饒、貴溪、麗水、溫州。七月一日，浙贛兩路日軍在橫峯會師。八月二十九日，日寇又公布：「日軍在中國第三戰區作戰，已擊毀其軍事設備，自本月十九日起日軍開始整頓防地」。自上饒、廣豐撤退，並退出麗水、溫州。」後來一直沒有補到國民黨軍隊反攻的消息，才知道這是日寇又一次對蔣介石軍事迫降與政治誘降雙管齊下的手段。

浙東戰役結束後，十一月二十五日，日寇南京總部派作戰科長辻政信（大佐級）到奉化參掃蔣介石母親的墳墓，南京偽組織派偽軍事參議院長蕭叔宣同行。他們在蔣母墓前獻了一個大花圈，並叫和尚做了七天道場。辻政信召集蔣姓親族發表演說：「蔣先生乃是貴鄉的大英雄，我們願與之處於敵對狀態，但仍妥善保護蔣母墳墓。我們乃是基於東洋人的道義精神，並非謀略可比。希你們轉告蔣先生，不論五年十年，儘管放心作戰。」上海人民感覺到，日寇在南京屠殺了三十多萬手無寸鐵的中國人民，卻對蔣介石講什麼道義精神，這不是誘降是什麼？

一九四二年，上海市民懷着非常苦悶的心情迎接蕭瑟的秋天。大家想着，中日戰爭已經打了五年，國民黨的軍隊給打怕了；歐洲戰爭也打了三年，所看到的又都是法西斯侵略者的報道；同時，日寇在上海的暴力統治一天比一天兇暴，這種日子到什麼時候才會過去呢？可是，八月十八日傳來了德國法西斯軍隊在斯大林格勒外圍遇到蘇聯紅軍頑強抵抗的消息，上海市民大為興奮，大家非常注意蘇德戰局的變化情況。

與此同時，不少上海市民也用粉筆寫著英文的「抗戰必勝」標語，還及「打倒反侵略的民族共同敵人」，這種反侵略的民族共同敵人，在英法租界和公共租界，都在繼續在「陣地」、「交通要道」的牆壁上出現。他們曾經把「抗戰必勝」標語寫在日寇的哨所上，使日寇大起恐慌，於是派出大批漢奸、特務、巡捕到處搜捕，但是清除了一批，又有一批出現。

法租界雖然小心翼翼地奉承日寇，保持租界「和平」，但是租界內不斷有外國人的反日事件發生。日寇對英美僑民的壓力日益加重，「密勒士評論報」主筆鮑威爾、英文「大美晚報」主筆高伯、「字林西報」主筆佑德以及商務印書館等等公司人員，與此外還有不少人遭到逮捕，均以間諜罪被捕，此外還有不少人被捕，均未公布，他們和被捕的中國愛國人士一道在日本憲兵隊，受盡了折磨。（六十七）

龍王洞旁一涼亭

在山東濟南的鄰西地區，一九二八年華宇人以濟類印象的一年。在這一年裏，戰鬥在全部地區，那些先是參加了小兵經歷接着又參加了紅軍的長征的紅軍戰士，他們在這裏的艱苦作戰條件下所受的鍛鍊，是否還記得他們的地方的情形呢？他們離開了這裏，可是在這裏上，往今事風狀打，穿得少，吃得少，他們離開了這裏，邊界上最艱苦的戰士們，一九二九年，從這裏直下洪湖、接着，他們在洪湖郵西地區等行小規模的游擊戰，從此，河南、陝西、四川而後，他們在山東也是山東地區來自西邊的革命根據地群眾，一九三三年，偉大的長征在這裏上，人們都很懷念地說，都是一位被她的好戰士們。一年都充滿了激烈的戰鬥，到了一九三五年，蔣介石抽調了二十萬軍隊到鄰西來，並對這一地區加以封鎖，這時，紅軍已經減到二萬人，但是，他們在撤出鄂西的同時，卻打了兩次漂亮的勝仗，行軍在山以前五千里，在他們打的第一次勝仗中，國民黨的一個師偃旗了，在他們打的第一次勝仗中，國民黨的一個師被殲滅了，紅軍的伙伴。解放後，有一位研究那一時期歷史的人，找尋那些當年紅軍伙伴的歷史情況。他們提供的給錯綜情況，

這個人後來終於找到了，他仍然是一位當年的指揮官，但他是：當年在湖北鄰西指揮紅軍的指揮官了，但是，當他到了其他的廣闊地區，追尋那一時期歷史，帶來的一本厚厚的書，

在恩施遊覽時期，我們去遊覽了離城恩施城不遠的，當時就是建遊龍洞的地點。當時，紅軍的司令員在這裏，在那一帶總想去指揮作戰的時候，他就在恩施的地點，只有一點點的，從這裏搬到的地區。恩施後，就如地裏的，他說，他來城中的地方，城裏的開離，和後來把城裏

重訪湖北

黎艾·易路（新西蘭）　楚天春譯

風景美麗，洞口一水噴湧而出，接着就讓人想起了一個別墅來。這裏當地的居民建走了，建起了一個別墅來。這裏的別墅，為蔣介石廟的衛兵和警衛。他那次別墅的建築得很豪華，地板全部鋪上了地毯，他也別墅裏面，雖然在山上所開挖的防空洞，地面也舖了地毯。他在別墅外面建造一個亭子，好像他們自己在別墅的住所，如果在那裏一定要來看他，於是他又在湖上建一亭，在那裏曾水壽活動，一夜完成，結果有了一個亭子，叫做「一日夜亭」。現在，這座別墅也為工人們，卻把這個東西總好了，夜來了到當地的人民把它叫做「一日夜亭」。現在，這座別墅也由居民們使用了。

當時，當地的居民接到通知，陣城在路上走過，人們不准看他一眼。他的十兵為了替自己看，把附近所有的人都搬走了，把他身邊的稻田周圍的樹林都給砍光了。因此，所有的山都連在道上，解放後，人民政府花了一個系統的造林計劃，使受破壞的環境得到恢復。

「風流將軍」商震

余心樂

商震是當年擁有一批投機政客人，當年的蔣、馮、閻玉祥、閻錫山大戰之時，商震忽然倒戈，投向蔣介石方面去；將中原大戰打勝後，商震特別獲得蔣介石的重用，後來他出任第三十二軍軍長，又在一九三一年「九一八」前為了把他已經混進北京後，使商震在第三十二軍軍長任內，在北京東交民巷的外國人新聞界，以增加自己的地位，於是，他就穿上了時髦的西服，學起英文，除了下屬以外，說他還學會了英文ABCD，還聘請了一位漂亮小姐天天教他讀英文，不時出入北京的各報館和一些高尚人士的交際場所，還聘請了幾位女秘書閱覽和調查工作。

三十二軍中，除了一般的軍官之外，還組織了一支軍樂隊和一支高等職業球隊，「三十二軍球隊」是對外實力比較雄厚的，商震還是高等職業球隊的主辦人，又請了高等球隊的教練。他使他的球隊在國內外的體育界上出了不少風頭，成為了「軍中體育」的標誌。

抗戰期間，第三十二軍被敵人打得七零八落，商震的部隊在四處流散，而他卻從容不迫地坐在重慶高級軍事會議上，參加國民黨中央的會議，他的一名主任，他的秘書和一位大校的之間的戀愛史，傳遍了重慶，使得南京的人們後來都把這件事情聯繫起來，為「風流將軍」之名所在。

抗戰末期，商震任「中國軍事代表團」團長，到美國考察軍事，帶了女秘書和幾位女秘書。他在日本投降後，任「中國駐日代表團」團長，在日本期間，這位「風流將軍」竟然帶領日本女去參觀[illegible]

幕友

陳立

清代外省的各級衙署，從督撫到州縣，都沒有秘書一類的輔定職員，所有文牘、收事、財務、庶務，不得不委託自己親信的人，那就只有聘請幕友了。幕友雖預聞公事，卻不能出面，因為他畢竟不是實官。每一衙署，實際上離不了三種人：一官、二幕、三吏。官指本官和他的佐貳，例如知縣和縣丞、典史、巡檢之類，這都是奉命而來，隨時可以遞調走的。吏是本地人，父子師徒，私相授受，盤踞衙署之中，負責執行一切的，前任走了，他們不走，後任來了，還是非倚仗他們不可。至於幕，則介於官與吏之間，暗中穿綫，凡是不能公開的事，都由他們搗鬼，三種人總是串通起來，幹那欺壓百姓的勾當。

幕友有刑名、錢穀兩種專業，不倚仗他們，則上行的公事，有關法律和財務的，必致受到層層駁斥，然而這並不等於說他們可以保障東家的不受處分。其實東家失了官職，他們不過再找一個東家，並不影響飯碗。為什麼東家缺少不了他們呢？因為州縣官不是八股秀才出身，就是紈袴子弟，自己毫無辦公事的能力，又怕麻煩，另外還有一個原因，全省各級衙署的幕友，結成幫夥，每一新官到任，必由上司的幕友推薦其同黨，有不得不聽之勢。所以即使自己是幕友出身，還是少不了他們。

清代有個出名的幕友汪輝祖，是三十多年老資格了，及至中了進士，做了知縣，自己也要請幕友，後來他為了不願倚仗缺（這是他自己說的），幕友嫌沒有出息，辭館不幹，他就自己動起手來。（上）

「梁瘋子」告「章瘋子」

大川

清末民初有個「梁瘋子」，是「梁瘋子」另一個是「章瘋子」，章太炎。「梁瘋子」，本來是個綽號，原來由一「梁瘋子」所賜，「梁瘋子」為兩江總督張之洞幕下的紅員，章太炎是張之洞之門，由章太炎寫了一篇洋洋萬言的「梁瘋子」，梁鼎芬獨手「梁名」，大叫「反叛」，一般人都認為王仁俊在之」，上是趨奉總督衙門，請求與章太炎對立，正派，章太炎反而免於難，「章瘋子」，章太炎認為王仁俊在[illegible]，「立憲會」，一時成為笑談，「立憲會」聞之，大加攻擊，認為「有辱國體」，只好將「立憲會」取消。本報[illegible]

第四版

鑽石牌

國產電扇

購國產電扇　贈送抽獎

敬請保留獎券　均有中獎機會

特延長有獎日期

總經

中國國貨

美國報刊如此預測 英鎊將不得不貶值

陳呈譯寫

「時代周刊」最近發表文章，認為英國經濟前景十分不妙。文章說，除非英國能夠「自力更生」，或者「爭取到外來的更多支持」，否則「幾乎可以肯定地說，或許是在六個月內，或許是在一年裏，英國人將不得不面對英鎊貶值的苦境。」

嚴重的動盪

最近英鎊發生了另一次嚴重的動盪。由六月六日到八日，倫敦外匯市場上的英鎊，連續三天下跌。八日開市後不久，英鎊便跌到二點七八八〇美元，創十八個月以來的最低價。英鎊的這次動盪，不僅叫英國工黨政府感到不安，而且也叫美國約翰遜政府感到焦急。

約翰遜政府由於擔心與英鎊相依為命的美元受到波及，除了自己答應給予英國以大量財政支援外，還慫恿西方國際決算銀行在瑞士舉行年會期間，糾集其他西方國家中央銀行，對英國予以財政支援。

貸款不能解除危機

六月十三日，出席年會的西方十一國中央銀行集體宣佈，給予英國大量貸款，以支持英鎊。這筆貸款的數額沒有公佈，但據六月十四日「紐約時報」透露，大約是十億美元。據六月二十四日「時代周刊」透露，法國為了政治理由，即不顧在巴黎北大西洋公約組織危機（主要對付美國）和其他問題時，同英國關係對立，也答應給予一億美元貸款。

就在十一國中央銀行宣佈集體支援的這一天，英鎊略為回升。在倫敦外匯市場上，英鎊由十日（星期五）收市時的二點七八九〇美元，上升到十三日（星期一）收市時的二點七九〇一美元，在十三日的那天裏，更曾升到二點七九〇五美元。英鎊危機是否因此解除了呢？西方的報刊也認為顯然沒有。

經濟地位脆弱

「時代周刊」（六月二十四日）在分析最近的英鎊危機時說，這次危機有好幾個近因，例如英國海員大罷工（僅頭三個星期裏，就使英國在出口方面損失大約一億五千萬鎊）；近來西方其他國家為了對付通貨膨脹，紛紛提高利率，從而抽走了英國的一些資金；美國減少國際收支赤字的努力，使美國公司從海外抽回資金，包括抽起在英國的若干資金在內；美國公司向西歐更多舉債（今年將借十五億元，比去年增加三分之一），使西歐人留下作為在英國進行投資的資金減少。

但是，「時代周刊」也承認，更加根本的原因是英國經濟地位的脆弱，即生產效率不高，從而造成長期性的貿易赤字。例如五月份的貿易情況又告惡化了，貿易赤字由四月份的一億九千八百八十萬美元，增加到五月份的二億二千六百八十萬美元，增加達百分之十四。

「英國病」未癒

「新聞周刊」（六月二十七日）在評論十一國集體支持英鎊時說，十一國中央銀行同意把去年九月貸給英國的十億美元貸款（原定六月十五日滿期），不定期地延長歸還日期（每三個月檢討一次）。去年拒絕貸款給英國的法國，也同意貸給一億美元。這些消息使英鎊回升近半仙，超過通常的所謂「危險點」（二點七九美元）。但是，從上星期的其他發展情況看來，「英國病」還未治癒。這裏的「英國病」是西歐大陸的銀行家叫出來的，指的是長期性的生產效率低，工資—物價通貨膨脹，以及跟隨而來的貿易赤字。

「時代周刊」和「新聞周刊」都認為英鎊危機的根本原因，是英國經濟地位脆弱，並不是偶然的。實際上是戰後以來，英國經濟的增長率，遠遠落後於其他西方工業國家。

特別是最近以來，面對着資本主義世界經濟增長率的普遍放慢，市場爭奪進一步加劇，英國經濟的弱點（生產率低，競爭力弱），更加暴露無遺，再加上英國為了維持自己的殖民統治，追隨美國執行侵略和戰爭政策，每年不得不支付龐大的海外軍費和軍援，由此大量資本，從而使自己的國際收支地位日益惡化。目前，英國挽救英鎊的當務之急，是如何擴大出口，改善國際收支地位。可是，在資本主義世界經濟普遍衰退的情況下，每個國家都企圖通過擴大出口來擺脫困境，市場爭奪勢將更趨白熱化，競爭力較差的英國，增加出口的希望，實在是十分渺茫。因此，儘管十一國的支持，可能使英鎊暫時鬆一口氣，但是危機遠遠沒有過去。美國報刊已經看出了這一點。「紐約時報」（六月十四日）說：「最近（十一國）對英鎊的支持，看來不是由於它的內部已經恢復信心，而只是擔心英鎊一旦下跌可能造成的後果。」

外國的支持

有鑒於此，西方報刊早就在談論英鎊還將被迫貶值了。據「時代周刊」（六月十四日）報道，如果英鎊再次發生危機，外國的支持就很成問題了。這家美國雜誌說，現在西歐和北美的財政部和中央銀行家，許多經營鎊務的人紛紛問道：各國還得支持英鎊多久時間呢？

同一期的「時代周刊」說，許多外國銀行家對於英鎊頻頻發生危機，已經感到失望和不耐煩了。盎格魯作為一種國際儲備貨幣的英鎊，其前途同他們的利害有關，但是今後他們將不願聽來自他們政府的任何「求救訊號」了。例如西歐一位著名的中央銀行首腦說：「最近我們再一次的支持，只是替英國人爭取時間而已。他們將如何利用我們的支持，我們還不知道，不過，我們確是十分悲觀。」另一位銀行家把最近支持英鎊的「輸血」時期，定為一年。這次以後，如果英鎊再次出現危機，不會再得到支持了。

因此，「時代周刊」在結尾時說，除非英國能夠學懂自立自強，或者是爭取到外來的更多支持，否則英國難免將要實行貶值，這個日子可能是在六個月內，或許是在一年裏，英國人將不得不面對英鎊貶值的苦境。

從儲倉情況看商場

欣欣

今年農曆元旦剛過，貨倉的平均貯貨數量曾降至不足容積之半。當時貯貨最少的貨倉，收容的貨物僅及容積三成多一點。到了最近，各倉貯貨多達容積的八成，並有個別的小型貨倉接近滿額，貯貨最少的也在七成以上。如果以數量計，已由農曆年初的八十萬噸（尺碼噸，下同）增為目前的一百三十萬噸了。

貨倉生意好壞，不能光以貯貨多少來衡量。因為如果商人來貨多，市場購買力弱，貨物運到就老是呆在倉中，以致貨倉貯貨越來越多，倉商只能按期收數，這並不能表示貨倉生意好。相反的是，倉房貯貨雖然總常不滿額，但貨如輪轉，這便往往是同樣的倉位，一個月內抽收租多次。目前各倉貨物的流動率雖然並不算快，但比今年首週是迅速些。

近來有好些倉商認為，生意雖然好些，但此一「好」正如一個人長肥着而不大長氣力，也就是「好」得不很健全。現時生意雖然好一些，但是今後能否好下去，他們還不敢作肯定的答覆。

倉商何以認為目前該業生意好得不大健全呢？主要的原因是近數月來貨倉存貨不斷續增加得過快。早在一九六四年，各業貨主已漸漸感到存貨太多，不勝負荷，因此着手消除舊貨。去年銀行風潮過後，不但有大批老年陳貨拍賣掉，而且人們訂購新貨也大大地減少。從那時起，到目前止，人們都不放心訂購較多的貨物，如果市場購買力不是頗為削弱，貨倉存貨就不應該增得這樣急速。在近五個月的時期內，存貨增加約五十萬噸，平均每月增加十萬噸。

目前已屆「夏至」，剛過，夏貨應銷時期，可是，從貨倉比納貨物情形看來，乾倉只有雪櫃、電風扇、雪糕杯、雪條棍進出頻繁，凍倉中只是啤酒和生果進出較密。其他貨物，就算是存量少的，出倉也不多。前此冷氣機有過一個時期進、出貨倉比較頻密的，近一個多月以來不但轉疏，而且就算有新貨到，也多停留在倉中。

再從廠用原料進出貨倉的情形看，流動最速的首推蔴菜和棉絲，其次要算製船用鋼板，可見港煙、製船或修船工業生產量會比較暢。此外，由於白紡、斜紋布、毛紗、半製成品毛衫、尼龍絲等貨，進出貨倉雖然不像蔴菜等之速，但也不像膠珠那麼慢。香港工商業的行頭很多，看來生意比較好的實在太少了。當然，這只是從貨倉吐納貨物的情況去觀察，還是很不全面的。例如原子粒收音機製造廠，部分小五金製造廠等，目前生意依然是不錯的。但因它們的原料貯倉較少，故其生意如何，就無法從貨倉方面反映出來。

有些貨物，往年此時已經運到，但目前到貨數仍然很少。例如製衣廠用的粗絨，情況就是如此。在一般情形下，廠家的夏貨製好了，夏貨原料出倉了，貨版多已歸收了，他們為準備製造冬季貨，訂進的冬貨原料，到數漸增。但是，目前除蔴菜、製船用鋼板、製汽水用原料等進出貨倉稍為頻密之外，其餘都是提取少，運到補充的也少。

棉花、棉紗多已轉入廠家的附屬倉庫，所以其來貨出貨的情況，倉商已不像過去那麼了解了。但是，他們卻可知道，港製的布疋、棉紗，有部分成衣，由於待運出口而貯進貨倉的數量越多，而且一貯便個多月，甚至時間更長。他們認為這不像從前船期，倒像尚未接到訂單。

從上述情況看來，生意真正好的行業並不多。普通人們有這樣一個錯覺，以為一般工業生產不佳，因而有較多的貨物進倉，倘商影響貨倉生意所以實際情形不是這樣，貨倉生意好壞，同一般行業生意好壞成正比例。現在既然只有少數行業生意顯得上好，貨倉貯貨雖然回增了，此一增是否能說得很健康呢？這的確是大有疑問。

工商園地

（逢星期日出版）

好幾個地區改幣制

開源

英國在拉丁美洲的殖民地巴哈馬羣島原來也是跟着英國用「鎊」來做它的貨幣單位的，進位法也和英國一樣——一鎊合二十先令，一先令合十二便士。但在本年五月廿五日起，巴哈馬羣島已把貨幣單位改稱為「元」，採用十進位制度，每巴哈馬元合一百分。

巴哈馬元的對外兌換率為一元兌七先令，或美元九角八分，或澳洲元八角。如按此匯率折算，一巴哈馬元可兌五元六角港元。

澳洲在今年二月十四日把澳洲鎊這個貨幣單位名稱改為澳洲元，也改用十進位制，每澳洲元合一百澳分。

澳洲元的對外兌換率為一澳洲元兌八個英先令，或一英鎊兌兩個半澳洲元；一美元兌澳洲元八角九分三；或一澳洲元兌一元一角二分美元；它對港幣的比率則為一澳洲元兌港幣六元五角，一港元兌一角五分四左右澳洲元。

澳洲元對澳洲鎊的兌換率是一澳洲鎊兌兩澳洲元。澳洲鎊可流通至一九六八年二月十四日為止。

在澳洲和巴哈馬之前，已改制的有加納和南非。加納於去年七月十九日把貨幣單位改名為「司第」（CEDI）。每司第兌一點一六六七美元，或每美元兌〇點八五七一四三司第。南非則早於一九六一年二月十四日改為「蘭特」，每蘭特兌十先令或英元一元四角。

現在準備要改幣制和採用十進位的英聯屬成員有新西蘭，它決定在明年七月十日實行；斐濟羣島於一九六九年一月十五日實行；而英國這個「鎊制」大本營也為時勢所迫，宣佈將於一九七一年二月實行採用十進位制了。

股市譚望

「冷門」變「熱門」

四維

上週一般股價趨上漲，交投也比較旺盛，週末市一天內成交總值達三百六十七萬元，這是多少個月來沒有見到的旺盛情況。今後市情能否一直的旺下去呢？或這種比較旺盛的局面能維持多久呢？市價也是否繼續趨漲呢？這是不少人關切的問題。

由於股票市場根據早回點，上週有好幾家銀行已經結息，半年結帳對股市的影響，可以說是完全「過氣」了。股市的例常旺季，通常要到九月份左右才開始，現在距離例常旺季尚有兩個月以上，還比較遠。但是，如果市情的發展正常，今年的股市將會較往年的例常旺季，股價有如江河日下，以致今後市情應朝着好的方向發展。因此，市情熱鬧些，淡時期業已過去，這是正常的現象。又何況在本月中旬以前的兩個月內，絕大部分股價處於相當低的水平上！

上週股市有一個很大的特點是，數月以來最熱門的滙豐、置地、九龍倉和煤氣四種股票，除煤氣股市情同整個股市比較相似，九龍倉股與整個股市變化也沒有太大的差異之外，滙豐和置地股市情很不相稱，特別是滙豐股，上週卻漲了價。雖然九龍倉股後期市情轉暢，但是上週初的市情尚比較平凡。

上週股市的另一個特點是，冷門股有絕大部分乘機抬頭。最典型的例子是，紡多利亞股上市以來，總共成交沒有幾次，市價幾乎沒有變動過。但是上週接連有成交，週末二天內成交出三萬多份，值二十七萬元以上，這是該股上市以來僅見的情形。此外，平日很少受人注意的聯合企業、遠東企業、黃埔、太古、均益、大酒店、英泥、和記利士、中巴、九巴、牛奶、遮卡佛、屈臣氏、天星等項，在上週多已成為熱門股，其中天星會於一天內漲價一元半。在一個較長的時期內漸漸不受人注意的電車、電話等公用股，上週也頗有起色，可見市價上漲的幅度大。頭角，可見過去市情轉暢都是由熱門股帶頭，然後波及到冷門股，熱門股漲幅小，冷門股漲幅大些，熱門股漲到冷門股，冷門股漲幅大些的正常發展情形，有了很大的不同。

還有一種情形是，不止一次出現過，熱門股多成而市價不動或下跌，冷門股多成則市價多半上升，且間有漲幅比較大。這給人的印象是，頗似有人拋出熱門股，而轉向冷門股下注的樣子。

儘管上週有絕大多數股價上升，但它們均尚未回升到最近的一次跌風發生前的價位，可見同正常水平還有一些距離。事實上上週的冷門股價漲，除個別的項目外，一般的漲幅並不大。同時，在上週之前，冷門股已跌得不少，只是上述四項最熱門股之得比較穩定。因此上週股價的站得穩，只是在恢復舊價位之前，週再漲一些，以恢復跌前水平亦不為奇。不過，到上週為止，進行的還多半是圈內人，圈外人士實際有亦為數有限。光靠圈內人士的力量，製造出一次市價漲風很大，但也不會漲幅很大，而且又不會持久。可見今後市情會不會更熱鬧些，大的漲風會不會掀起

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	160	159	159	5.03
聯合企業	5.75	5.6	5.7	8.77
會德豐	12.9	12.7	12.9	7.75
九龍倉	20.6	20.4	20.5	5.85
黃埔	84	82	83.5	5.97
太古	15	14.1	14.6	7.53
均益	18.5	17.9	18.4	8.15
大酒店	19.4	18.5	19.3	7.77
城市	7.2	7	7.15	——
置地	52.5	52	52.5	5.71
樂古	31.5	30.5	31.5	6.34
富利士	21.2	20.6	21.2	8.49
信託	2.05	2.025	2.05	7.31
電車	13.6	13.4	13.5	7.77
中巴	60	49	60	7.40
九巴	31	30.25	31	7.74
天星	30.5	28.5	30	7.33
油麻地	49.25	48	49	7.55
九龍燈	18.4	18.1	18.4	5.43
港燈	24	23.6	23.9	7.11
電話	25.2	24.8	25.2	6.94
煤氣	11.6	11.2	11.5	6.95
太平	——	——	3.8	6.84
和記	10.4	10.3	10.4	9.61
怡和	11.9	11.7	11.9	6.30
英泥	30.75	28.3	30.5	9.83
屈臣氏	43.75	42.5	43.5	9.[illegible]2
啤酒	41	40.75	41	——
港機	21.2	20.9	[illegible]	7.07
牛奶	35.5	33.75	[illegible]	7.60
遮卡佛	23.7	23.5	23.7	8.43
[illegible]	——	——	3.475	7.19
南洋紗	——	——	4.8	6.20
[illegible]	——	——	11.5	8.69
聯新	6.5	6.4	6.4	12.30
[illegible]	——	——	3.1	10.64
聯合信託	——	——	（按）5.25	10.47

三輪牌修補液

自行車內胎忽然破裂了怎麼辦？購買一條新的也許時間上來不及，同時也不太經濟，最好的辦法是使用三輪牌橡膠修補液來修補一下，只要使用得法，就可以同新的內胎一樣使用，非常經濟方便。

橡膠修補液的使用方法很簡單，只要先用張比破洞大一點的薄皮（可利用破舊內胎）用銼刀銼熱下，使表面起毛即可，同樣也把內胎破洞周圍銼毛。然後把表面刷乾淨，太厚太薄的修補液，注意要塗得均勻，塗上一層不好，塗好後稍等一下，即把膠塞住破洞不力搞住，待十幾分鐘後就牢牢黏住，不會脫落，不會漏氣，修補工作就告完成了。

三輪牌橡膠修補液除用來修補自行車內胎外，也可用於修補各種球膽的橡膠玩具等薄橡膠製品。

中國輕工業品進出口公司山東分公司出口（之一）

光華牌桅燈

桅燈是一種常見的照明用具，特別是缺乏電源照明的地方，如個別的鄉村、郊外、山區、牧場、礦山、海捕魚和郊外採購，尤為適用。中國輕工業品進出口公司上海市分公司經營出口的光華牌各種桅燈，自問世以來，一直暢銷中外，為廣大用戶一致讚揚。光華牌桅燈選料上乘，製作精工，因此，堅固耐用，光亮省油，即使在一般雨天和較大的風力中，也能正常使用。

光華牌桅燈的設計精巧，結構嚴密，如機件中的燈芯與輸油管的配合是經過多種實驗計算和反覆測定後裝置的，因此，吸油量均勻穩定，氣流調節暢通無阻，燃燒完全而耗油極省。

光華牌桅燈有鍍錫的和噴漆的兩種。鍍錫的光亮均勻，防銹，噴漆的色澤鮮麗，美觀實用。

光華牌桅燈備有各種不同照明亮度的規格型號，如：一、二、二二五型圓形……

貨輪西貢將更清淡 印巴棉紗在港競銷如加強 擁有存貨的港商將受影響

王魯

上周，連綿的雨勢已停歇，一些受天雨影響的行業，如部分樓宇建造廠與建築工地，都可以恢復工作，間接對五金、竹木和建築材料等行業有幫助，對貨物裝卸、商人資金週轉方面，亦有一定好處。但就端午節節貨生意而言，天氣放晴，所起作用有限。

貨紙貶值以後

南越偽幣最近宣佈大貶值，就表面看，它對香港、西貢間的貿易無甚影響，因為西貢市場銀紙的黑市匯水已跌得很低，香港與西貢商號都以貨紙做本位。但實際上，南越進口商仍是以貨紙做本位，他們今後輸入成本必增加。南越當局曾禁止口糧多項物資進口，但實際仍需輸入，他們今後輸入成本必增加。南越當局曾禁止進口，因此，西貢商人對港訂貨必須更加審慎，今後南越進口商不敢照新成本提高了售價的時候，貨價便更提高了，至今對蚌相爭的害頭。

遠來印尼線生意

印尼線生意，周來繼有一些開展。當地商人來單訂購雜貨、布疋均有增加。過去他們來單訂購，現在十多萬元一宗，多幾萬元一宗的也有不少。最近雖加強市場混亂情況稍見改善，同時當地自由匯價波動較少，促使印尼華商人較多向港補貨，不過他們對辦貨進口仍存戒心，故生意開展十分緩慢。

印度盧比貶值以後

印度盧比貶值以後，印度當局原計劃是否會有改變，現在還未明朗，因此印度也難確定。印度盧比貶值後，印度的棉花出口稅已經……

船舶今日明日出入口

今日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
邊德	BENDEARG(晨早)	日本	A1	
貴州	KWEICHOW(下午六時)	新西蘭	A28	
安慶	ANKING(上午七時)	基隆	西環碼頭	
美國競爭	AMERICAN CONTENDER(中午)	美國	北角	
星星	STAR ANTARES(上午八時)	波斯灣印度洋		
摩素士泰	MOSELSTEIN(下午八時)	歐洲	九龍倉橋	
愛蓮碧貝	ELLEN BAKKE(上午十時)	美國	A3	
萬達星	MANDARIN STAR(下午五時)	日本	B2	
星光二	STARLIGHT II(下午)	青島	B1	
有利時	ULYSSES(上午九時)	歐洲新加坡	太古橋	
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY(下午三時)	美國	A4	
巴多	BATU(下午六時)	歐洲	A29	
恒生	HANG SANG(上午)	山打根	B32	

今日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
春日山丸	KASUGASAN MARU(上午七時)	西南非	A22	
林肯總統	PRES. LINCOLN(上午六時)	美國	九龍倉橋	
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU(中午)	近東	A26	
寶功	PARAGON(下午)	印尼	油蔴地	
白馬山丸	HAKUBASAN MARU(上午七時)	日本	A8	
力打靈	NEDER RIJN(下午)	歐洲	A21	
羅沙莉娜	ROSALINA(下午)	日本	油蔴地	

明日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	A	
馬時來	MERSEYLLOYD	歐洲	A21	
快達	CAROLINA	曼谷	B	
尼達來	GLENROY	日本	A	
安士山丸	AZUCHISAN MARU	日本	A25	
馬地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	B	
榮春丸	EISHUN MARU	新加坡	A24	
芝本爾	TJIPONDOK	非洲新加坡	A5	
卡亞蒂斯	KARYATIS	大連	B7	
妮帕蘿斯	NISSOS PAROS	上海	B11	
星星	STAR BELLATRIX	日本	A	
普樂總統	PRES. POLK	美國	九龍倉橋	
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	九龍倉橋	
富島丸	TOMISHIMA MARU	曼谷	A32	
珍妮萊克	JEAN LYKES	美國	A13	
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	B5	

明日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
德地	CHITRAL	倫敦	九龍倉橋	
摩素士泰	MOSELSTEIN	日本	九龍倉橋	
榮春丸	EISHUN MARU	日本	A24	
安慶	ANKING	日本	西環碼頭	
星星	STAR ANTARES	日本	A2	
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	九龍倉橋	
星光二	STAR LIGHT II	新加坡	B1	
海皇	HOI WONG	新加坡庇能	B	
大寶石	TAI POO SEK	新加坡庇能	A34	
珍妮萊克	JEAN LYKES	美國	A18	
工程師	ISLAND ENGINEER	美國	A33	

飛機時刻

（如有更改以當日各航空公司為準）

今日到港班機

國泰：新加坡、吉隆坡來，下午二時五十五分到；東京、大阪、台北來，下午二時卅分到；馬尼拉來，下午七時卅五分到；加爾各答、曼谷來，晚上十一時四十五分到；東京、大阪來，下午七時四十分到。

寰航：孟買、曼谷來，下午五時廿五分到。

快達：倫敦來，晚上七時四十五分到；馬尼拉來，下午六時十五分到。

德航：東京來，下午五時到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午三時四十五分到；東京來，下午四時零五分到。

民航：台北來，上午九時十分到。

法航：東京來，下午二時卅分到。

瑞士：東京來，下午四時卅分到。

泰航：東京、大阪、台北來，下午四時十分到；曼谷來，下午三時卅五分到；西貢、曼谷來，晚上九時卅分到。

泛美：東京來，下午一時四十五分到；上午九時到；下午四時卅分到。

今日離港班機

國泰：往曼谷、加爾各答，開上午八時卅分；往大阪、東京，開下午……

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.S. "BRENDA"
往：亞庇 婆羅乃
七月一日收貨 七月二日開行
海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

正和海運株式會社 SEIWA LINE

日隆丸 M.S. "NICHIRYU MARU"
六月廿八日收貨 六月廿九日開行
直放：騁巴
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

海皇 M.S. "HOI WONG"
六月廿七日落貨，即日下午開行
直航 石叻，庇能
捷順船務有限公司啓

大寶石 M.V. TAIPOOSEK
即日落貨 廿七日上午開行
直航 石叻，庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
六月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行
前往 曼谷

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN
六月廿九、三十日落貨 三十日下午開行
直航 石叻，庇能

大寶宮 M.V. HOI SUNG
七月一、二日落貨 二日下午開行
直航 石叻，庇能

順昌航業有限公司啓

「妮帕蘿斯」M.S. "NISSOS PAROS"
由上海來
定於六月廿七日中午抵港，泊B11泡。
六月廿八日開往星加坡、巴生港。

「卡亞蒂斯」S.S. "KARYATIS"
由大連來
定於六月廿七日晚抵港，泊B7泡。

「安琪莉卡」S.S. "ANGELICA N"
由青島來
定於六月三十日抵港。
七月一日開往星加坡、巴生港。

購客收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到陸生銀行大廈一五〇八室
華夏企業有限公司啓

DAIICHI SENPAKU KAISHA LTD.

謙邦丸 M.V. "KENPO MARU"
七月一日收貨 二日開行
直透 婆羅乃
接洽處：永和祥有限公司
總代理：仁孚有限公司

八年後的今天

越南南方抗美紀念票

上海牌轎車誕生記

張亮

在上海的街道上，天天都有許多型號的車輛在行駛，其中有一種新型的小轎車特別引人注目，凡是坐過這種車的人，都稱讚這種車又快又穩。它即使在風雨交加時行駛，車內也不進一點風雨。有些乘坐這種轎車的外賓，下車後總要特地繞到車頭去看看商標，當他們發現這是上海製造的上海牌轎車時，無不嘖嘖稱讚好車。

第一輛轎車的誕生

上海造轎車是從一九五八年開始的。當時上海有一家小型的汽車裝配廠，廠裏有許多在外國汽車底下幹了大半輩子修理活的老工人。其中從十四、五歲就當學徒，那時已將退休的老工人丁根泉，感到有個最大的遺憾，就是他修理了幾十年的汽車，卻沒有摸過一輛中國造的轎車。但這又何止是丁根泉一個人的心情啊！這個廠的職工在大躍進的新形勢下，再也按捺不住激動的心情。他們說：「解放後，美帝國主義封鎖我們，企圖扼死我們的交通運輸事業，我們一定要用自己的雙手造出自己的汽車！」

工廠領導人理解他們的心情，支持了他們的願望。於是，工人們就憑他們的雙手和榔頭，在幾台老式機床上，奮鬥了三個月，造出了第一輛轎車。當新車第一次開到馬路上試車的時候，外灘的海關大樓上正敲響了午夜鐘聲。工人們都鬆了一口氣，他們終於在最後一分鐘趕上了給這一年的國慶節獻禮。

依靠兩件法寶

這一生動的事實雄辯地證明：中國工人是完全有能力製造出自己的轎車的。中國的汽車工業是一張白紙，但是他們可以畫最新最美的圖畫。工廠領導人同工人和技術人員一起反覆研究了之後，決定進一步成批製造具有六十年代先進水平的轎車。一部轎車有幾千個零部件，它們涉及到機械、冶金、電機、電訊、紡織、化工等許多工業部門，如果由一個全能廠生產，設備、工具逐項準備，零部件逐項試製，勢必要花相當長的時間才能製出成品。怎麼辦呢？他們決定依靠自力更生和大協作兩件法寶。當時有一百二十四個工廠、九個工業局、近十個科學研究機構分擔了製造轎車的任務，其中有幾十個工人的弄堂小廠，也有幾千人的聞名大廠。

發動機是轎車的心臟，它是上海內燃機配件廠生產的。這個廠解放前是外商的一個垃圾車修理廠，廠房陳舊而擁擠。發動機裝配時，最忌灰砂，一粒灰砂掉入氣缸就要損壞發動機。因此，最理想的車間是有敞亮的水磨石地板。但全廠找不到這樣的地方，難道要等廠房造好後再造發動機嗎？不！工人們按照毛主席的教導，用「愚公移山」的精神，抱着以一粒灰砂就是一個敵人的嚴格態度來克服這一困難。他們在車棚頂上掛起了塑料薄膜，防止屋頂掉下灰塵。即使在陰雨的夏天，工人們寧願多流汗也不開風扇，以避免揚起地上的灰砂。

在發動機的製造過程中，需要一種三層金屬組成的特種合金軸瓦——它是這台發動機成敗關鍵之一，這種產品國內沒有製造過。[illegible]

上海汽車配件廠的工程師為[illegible]

八年後的今天

上海牌轎車過去原名鳳凰牌，從第一輛問世以來，已經過去了八年了。[illegible]

廣州少年宮巡禮

——給廣州兒童的一份珍貴禮物

石韞眞

最近，廣州市的孩子們興高采烈地談着一個好消息：一座可容萬人活動的廣州少年宮建成了。有些孩子說：「我們在各區都有少年之家，廣州文化公園裏原來也有一個少年宮，今天又給我們修建了規模宏偉的少年宮，毛主席多麼愛我們呀！」

這座少年宮在鬱鬱蔥蔥的流花橋畔，總面積達四萬平方米。它的日常活動可容六千人，節日有組織的活動可容萬人。大門上那「廣州少年宮」迎面幾個大字閃着紅光。從大門向左轉，是「小紅軍的道路」活動場地。[illegible]

「小紅軍的道路」

[illegible]

科學技術大樓

[illegible]

和文藝樓

[illegible]

廣州軍區送來的禮物

最受孩子們歡迎的要算是廣州軍區送來了[illegible]

一個出色的病人

本報駐北京記者　唐瓊

這是一位年近半百的男性老病號，糖尿病患者。[illegible]

年近半百的老病號

[illegible]

與疾病作戰的意義

首先，他不是愁眉苦臉，悲觀抑鬱，百感交集，憂慮萬端；而是在精神上先壓倒疾病，在任何情況下，都充滿戰勝疾病的決心和信心，毫不動搖，毫不畏懼。[illegible]

自力更生堅持鍛鍊

其次，他強調自力更生，堅持體育鍛鍊是療養的基本原則，而以各種醫療方法為輔。[illegible]

病人醫生合作問題

他對於病人和醫生合作的問題，也有新的見解。[illegible]

暢談「最後戰而勝之」

他說，「久病成良醫」是一句俗話，也是一句實話，他在這方面深有體會。[illegible]

聖嬰院泥塑像陳列館

孩子們也許會問：革命前輩為什麼要千山萬水地長征鬧革命呢？他們只要從大門往右轉，參觀一座廣州「聖嬰院」泥塑像陳列館，就可以找到答案。[illegible]

當年淘金坑倖存孤兒　現在過着幸福的生活

解放前，廣州淘金坑有個「聖嬰育嬰院」，是帝國主義者殘害中國嬰孩的罪惡殺人機構。[illegible]

圖為當年淘金坑「聖嬰育嬰院」倖存的孤兒蔡予天，解放後上了初中，進了護士學校，現在廣東省人民醫院工作，而且有了一個四口之家的幸福家庭。這是蔡予天（右）偕丈夫孩子遊烈士陵園。

青年英雄事蹟陳列室

[illegible]

西藏翻身農牧民大破「神權」　拉薩地區十萬人圍殲「神鼠」

以前農奴主利用鼠害是「喇嘛轉世」、「活佛身上的虱子」，用來麻痺和愚弄勞動人民。結果在這場羣眾性的移風易俗活動中，三十多萬克（畝）土地上的地鼠已大部分被消滅。

新華社記者

西藏翻身農牧民砸碎封建農奴制度的思想枷鎖，爭取思想大解放的革命運動正在各地展開。拉薩河流域十多萬翻身農牧民團結戰鬥，歷時兩個多月，已在最近結束的對被稱為「神鼠」的地老鼠的圍殲戰中獲得了勝利。[illegible]

越南南方抗美紀念票

黎明

越南在一九六五年十二月二十日發行了一枚「越南南方民族解放陣線成立五周年」紀念郵票。[illegible]

世界郵訊

士英

[illegible]

今日明日

今日入口

船名	
邊德	BENDEARG(農早)
貴州	KWEICHOW(下午六時)
安慶	ANKING(上午七時)
競鋒	AMERICAN CONTEND[illegible]
景星	STAR ANTARES(上午八[illegible]
摩素士泰	MOSELSTEIN(下午八時)
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE(上午十時)
萬達風	MANDARIN STAR(下午[illegible]
星光二	STARLIGHT II(下午)
有利時	ULYSSES(上午九時)
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY(下午[illegible]
巴多	BATU(下午六時)
恒生	HANG SANG(上午)

今日出口

春日山丸	KASUGASAN MARU[illegible]
林肯總統	PRES. LINCOLN(上午六[illegible]
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU[illegible]
寶功	PARAGON(下午)
白馬山丸	HAKUBASAN MARU[illegible]
力打靈	NEDER RIJN(下午)
羅沙利娜	ROSALINA(下午)

明日入口

東方	EASTERN ARGOSY
馬時來	MERSEYLLOYD
快達	CAROLINA
已達來	GLENROY
安土山丸	AZUCHISAN MARU
勿地打周士基	MATHILDE MAERSK
榮春丸	EISHUN MARU
芝本娜	TJIPONDOK
卡亞蒂斯	KARYATIS
尼帕羅斯	NISSOS PAROS
華星	STAR BELLATRIX
普樂總統	PRES. POLK
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT
富島丸	TOMISHIMA MARU
伊倫萊克	IRAN LYKES
大龍山	TAI LUNG SHAN

明日出口

積臣	CHITRAL
摩素士泰	MOSELSTEIN
榮春丸	EISHUN MARU
安慶	ANKING
景星	STAR ANTARES
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT
星光二	STAR LIGHT II
海皇	HOI WONG
大寶石	TAI POO SEK
珍妮萊克	JEAN LYKES
工程師	ISLAND ENGINEER

"N" LINE REGULAR SERVICE
明達輪
七月一日收貨　七月二日開行
往：亞庇、婆羅乃
海外聯合海運有限公司

夏令杯嘉山三仗
時信初戰天天 牛頭角鬥虎報
中華挑戰星島 門票一律六毫

【本報訊】「夏令杯」足球賽，今天續有三場在嘉路連山球場上演。頭場時信迎擊天天，下午三時一刻角逐，次場牛頭角對虎報，在四時半比賽，尾場中華初逢星島，五時五十分開始舉行。門票一律六角。

時信迎擊天天一戰，是華字組中的比賽。時信人手均勻，是出線的熱門球隊；天天初次上陣時，表現平平，今戰仍以時信贏面較高。

次場人字組牛頭角初逢虎報，戰果尚難預料。虎報今天雖是初次露面，但由於隊中有多名星島甲組戰將壓陣，估計實力不至太弱，可能與牛頭角展開較激烈的爭奪戰。

尾場華字組比賽即屬強弱懸殊之爭，星島攻守有板有路，也是出線的熱門球隊之一。中華的小將盡管肯搏肯拚，唯在劇門之下，搶分的可能性仍然較少。

今戰各隊列陣如下：

時信 劉盈偉 林紹蘇 廖榮磋 林飛利 謝國強 沈家祥 蕭銳根 黃卓榮 郭[illegible] 龍志祥 姚源滿

天天 林寶堅 林耀輝 溫鏡生 黃賢良 何惠芬 聶思里 李志文 崔永培 李穎良 胡秀文 譚國志

牛頭角 黃浩民 路國榮 毛申麟 陳兆明 李兆寬 陳輔元 梁家龍 楊潤華 阮潤邦 陳鴻勤 黃秀龍

虎報 陳少雄 朱柏和 王焜釗 陳少強 譚漢新 何容興 鄺潁英 黃錦培 劉煥清 劉[illegible] 冼協良

中華 黃炳錫 謝茂偉 李國偉 霍柏寧 劉順賢 郭錦坤 李炳球 蔡光泉 吳偉華 何略文 何敬國

星島 郭瑞 何容興 李磊光 馮紀良 馮紀魂 孔憲麟 陳潤炳 張衛中 張耀國 區濟輝 羅兆康 陳友裕 區彭年

以有分選手作無分選手
中健球員分數超額
昨雖大勝可能作敗
該隊小將八比一挫鮑思高老將

【本報訊】「夏令杯」華人足球聯賽，昨天有兩場在嘉山南華球場角逐，比賽結果：中健以八比一大勝鮑思高；傑志以三比一擊敗了愉園。昨天戲碼平平，收入約二百五十七元。

中健昨戰鮑思高，爆出了意料不到的大冷門。中健昨戰各小將有很好的演出，氣力充沛，攻守快捷，勝來十分清脆。鮑思高的有分球員名氣較大，但因缺練的關係，演出心有餘而力不足，整個隊處於被動。但在上半時結束時，鮑思高發現中健派出六個有分球員上陣，其中李國輝以廖劍華的名字頂替出場。對中健此舉，鮑思高當即向裁判提出抗議。按照賽會規定，每隊出場時只可派出五個有分球員參加，中健球隊超出限額一名，按照賽例，中健雖勝亦是無效的。是否如此處理，有待賽會日後開會商議。

此戰開賽後十二分鐘，中健進攻，李梅林得何新華的供應，勁射建功，中健先勝一球，鮑思高反攻。十六分鐘，黎成初傳交陳永銅，近射扳平，打成一比一。廿四分鐘，何新華傳送中路，李梅林在離門十五碼左右射入，二比一，中健再度佔先。廿九分鐘，何新華傳中，胡順華走入空檔近射入網，上半時完，三比一，中健先勝。

下半時再戰，中健派曾國標出替馮文錦，蕭長發替盧永強，鮑思高派陳志坤代陳永銅。戰到十五分鐘，中健搶攻，胡順華在陳燦林腳下得球，馬上推進，麥耀明撲救不及，胡順華腳射入網，四比一。十八分鐘，胡順華又在陳燦林腳下搶得皮球，傳交李梅林，李近射中鵠，五比一。廿八分鐘，何新華傳送中路，李梅林再傳，陳炳明近射入網，六比一。卅分鐘，何新華得陳炳明的供應，勁射得手，七比一。卅四分鐘，由曾國標射入最後一球，結果中健以八比一得勝。

中健 李 盧永強 黃炳祥 袁泰熙 梁香全 李梅林 胡順華 陳炳明 何新華 馮文錦

鮑思高 馮瑞輝 麥耀明 陳學坤 伍新 林尚義 陳燦林 黎成初 陳永銅 黃金培 甘榮柏 張國新

愉園敗傑志
戰果三比一傑志先開齋

愉園與傑志之戰，過程相當緊湊。愉園初時攻勢不弱，惜鋒線各將未能把握機會，在百密一疏的情況下，先失一球，後來傾力反攻，終於憑了較佳的腳下功夫，反敗為勝。

開賽後，愉園攻勢較有威脅。廿四分鐘，葉錦輝傳交李國強，李近門咫尺射高，失掉可勝機會。廿九分鐘，何耀強單刀直進，被嚴超榮一腳勾消。卅分鐘，李國強傳交中路，陳鴻平勁射，被梁瑞芳沒收。上半時完，雙方未有紀錄。

下半時再戰，傑志由周兆倫替梁棠兆，愉園分由吳志明、古秋航替譚棠聖、麥志明。僅一分鐘，傑志搶攻，周兆倫傳送右方，邱廷烈勁射入網，傑志先勝一球。廿二分鐘，愉園反攻，吳志明遠射中楣彈入，扳成一比一平手。廿六分鐘，黃永昌犯規，陳鴻平開出罰球，李國強接應，迎球勁射入網，二比一，愉園後來居上。廿八分鐘，李國強把握了機會，打進最後一球。完場時，愉園以三比一得勝。

愉園 陳鴻平 江逵祥 鄭永超 劉燕 黃根旭 譚棠聖 麥志明 何耀強 葉錦輝 潘志強 李國強

傑志 蘇國興 梁瑞方 唐兆傑 馮紀光 黃永昌 嚴超榮 羅家拔 李劍洪 梁棠兆 邱廷烈

南華旗開得勝
二比一挫毛里求斯乙隊
今天將與該島甲隊遭遇

【本報訊】遠征南非三島之南華足球隊，抵達毛里求斯後，於本月廿三日（星期四）與該島乙隊舉行第一場比賽，結果南華以二比一告捷，旗開得勝。

為南華遠征作搭線人的李順才，昨天上午接到電報，獲知南華足球隊在毛里求斯島第一仗，以二比一擊敗該島乙隊。南華所入兩球分別由張氏兄弟（子岱、子慧）射入，張子慧則是射入奠定勝利的一球。

南華在毛島共有四場比賽，第二仗是對該島甲隊，於今天舉行。第三仗則於卅日再戰該島甲隊，第四仗於下月三日與該島甲隊作金杯爭奪戰，此亦為南華在該島最重要的一仗。

足聯電史泰靈
促下月中訪港
該隊抵東京首仗三比一勝日隊

【本報訊】蘇格蘭史泰靈足球隊，經已提前抵達東京。足聯昨天在接獲日本足總的通知以後，經已急電東京與客軍及日本足總，聯絡該隊訪港時宜了。

昨據足聯總幹事黃顯鴻稱：該會剛剛收到日本足總的來電，據知蘇格蘭史泰靈足球隊，經已在最近抵達東京，且已開始比賽。客軍首戰以三比一勝日本隊，第二場球賽將於今天（星期日）舉行。史泰靈足球隊在日本比賽兩場以後，將於本月二十九日離開東京。

前一陣，帶領史泰靈隊遠遊的國際足球隊旅遊協會負責人鄭特，曾有信給足總，表示該隊擬來港獻技。足總因在歇暑期間，把主辦權交給足聯。而足聯日前開會時，經已決定採取六四分賬辦法，接納該隊在七月十五日以前來港比賽兩場。現在，該隊已抵達日本，短期內又要轉往別地，足聯獲消息後雖已立即去電與對方聯絡，但可能已改變不了客軍的行程。因此，就算與日該隊能來港獻技，比賽時間亦會有所變動了。

據知，在足聯昨天發出的電報中，除重申接納該隊訪港外，並要求客軍對訪港事，在星期一前以電報答覆。

電視播映本港足球比賽
來屆球季可以全面實施
足總決定與麗的簽訂一年合約代價三萬
外隊訪港比賽轉播條件雙方尚未獲協議

【本報訊】足總對足球電視轉播，認為有一定的作用。因此，決定來屆與麗的映聲公司簽訂一季的長期合同，轉播足球賽。至於外隊訪港的球賽轉播，足總方面還未與該公司定出一個公允的辦法來。

足總對來屆的足球電視轉播，認為不論在任何情形之下，有與麗的映聲公司簽訂一季長期合同的必要。因為鑑於過去雙方同意轉播六場甲組聯賽和銀牌賽，效果良好，來屆應該簽訂長期合同，而且足球賽電視轉播，是逢星期天晚上九時許始作放映，每周一次，對於該場比賽的票房收入絕對不受影響。反而，通過電視轉播，使到各界人士對觀看足球比賽更感興趣，對門票收入更有利。基於上述原因，足總對於麗的映聲公司提出簽署長期合約之事已曾考慮過，聽說麗的映聲公司提出兩個辦法，其一是三年合約，一次過給予足總十五萬元；另一個辦法是每一球季計算，給予足總三萬元，該數目並不包括轉播外隊。足總方面準備選擇第二項辦法。如一經簽約，今後的甲組聯賽、銀牌、金禧杯賽，甚至「七人木盾賽」都是轉播的對象。

對外來隊賽事的轉播，雙方會商因為此問題牽涉條件，經談商條件有距離，因此麗的映聲公司僅願意付出二千五百元一場的轉播費，足總則堅持要四千元。由於每年有多少支外隊來港，貨色如何，均未可預知，所以，足總方面認為對方如有意轉播的話，可以每次計算，暫不簽署合同。關於這個問題，對方尚在研究中。

公開游泳賽日期已編定

【本報訊】香港游泳總會游泳技術小組已經安排了本季公開泳賽的日程。全港公開泳賽的日程，定九月三日、四日、十日及十一日舉行，首兩天預賽，後兩天決賽，在維多利泳池舉行。在公開賽中獲得入圍的泳員，將會被選集訓，其間有十名選手將獲得參加「亞運」會權利。香港渡海泳比賽，則定於九月十八日上午十時半舉行。

夏令杯賽下周五場
周末三仗周日兩場皆在嘉山場舉行
非青獅友賽青年華聯周日同場上演

【本報訊】「夏令杯」足球賽，正在加緊角逐中，足聯昨天又正式公佈了第三周的比賽秩序。

第三周的「夏令杯」足球賽，仍然在周末和星期日假嘉山南華球場舉行，每天各有三場球賽上演。周末三場是：中華對中健；牛頭角對傑志和星島對天天。頭場中華實力較弱，恐非中健對手。次場牛頭角傑志實力則各有千秋，非經劇門，將難分軒輊。尾場星島雖無張氏兄弟在陣，論實力天天亦難有搶分機會。這三場比賽的門票仍收六角。

七月三日（星期日）也有三場球賽上演。頭兩場是夏令杯球賽，一為東昇對虎報，一為鮑思高對時信。東昇與虎報之戰，前者以往出師曾經風波，演出不俗，但虎報卻是初次上陣，具體實力未明，就其球員看，潛力卻不少，次場時信人手強勁，鮑思高演出時好時壞，若失水準，時信將大有機會再添兩分。兩場「夏令杯」賽外，當日尾場舉行一場友誼賽，由菲律賓青獅隊對香港青年華聯隊。當日的門票全收一元。

下周的夏令杯賽秩序如下：

七月二日（星期六）
中華對中健 嘉山球場三時十分
牛頭角對傑志 嘉山球場四時卅分
天天對星島 嘉山球場五時五十

七月三日（星期日）
東昇對虎報 嘉山球場三時十分
鮑思高對時信 嘉山球場四時卅分
菲青獅對華聯 嘉山球場五時五十

星島東昇訪菲時
與主隊打三角賽

【本報訊】足總於昨天上午十一時許，特地電覆菲律賓足協，表示星島和東昇兩隊將於七月十七日自港飛往馬尼拉比賽。聽說菲足協秘書亞菲沙，將於下月二日來港，安排有關三角賽的事宜。

足總於昨天上午拍給菲律賓足協的電報，說明港方的甲組勁旅星島和東昇，同意菲方所提的四天賽期，而且兩隊均同意參加在菲舉行的三角賽。賽期是七月十九日、廿一日、廿三日及廿四日。兩隊將於七月十七日自港乘機飛往馬尼拉。菲足協秘書亞菲沙，將於七月二日來港，與星島和東昇接洽一切，安排有關三角賽之事。

電話小球港九五場

【本報訊】「電話杯」小球賽，今天上午有五場分別在港九舉行，秩序為：十一時工聯對友聯（維多利亞場）；九時九龍城對西區（港九城場）……

南華排球田徑班
分頭招收新學員

【本報訊】南華體育會為了培植排球運動人材，扶掖後進起見，今年繼續舉辦排球訓練班，該會定於即日起至七月十日下午六時截止，接受愛好排球運動的青年報名參加。

凡體格健全，無不良嗜好，年齡在十四歲至廿五歲，愛好排球運動的青年均可報名參加。招收名額暫定為一百名。報名地點為嘉山南華體育會。每名收報名費二元（如缺課不超過四次者，將予發還）。

訓練日期由七月十七日上午九時開始（暫定為六周），每周訓練三次。每次訓練時間為一個半鐘頭。每逢星期二、四下午五時半起，星期日則由上午九時正起。

該班訓練由該會聘請香港排球教練擔任，訓練課程包括有排球運動、體能訓練、各種基本技術訓練、國際六人式訓練和體育常識講述等。

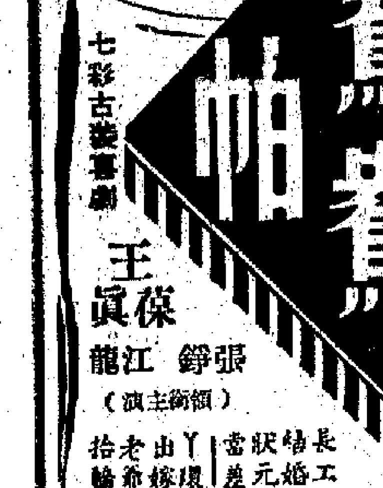
南華會主辦的排球訓練班，為香港獨一無二的，對推進香港排球運動有很大裨益。

【本報訊】南華體育會以培植田徑運動人材為宗旨，舉辦暑期男、女子田徑基本技術訓練班，凡對田徑運動有興趣，身體健康而無不良嗜好，經該會審查及格的十二歲至廿歲的男女青年均可報名參加。報名日期由即日起至七月十日止，地點在嘉山南華會場館辦事處。每名收報名費二元，運動衣費三元。訓練日期則由七月十七日開始，每逢星期三、五及星期日上午九時起訓練，每週共有三次，暫定訓練六周。

……E A，十時機建A對九地B（九龍城場）；九龍機建B對九地A。另一場機建C對紅磡聯之戰，因事改期。又，昨天在九龍舉行的四場比賽，戰果是：九龍工程A勝機建A二比一，九地C勝機建B一比〇，旺機勝九地B四比一，十五E B勝機建C四比一。

南華 今早場十點半 三毛流浪記 王龍基·關宏達 ｜ 今早場十二點半 春歸何處 夏夢·方盈 ｜ 明十點半早場暫停 ｜ 今天正場 搜書院

南洋 今天十二時半早場 奇情故事片 美人計 陳思思·傅奇主演 ｜ 明早場 倫理故事片 四美圖 宋虹·韓琪主演 ｜ 今天正場 搜書院


七彩古裝喜劇 鴛鴦帕 王葆真 張錚 江龍（領銜主演） 長婚元姑工 當狀差環 出老爺 拾丫嬛

趣味雋永 編劇 周然 導演 黃域 今日首映

國際 最後今天 邵氏彩色巨片 潘金蓮 不朽名片 未看速看 片場所限 幸勿錯過 張仲文 張沖 主演 ｜ 今日上午十點半四場 白雪公主與三傻 ｜ 今日下午五點半公映 湖畔草 南紅主演

國寶 新都 派拉蒙公司出品 今天獻映 謝利路易主演 糊塗千面客 ｜ 早場：情天劫 丁瑩 ｜ 公餘場：鐵血將軍路扶遠

最後兩天 國泰發行 前程似錦 蘇鳳 王萊 張慧嫻 孫成珠 導演 王天林 監製 宋淇

仙樂 今早場十點半 碧海青天夜夜心 白茵·江漢 ｜ 今天十二點半 驚險打鬥武俠片 亂世霸王 ｜ 明早十點半 碧海青天夜夜心 ｜ 天天十二點半 鐵血將軍

太平 北河 城多利 油麻地 寶聲 快樂 七院聯映 真假手 真真假假 一張一緊 出場序 吳楚帆 伍秀芳 江漢 上官鵁 馮寶 盧敦 聯合主演 編導 盧敦 陳漢銘 飛龍公司繼「巴士銀」後又一巨製 黑夫心 黑市夫人 黑暗社會 黑獄冤魂 盧敦製片

金陵 國民 金華 明星 新舞台 金國 永樂 美麗宮 北角國都後天起映 今天請早 狂滿 金國 國民 金華 今天五點半開場 仍映

黃金 京華 樂都 三院選映 邵氏鬥智神奇彩色特務片 勇特務佛國奪寶 如花美女備受凌辱 殺人武器十分厲害 王子失寶滿城風雨 特務偵查死亡跟蹤 毒敵殺人鵰女遭殃

南華 珠江 南洋 第十天映 禮拜早請 上海出品彩色粵劇 搜書院 馬師曾 紅線女 主演 當年放映 萬人空巷 百看不厭 馬紅名劇 海南故事 家喻戶曉 悅耳名曲 聽出耳油

美麗宮 今天四場 倫理奇情動人巨片 影迷公主 ｜ 今早場十一點 神俠鬼火刀 ｜ 今天公餘場 孤島浴血戰 ｜ 下期放映 萬劫精忠傳

普慶 國泰 高陞 銀都 即日仍映 長春出品優秀彩色故事片 我們村裡的年輕人

銀都 最後四場 高陞 最後今明 汾河水 清見底 杏花村 景秀麗 名歌 唱家 郭蘭英 主唱 插曲

紐約 大世界 兩院續映 間諜智鬥奇情彩色巨片 飛虎特務殲諜戰 羅渣·慕亞 主演 你想睇嘢 嘢在其中 矣

啟德遊樂場 本場主辦 中國雕刻展覽 即日起展出 歡迎參觀

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

麗斯 連日滿座 今請早 金鼓雷鳴 ｜ 女賊金絲貓 李麗華 主演

百樂門 今天五場 加映十二點四 特上中文字幕彩色 金鼓雷鳴 七彩神龍劍俠

銀都 今早十時半 難兄難弟 ｜ 今早十二時半 搶新郎

娛樂 荷李活 有求必應 爆笑不停 ｜ 珠江 今天續映 搜書院 ｜ 普慶 今天續映 我們村裡的年輕人 ｜ 國華 新聲 樂聲 瘋狂世界 魔爪還珠 海灘舞會 ｜ 皇都 皇后 麗聲 五場 巴西一七一一 殲諜戰 ｜ 豪華 新華 鐵金剛勇破魔鬼党 ｜ 太華 即日獻映 歡樂滿人間 Walt Disney's Mary Poppins

第三張 摩托輕騎兵 譚興福 大廈煉油廠一角 李基啟

色的感應與濾色鏡

黑白（第三五一期）

阿南

白光透過三棱鏡形成的光譜，各種色彩並不是同等亮度的。當中的黃綠部份最亮，其餘的色彩愈接近兩端則愈暗。如果我們用色盲片來拍攝光譜，只有光譜中藍的一端起感應。當然色盲片還會感應到藍光以外的紫外光線，這是目力所不能感應的。

所以各種色彩的亮度，眼睛所見跟色盲片拍攝出來的效果是完全不同的。譬如，一隻橙子放在深藍色的碟子上，眼睛看來是淺色物體放在深色背景上，但色盲片拍出來的照片則是深色的物體放在淺色的背景上。如想物體拍成照片的效果，跟眼睛所見完全相同，那菲林的感色性必須改善，使能達到與眼睛相似的感色性能。

一八七三年，柏林的伏基爾在這方面有着特出的貢獻，他對於菲林的感色性能方面的控制作了一系列的試驗。他獲得的結論是某一色彩在黑白照片中的明亮度主要是兩個因素。其一是菲林對這種彩色的感應性能，以及對其他色彩感應的關係。其二是色彩本身的濃度，以及與其他色彩濃度的比較。這兩個因素可使用兩種技術加以控制，那就是改變菲林對色的感應，和使用有顏色的濾色鏡。

經過研究，他承認各項銀鹽對色的感應有不同的面貌。氯化銀只對紫光和紫外光感應，溴化銀則延伸到藍光。將小量的碘化銀混入溴化銀中可獲得最大幅度的色的感應，可由藍延伸到青色。跟着他幸運地發現，加某些染料到銀鹽中，可增強乳膜對長光波的感應性能。

直到這個世紀的初期，增加菲林對色的感應仍不能超越綠色的光波，這就是所謂分色菲林了。這跟早期的色盲片都已有很大的改進。分色片的好處是由於不感應橙光和紅光，可以在紅燈下進行操作。

一九〇一年，發現了某類青色素可使銀鹽的感色性能伸展到整個可見的光譜。一九〇四年德國製成功了全色片，除了感應整個光譜的可見光波之外，還可感應到更長的紅外光線。早期的全色菲林對綠色的感應是比較弱的，可以在微弱的綠光下操作。但今天的全色片就必須在絕黑的環境下操作，方可免除霧翳。

雖然採用感色染料之後，可使銀鹽對更長光波發生感應，是有極大的進步。但同時則仍沒有方法可以降低銀鹽對藍光和紫外光的敏銳感應。我們今天仍然只能夠採用相應的濾色鏡來吸收這些短光波的一部或全部，來降低它們對乳膜的影響。

濾色鏡的作用是將通過的光線吸收去一部份光波，容許其餘的光波通過。如果一個濾色鏡對於所有光波都吸收同等份量，那就成爲中性的灰色濾色鏡。如果它吸收光譜中某些光波較多的話，它就是有顏色的。由於濾色鏡仍須通過一部份光線，所以它的顏色每每是所吸收的色光的補色。所以吸收藍光的濾色鏡一定是黃色，吸收紅光的一定是藍色。現代攝影要求一系列的濾色鏡吸收光譜中範圍或闊或窄的光波，來適應種種的要求，所以市面上可以買到的濾色鏡是十分多樣的。

雖然全色片對色彩的感應與眼睛所見已十分接近，但兩者之間仍有顯著差別的。主要是在於全色菲林對藍光和紫外光仍十分的敏感，使藍的東西在照片中顯得太淺色。所以矯正濾色鏡的主要任務就是要使各種顏色在照片上有與眼睛所感受的同等的亮度，那就是要消除紫外光和減少藍光的份量。這就是吸收紫外光線的淺黃濾色鏡。這一類的濾色鏡種類甚多，矯正的程度也有別。比較效果好的是同時可以減少紅光的份量，這因爲現代的全色菲林一般是稍於對紅光較敏感。這樣的濾色鏡顏色就是黃綠色的。

人像攝影通常在燈光下進行，燈光比之陽光是藍光較弱，全色片而不用濾色鏡可得滿意效果。如果用色盲片或分色片拍攝，皮膚會現得太深，眼睛則太白，主要的缺點則是皮膚的斑痕會成爲黑色。但另一方面，如果使用過份矯正的濾色鏡則會使咀唇蒼白，皮膚沒有血色。使用深黃或紅濾色鏡可加強對藍光的壓制，照片上的藍色部份就會比眼睛所見時較爲深色，同時黃色和紅色則變得較淺色。使用這些濾色鏡使雲彩變得雪白襯在墨黑的子夜天空之上，就可以獲得戲劇性的夜景效果。一個輕微的過份矯正濾色鏡在風景攝影中，可增加景物和天空之間的距離效果。極度的過份矯正可用紅外線菲林和消除藍光和紫外光的紅濾色鏡來獲得。

霧和霞等空氣效果，是由於小水點或小塵粒，將光線散射。短光波自然比長光波的散射較大，所以使用矯正濾色鏡，或過份矯正濾色鏡，以及紅外線菲林，可使這些空氣效果消失。

有顏色的濾色鏡必須增加感光，這是根據濾色因素來增加的。必須強調指出的，就是並沒有絕對的濾色因素，這些因素是要看其他種種條件來決定的。譬如黃濾色鏡，用於全色片的因素就比較用於分色片的因素爲低。又如在黃色光線（燈光）跟在藍色光線（陽光）之下，所要求的因素也低得多。

所以濾色因素必須考光源的性質，以及菲林的感色性能來決定。這是十分重要的。當濾色因素沒有特別註明的話，一般是指全色片在陽光下的因素。

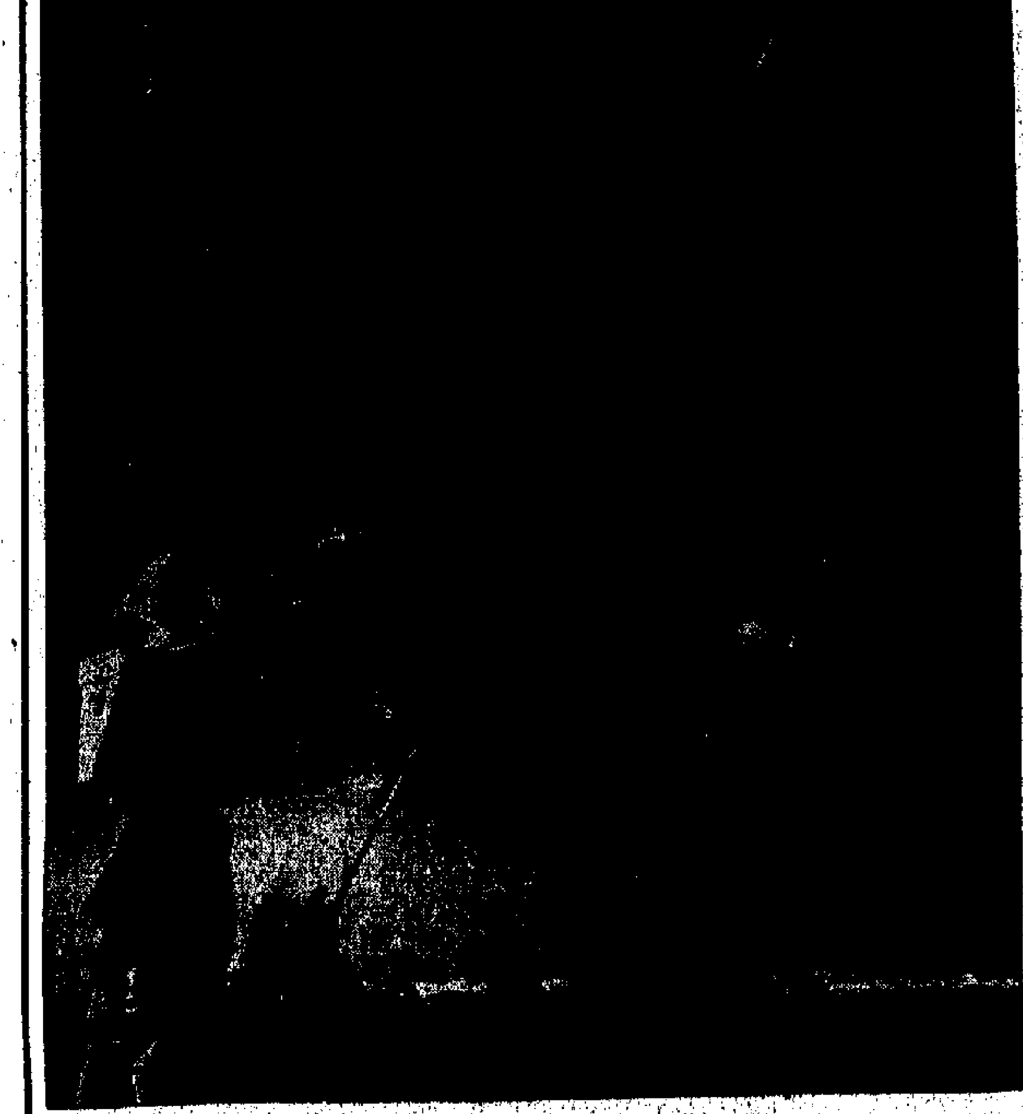
濾色鏡也大部份用來改變顏色的亮度。眼睛可從不同顏色和不同明暗來分辨物體，菲林則只能從不同明暗來分辨。紅字寫在綠紙上，全色片拍攝出來都是灰色的。爲了使這兩者在明暗上有分別，就要用全色片加紅濾色鏡使紅字變淺，綠紙變深，或者是用分色片使綠紙變淺，紅字變深。要使一種顏色在照片上有豐富的層次，通常是使用相近或相似顏色的濾色鏡來拍攝。譬如拍攝傢俬，如想棕色或紅色的木紋較清楚，就要使用深黃或紅濾色鏡。

翻拍油畫，用全色片可獲得最忠實的照片。但古畫的畫幅會變爲略帶棕色，蒙蔽了一部分層次。用一個深黃濾色鏡可使眼睛不能見的層次顯現出來，恢復原作當時的顏色明亮度。

濾色鏡的應用是十分廣泛的，這裏不過只舉出少數例子來說明吧了。

貧農代表　袁廉民

摩托輕騎兵　譚興福


夜練　許泉生

香港會兩項活動 訪鯉魚門遊新界

香港攝影學會定今（廿六）日下午三時前往鯉魚門村天后廟攝影，由錢萬里、錢浩亨、李東、鄭寬瀾等擔任指導。又七月卅一日下午三時，舉行新界沿途風光攝影，全程需時五小時許，只限會員參加，名額限一百五十人，費用每位五元，六月廿六日開始報名。

風景話會

風景和彩色

葉中華

丙：現在的彩色材料這樣進步，用彩色來拍攝風景，一定更加悅目。

甲：我看過很多旅遊的紀錄，都是用彩色幻燈片拍攝的，實在好看。用黑白照片拍攝的話，一定沒有這樣好效果。

乙：作爲紀錄的用途，彩色是比黑白佔優勝的。這因爲彩色具有各種顏色來區分景物的距離，它具有更大的真實感，更容易引起直覺上的共鳴。

甲：但彩色照片也好，彩色幻燈片也好，那些色彩跟實景本身的色彩仍是有距離的，並不與實景完全相符。

乙：正是！我們總是覺得紅的拍出來會更紅，藍的會更藍，綠的更綠，失去了天然色素的柔和純淨。這是受着彩色材料的限制。不過照一般人的口味，却是喜歡這種表現的。

丙：大紅大綠的色彩是易於入俗眼的，但就失去了藝術表現的含蓄效果。過份豔麗的顏色，使視線停留在表面的印象，不能深入印象的本質，去咀嚼裏面包含的意趣。

乙：正是，所以拍攝風景｜有藝術表現的風景照片的話，彩色就不一定是適宜的。大紅大綠只將自然界拍攝成染缸、或色碟一樣，難於獲得藝術的境界的。

甲：一幅紀錄性的風景，跟一張藝術性的風景，同樣都是風景啊，又有些什麼差別呢？

乙：紀錄性的風景是告訴人這裏有些什麼景色，有些什麼山，有些什麼樹，有些什麼建築物等等，只是盡介紹的責任。但是一幅藝術性的風景，則是告訴人這裏有些什麼美點，山是怎樣的險奇，樹是怎樣的挺拔，建築物是怎樣的巍峨等等，使人飴然欄翔，或者使人如置身畫中。

丙：這是說紀錄性的風景是介紹景色的表面現象，而藝術性的風景則是表現景色內在的趣味啦！

乙：一張藝術性的風景必須表達一種感情。這種感情或爲雄偉，或爲寧靜，或爲詭秘，是屬於風景本身的，同時也是屬於攝影家的。因爲同一處的風景，甲攝影家會表現它的雄偉方面是美，而乙攝影家則可能表現出它的寧靜中的美。這些風景的感情，只有在和諧一致的色彩中才易於表達，所以有人認爲用黑白來拍攝風景比之用彩色來拍攝更易於表現出風景的感情，就是這個原因了。

甲：但有些用彩色拍攝的風景作品，看來比黑白的更好。

乙：用彩色來表現風景比之黑白更難好的。但如果處理得好，那效果可能會比黑白好的。從彩色說來，那些溫暖或寒冷的趣味，比之黑白更容易取得效果。譬如表現雪地中的紅梅，表現金光萬道的落日，表現千畝不綠的良田，彩色的效果一定比黑白的更爲突出。這方面就有賴乎技術，有賴於對彩色材料的理解，有賴於對題材的選擇，更有賴於對色彩美學的研究。

丙：這是說拍攝彩色風景，要理解彩色材料的性能之外，還要知道色彩要怎樣運用了。那麼彩色的構圖是否跟黑白的構圖一樣呢？

乙：基本原理是相同的，譬如畫面要有深度，要有趣味點，要有透視效果，要有遠、近、中景層，要有統一而完整的結構，要有線條趣味等等，黑白和彩色都是一樣的。不過黑白照片的趣味點是用深淺色的對比來突出，而彩色風景的趣味點則要用冷暖色的對比來突出……

甲：怪不得很多風景照片都是紅衫、紅帽，或者紅巾來處理趣味中心啦！

乙：正是！又譬如黑白照片的透視效果是用近黑遠淡的方法，而彩色照片雖然也是近深遠淡，但還要加上近暖遠冷來加強照片的深度。

丙：暖色是指紅、橙、黃，冷色是指綠、青、藍嗎？

乙：在同一堵牆上，如果左半邊是紅色，右半邊是藍色，我們會覺得左半邊較近，右半邊則較深，這是色彩的效果。

甲：我明白了。彩色和黑白的構圖原理是相同的。但拍攝黑白時則以黑白單色的觀點來運用這些原理，拍攝彩色時則以彩色的觀點來運用這些原理。彼此的精神是共通的，但運用時的具體方法則會有分別。是嗎？

乙：正是如此！

主體與主題

文鴻

主體與主題，在藝術作品中，是有着兩種不同的含義。

所謂一幀攝影作品的主體，指的就是這幀作品的主要拍攝對象，作爲整個畫面突出的主體，藉此以表達一定的題意。而所謂一幀攝影作品的主題，卻是代表着這幀作品的中心思想，通過這幀作品的各種表現手法，表達一定的中心內容，如說明具體的一件事情，或抒發一定的情緒，與及表達一定的美感。在概念上，這是兩個內容混淆不清的詞兒，但卻又必需予以區別的。

主體，指的是被攝的實物，它起碼有一個外型，或實體，提供作爲我們拍攝的主要對象；而主題，卻是一個抽象的名詞，它可以包含一個完整或獨立的意思，表達一個完整的中心內容，不易捉摸得出來，但卻能通過欣賞者的頭腦與思緒，獲得一個比較完整的概念。

一幀照片一定需要有主體嗎？這是一個值得研究的問題：有的認爲：凡是藝術攝影作品，都一定要有主體；另有認爲：不能一概而論。究竟哪一個意見較中肯呢？要解答這問題，就不得不結合到有關主體的含義。既然主體是一幀藝術照片的主要對象，亦即是說，照片主要的核心。藝術照片有別於其他一般的照片，乃是它是經過作者（攝影者）從許多景物或某些生活素材之中，提煉與經營出來的。它通過兩度空間的平面畫面（像紙），集中而完整地，把這些景物或生活題材，表現出來。爲什麼並不是隨便按下快門所拍得的，幾乎絕大多數的照片都不能稱之爲藝術攝影作品？爲什麼要講究攝影家的刻意經營和藝術的修養呢？這裏面就有一「藝術的選擇」包含其中。有關的選擇、攝影手法、攝影技巧、角度的運用、光線的照明……這些都是爲了更好地、更完整而集中地表達作品的中心思想、美感和內容。通常都要求在畫面上具有「主體」，就是這個道理。

那麼，主體是否突出？常常就是評價一幀藝術照片的尺度之一。有時，遇到特殊的拍攝題材，在畫面的表現上頗不容易辨別出哪一部份的景或物爲主體的。這就得結合整個畫面和內容去分析。主體，可以是一件物件、一棵樹、一個人……等等單一的形象，也可以是兩件物、兩棵樹、兩個人或以上……等等的形象，它或它們在照片的畫面中通常只代表一個單元，體現着一個完整的意思，不因其構成部份的多與寡而有所影響。

攝影家在通常的情形下，必將盡一切可能，盡量把主體加以突出，給予欣賞者一個比較完整和鮮明的印象。突出主體，在技術的控制上和藝術的處理上都有較多的研究。或用光暗的對比、或大小的對比、或清晰與模糊、或人物位置的經營、或藉線條的引伸，帶領觀線趨向主體、或因角度的運用，作形象的誇張或捕捉人物難得的瞬間動態……凡此種種，都有助於突出主體；在放大上，色調的加減，四角的加色等，俱有不少幫助。

主題，既然涉及到藝術照片的內容和中心思想，而作爲一幀藝術攝影作品，通過畫面傳達一定的中心題意，是十分需要的。姑無論你要通過畫面，表達的是一個人生片斷、或是美感的流露，同樣要求作品有一個明顯的主題。也使照片表達一個明朗的，有一定內容的主題，才能使得作品更具感染力和說服力。這正如一篇文章需要有主題一樣，才可令人感到言中有物，令人信服和了解一樣。

如何使畫面更充份表達這個主題，這又是值得攝影家深入研究的課題。攝影家應該熟悉所拍的這幀照片的素材與內容的特點，想辦法通過畫面，集中地而又簡潔利落地表達這幀作品的主題，對於題材的發掘、取材，更要求攝影家對這種被拍攝的事物有深入的觀察與認識，特別是拍攝那些表現社會生活爲內容的作品，更要求攝影家對各式各樣、各階層人物，以及事物發展等問題有正確的觀點。

中華攝影學會主辦 六屆會員攝影展覽

將於七月一日在大會堂展出

香港中華攝影學會主辦會員第六屆攝影作品聯合展覽，定於七月一日至六日（一連六天）假大會堂高座八樓展覽廳舉行，本屆展出的會員作品黑白及彩色共計四百餘幀。參加展出人數逾百人。題材廣泛有燈光人像，街頭巷尾的人生百態，風景寫實，靜物及黑房特技多式多樣。

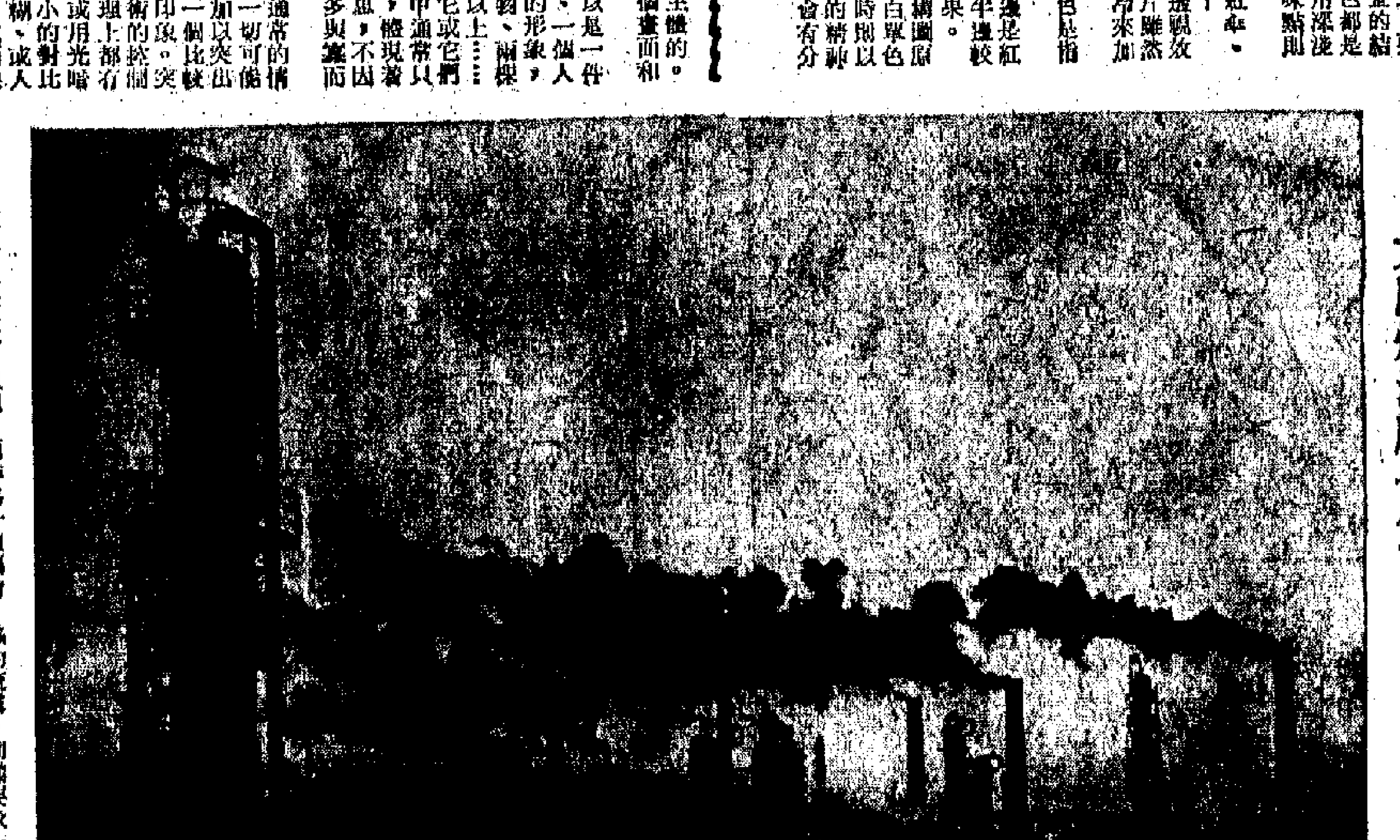
展出的作品不僅包括在藝術攝影方面有着高深造就的攝影家們，更有不少從事藝術攝影研究的「新兵」，他們之間不乏是新近才參加攝影隊伍的行列，但他們的作品都顯示出一定的水平，而作品中大部份是近年來的新作，其中亦有從國際攝影沙龍而獲得優良成績的作品。

南華會體育專題比賽 安排活動任影友拍攝

南華會舉辦第一屆體育專題攝影公開比賽，定下月廿三日截件，八月廿七日公開展覽。

這一次體育專題攝影比賽，題材廣闊，凡各項體育活動均可，如陸上及田徑運動（包括賽車、騎馬、體操、長途跑步等），水上運動（包括水球、滑水、賽艇等），球類運動（包括所有球賽），室內運動（包括健身、柔道、技擊、滾球、乒乓等）。

獎品包括：冠軍（禮券三百元），亞軍（禮券二百元），季軍（禮券一百元），禮券二十元，優異卅個，各獲銅牌一面，參加作品大小從八吋乘十吋起到十六吋乘廿吋均可。不限張數。該會爲這一項比賽，特別安排了多次體育活動，專門供拍友拍攝。

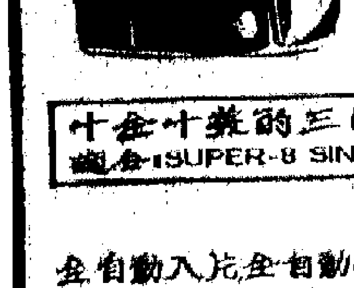

大慶煉油廠一角　李基歐

始創于1921年八糎電影機專家

ELMO 愛而慕

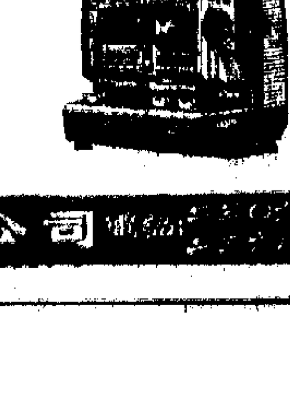
本年度最新世界第一隻三用八糎電影機！

C-300型適合：SUPER-8 SINGLE-8 DOUBLE-8三種菲林
C-200型適合：SUPER-8 SINGLE-8二種菲林



F1.8 9-36糎ZOOM鏡頭
CdS.電眼裝在鏡頭裡面
光圈可全自動
也可自由選擇
四個畫格速度片盒三種菲林
活動菲林盒可自由裝換

十全十美的三用八糎放映機FP-A型
適合：SUPER-8 SINGLE-8 DOUBLE-8三種菲林



全自動入片全自動捲片
配F1.3 ZOOM鏡頭
150W 21.5V低伏光燈
畫面特別清晰光大
快慢倒影單幅俱全
馬力風扇可配錄音機用
100-240V全世界適用

總代理：大通公司

謀得利琴行 相機部

經售名廠相機，配件齊備，定價公道，服務週到。

歷山大廈地下　電話：二八七七二

……中李國體以廖鋼華的名字頂替出場。對中健此舉，鮑思高當即向裁判提出抗議。按照賽會規定，每隊出場時只可派出五個有分球員登場，中健却超出限額一名，按照賽例，中健雖勝亦是無效的。是否如此處理，有待賽會日後開會商議。

此戰開賽後十二分鐘，中健追攻，李梅林得何新華的供應，勁射建功，中健先勝一球。十六分鐘，鮑思高反攻……

促下月中訪港

該隊抵東京首仗三比一勝日隊

……事實稱：該會剛剛收到日本足總的來電，獲知蘇格蘭史泰靈足球隊，經已在最近抵達東京，且已開始比賽。客軍首戰以三比一勝日本隊，第二場球賽將於今天（星期日）舉行。史泰靈足球隊在日本比賽兩場以後，將於本月二十九日離開東京。

前一陣，帶領史泰靈隊遠遊的國際足球隊旅遊協會負責人畢特，曾有信給足總，表示該隊擬來港獻技。足總因在歇暑期間，把主辦權交給足聯。而足聯日前開會時，經已決定採取六四分賬辦法，接納該隊在七月十五日以前來港比賽兩場。現在，該隊已抵達日本，短期內又要轉往別地，足聯獲消息後雖已立即去電與對方聯絡，但可能已改變不了客軍的行程。因此，就算與日該隊能來港獻技，比賽時間亦會有所變動了。

據知，在足聯昨天發出的電報中，除重申接納該隊訪港外，並要求客軍對訪港事，在星期一前以電報答覆。

昨據足聯總幹……以後，……經已急電東京與客軍及日本足總，聯絡該隊訪港時宜了。

南華　今早場十點半　三毛流浪記　王龍基．關宏達　今早十二點四　春歸何處　夏夢．方芸

南洋　今天十二時半早場　奇情故事片　美人計　陳思思　傅奇　主演　明天早場　倫理故事片　四美圖　朱虹　韓瑛　主演　明早十點半　停演早場　明早12點四　神女會襄王

今天正場　搜書院　今天正場　搜書院

鴛鴦帕　七彩古裝喜劇　王葆真　張錚　江龍（領銜主演）　趣味雋永　編劇 周然　導演 黃域　今日獻映

百樂門　今天五場　加映十二點四　金鼓雷鳴　特片上集　七彩中文

麗斯　金絲貓

銀都　今早十時半　雌雄兄弟　今早十二時半　搶新郎

美幕後指揮 非出面牽線
蔣幫與印尼加緊勾結

粵片選談

從影迷到明星
——談「影迷公主」

「影迷公主」的戲劇情節是由兩部分的故事合成，其中一部分是陳寶珠的，這是故事的一條經線。她是一個受過中等教育的女工，工廠的色狼老板姜中平企圖汚辱她，只好辭職不幹，但父親卻是個爛君子，母親在憂憤交煎下生了病。陳寶珠在走投無路的窘境中，到電影公司投考，只試了幾個哭笑哀樂的表情，便幸被取錄了，這個老板立刻為她開新戲！並且請紅星呂奇和她合作，陳寶珠因新片公映，就馬上成名，被吹捧成為「影迷公主」！

她在新購的別墅式住宅中慶功，歡宴老板、編導、工作人員，連親友也沾上了光。編導在成捧一個少女，一帆風順的登上了電影圈的寶座。陳寶珠除了在愛情方面和呂奇鬧了一點小風波之外，她幾乎沒有遇到什麼困難，四面八方給她的只是一片讚羨和成功的祝賀。這種情形，對於尚在電影圈外徘徊的姑娘們，恐怕會產生錯誤的理解吧？金錢、名利、地位，好像代表了演員唯一的奮鬥目標，一個真正嚴格要求自己的演員，大概也不會同意這種見解的吧？

故事的緯線是落在呂奇的身上，在陳寶珠未曾踏進影圈的門檻前，他已經成了名，儼然是個大明星，在片場裏驕傲自大，不聽編導意見，自以為是，喜歡怎樣就怎樣。在實生活中，放蕩不羈，對女人不放在眼內，朝三暮四，濫用爲「風流」。後來給陳寶珠痛罵一頓之後，他竟然立即悟然悔改，從今不再走歪路。這個轉變是太突然了！一番說話立即改變了一個人，眞是做戲咁做。

影片編導通過了呂奇這個人物，對影圈存在的壞習慣進行了輕微的批評。譬如編導諷刺鄭君綿在片中飾演的導演很有點竅思，當他答應了羅蘭要把她吹捧成為明星，跟着他向羅蘭提出條件，他沒有明言，但用手指在鼻下一「鋸」，熟然有聲——這個動作廣東觀衆一看就知道是「揩油」的意思。影片對這些壞現象作了有限度的批評，就是一例。

陸沙丸

背景音樂

朱羊

「背景音樂」，並不是音樂上專用名詞，僅不過是一句流行語，尤常見用於唱片封套上作為介紹唱片內容之用。

所謂背景音樂，就是泛指一般雅俗共賞、情調幽雅的音樂而言，在這類音樂中，內容是多采多姿的，從歌劇中的某一片斷起，一直到近代流行的音樂止，五花八門，無奇不有，但不論樂曲出現的時代如何，如果作為背景音樂演奏時，大部經過改編，變成為一種抒情而又雅靜的樂曲，這一類樂曲的主要作用，是當某一個環境，需要增添某一種氣氛時播唱，因此，背景音樂中，又分成若干類型，例如「晚餐音樂」「閱讀音樂」「茶座音樂」等都屬於背景音樂範圍。據說，每一類型的背景音樂，都各有各的特點，事實上，以我個人的看法，所謂特點，僅不過是有些播唱時宜於聲音較響，有些播唱時宜於音量較輕之別而已，若嚴格地將那類型的樂曲分類，顯然無必要，亦不容易。因為，上面已概括提及過，那些音樂大都是雅俗共賞、情調幽雅的樂曲，在欣賞時，必需具備若有若無，不刺人耳的特點，既然特點都相同，故分類自感不易。

在目前的情況下而論，幾乎可以肯定地說一句，若干喜愛音樂的人士中，大部份都是指喜愛所謂「背景音樂」類型的樂曲而言，餘下的，就是「狂人迷」，再次才是古典音樂。

如果稍為留心一下唱片市場的情況，就會發覺，最耐銷的是古典音樂，其次就是背景音樂類型的唱片，但有一點要注意，雖然古典樂曲的唱片最耐銷，但其銷數，卻與背景音樂類型的唱片相去甚遠。如果將供應情況再分析一下，就會發覺一個有趣的現象，就是古典音樂最耐銷，但銷出的數字最低，背景音樂類型的樂曲唱片，雖及不上古典那麼耐銷，但銷出數字卻較之古典音樂高出不知多少倍，流行曲，狂人音樂之類，銷出數字是驚人的，但最不耐銷，一下就成為廢物。

將這種情況來與上面我所說的話印證一下，就可證明我所說：「大部份人都喜愛背景音樂」這句話是有所據的。

背景音樂之所以受人歡迎，主要原因，是今時今日今地的人，生活大都太過緊張，他們希望有機會能稍為安靜下來，抽一枝烟、來一杯咖啡，鬆弛一下，古典音樂他們不懂，阿飛舞曲除了令他們的神經更緊張之外，更一無是處。於是抒情幽雅輕鬆的樂曲就成為他們唯一能接受的東西。

欣賞抒情小品樂曲時，背景一定要配合。否則也就不成其為背景音樂，播唱這一類唱片，背景一定要輕，目前不少咖啡茶座都經常在播唱背景音樂，他們盡量將燈光暗淡，以爲如此可以配合音樂和增加情調，但有一點，他們無法控制，亦不懂得控制的，就是嘈雜的說話聲，結果，喜歡靜靜地坐下來欣賞一下音樂的人會感到不耐煩而離去，不喜歡的人，又感到音樂聲壓斷他們談話，而盡量提高談話聲音，這就是目前若干所謂背景咖啡室的情況。

朱虹

「皇家賭場」開拍 演員名單揭盅

·威康·

改編自伊安·法林明小說的占士·邦間諜片「皇家賭場」（暫譯）（Casino Royale），終於在英國開鏡了。

此片最初宣傳是用新人舉利·谷巴飾占士·邦，襯以若干大牌如：莎莉·麥連、力士·夏里臣·彼得·奧圖、彼德·斯拉等。到頭來一個大牌也沒有，甚至連占士·邦一角也不是由舉利·谷巴飾演。

影片公司最後發出來的演員名單是：男主角大衞·尼雲，女主角狄波拉·蔲，配角是查理士·杯岱與尊·哈士頓。此片由尊·哈士頓（John Huston）執導，他過去曾獲過多次最佳導演金像獎，獲士與七藝製片公司合作號稱有史以來投資最大之聖經片「聖經」（The Bible），也是由此君執導，但如今也要導起占士邦片來了。

年輕人在研究電腦
（「我們村裏的年輕人」一幕）

娛樂

王葆眞 張錚 江龍 「三角」傳遞演出

「鴛鴦帕」，奇情多一道。是又一幕。

王葆眞是婢女，當年救了江龍一命，對小姐名，贈「鴛鴦帕」。江龍得中高官，第一任就放王葆眞所住地方做巡撫，經去巡來無非總訪佳人。

王葆眞當年膽怯，未有依夫人之意。救江龍之命不過拘滿氣所為，且後來與長工張錚已有花依石嵌，訂了三生緣。

張錚與江龍，份屬親兄弟，張錚曾水深火熱救過瘋，大人又怎能奪如弟的婀妻？王葆眞成了三角焦點，觀衆心中也發愁。——她究竟跟了誰走？王葆眞後來的選擇是：一品夫人不做，鳳冠霞帔打不接，狀元愛情不收，願嫁田舍郎張錚。穿着補衣袍的小生們不過這三人一場是球三角傳述式的演出，精彩紛呈，話中有話，情中見情。

年輕人綉出農村美景

週日銀幔

「我們村裏的年輕人」，是一部以中國新農村建設為題材的影片。題材雖然是嚴肅的，但在處理上，卻極之活潑輕鬆，使人看得興味盎然，既清新，又親切，也很動人，這是一部喜劇，故彩色拍攝，有很濃厚的生活氣息，故事說一個生產大隊，為了改變家鄉的面貌，在一羣生氣勃勃的年輕人的努力下，建設起一座小型的水力發電站，解決了生產勞力的不足。在興建這座水力電站的過程，是有困難和阻礙的，但這批年輕人不怕困難，把阻礙排除出來，終於把電站建設起來，有了電力供應，使自己的村莊有了新的發展。

影片裏的年輕人，個個有朝氣，有信心，肯學肯幹，積極進取，有了這些可愛可敬的年輕人，什麼困難不能克服？什麼高峰不能攀？

這部影片，在晉聲、國泰、高陞和銀都上映。

紅線女馬師曾主演的「搜書院」，仍在南華、南洋和珠江上映。

倫敦影院放映張錚網主演的「前程似錦」。京華線與上映一部由邵氏發行的西片「男特務佛爾蘭」。

說到西片，這一期有三部影片都增加票價：華納的「歡樂滿人間」，由茱莉安德絲主演的輕歌劇，和「仙樂飄飄處處聞」同一類型。新華線放映「鑽金剛勇戰魔鬼黨」，屬於「占士邦」片集，那麼怪怪，當然也在搞戰爭。利舞台線的「齊瓦哥醫生」，是一部對蘇聯偉大的十月革命作歪曲的政治宣傳片，很沉悶。

其他有娛樂線的「有求必應」，由醜小鴨李綠梨嘉儀和華倫·比提主演。他們兩人因拍此片而鬧出過醜聞。樂聲線映「魔爪蠻珠」，羅蘭士·奧利花的戲，遠比「窈窕淑女」為少，是部心理變態加上偵探的所謂奇情片。快樂的「賭場奇兵」，由亨利·方達和綺·活華主演，對「賭」採取了欣賞的態度。

在粵語片院線中，大鐵線上映新聯公司的「眞假兄手」可以一看，這部影片，並不是偵探片，而是對所謂上流人物作了揭發和嘲諷，由吳楚帆、伍秀芳和江漢主演。

「迷儂」前奏曲

丁羊

香港英文電台今天早上八時一刻的音樂節目是：湯瑪的「迷儂」前奏曲，海頓的八十四首交響樂和比捷的第一套「卡門」組曲。

「迷儂」是湯瑪唯一著名的歌劇，腳本是根據歌德的小說改編。故事發生在十八世紀末期，有一個德國學生威廉，偶然碰到一個被吉卜賽人虐待的孩子，於是替他贖了身，暫時當他的小廝。這男孩子原本是一名意大利貴族的女兒，幼年時被人拐賣給吉卜賽人。她的父親到各地去尋訪她都未有結果，弄得瘋瘋癲癲地流浪。在小店裏遇到威廉救了的迷儂，也不認得那就是自己的女兒。威廉迷上了女伶菲玲，去為她演出的「仲夏夜之夢」捧場。迷儂很愛威廉，心裏妒忌得很難過，趁別人不留意，偷偷地換上女伶的服裝，照鏡子看自己，威廉知道她原是一個女郎，由於菲玲的譏笑，迷儂又自卑，又失意地離開了。幾乎投水自殺。後來失火，威廉又冒險救她，送到意大利療養。在病中發覺迷儂對她的眞情，不禁也愛上了她。並且尋回她的父親，一同歸故鄉。

前奏曲和她幾首歌曲「君知否？南國」、「嘉禾舞」及「我是蒂達妮亞」等都受觀衆歡迎。

娛樂圈

朱虹待友情誼深

華娟

朱虹跟高遠合作的那部「偷龍轉鳳」，聽導演沈鑒治說已經拍完了。可是卻不見朱虹的影子，她到哪兒去了呢？公司裏找不到，家裏也找不到，奇怪嗎！

直到那天去送稿步高老先生的喪，才發現朱虹的蹤跡，看她那愁眉不展的模樣，又在那種場合裏，眞不大好追根問底，只好約她改天見面。

星期三知道她會回公司去的，特地跑上「鳳凰」去找她，問問這兩個星期來躲到哪兒去了，為什麼老找不到她。

見了面一問起，朱虹就愛嬌地笑道：「要你先猜猜我躲到哪兒去了？」

「到澳門去了？」我道。她的回答是搖搖頭，心想不是到澳門就是去了廣州，但為了讓她得意一下，我故意皺起眉頭央她說。「好小姐，你就說了吧，我可猜不到呀。」

「去了從化。本來是陪着敖兩人去的，到了廣州，剛好碰見敵方的女兒陪媽媽劉睦去那兒看病，我們就把她拖去玩了幾天。」

「這麼熱到從化去，又有什麼好玩？洗溫泉，該是初秋或冬天才好嘛！幹嗎不到星湖去游泳？」

「唐紋去年跟小張她們去過星湖，所以就選了從化，夏天的從化有不同的風味，你夏天去過嗎？」

我的回答當然也是搖搖頭。

「明天我還要再去廣州哩，也許星期天或星期一才回來。」朱虹像上了旅行癮似的，回來才不過三四天又要再去了。

「幹嗎搞得這樣頻頻來回地跑，既捨不得廣州就多住幾天好了。」

「上次是陪着去玩，這次去可是專為了去陪馮琳的。她哥哥把母親接去成都治病，馮琳一方面是捨不得媽媽，另一方面也為了自己有病看醫生去的，她那脚趾的血管出了問題，我看八成是走路走得太多惹起的。反正我又還沒有戲開，在家中悶壞了，還有乘機陪伴馮琳，免得她一人在病中寂寞，阿姨也和我一道去。或許過幾天才走哩。」

朱虹說完才知道這次並不是為了玩，而是特地去陪伴病友的。由此可見她對朋友的情誼深，不過說到見面後第二天，廣深線路窒，時刻不通車，看來她要等待火車恢復行駛時才能到廣州了。

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第一回：冰雪仙姿消俠氣　風雷手筆寫雄圖

展伯承道：「齡姐，你找的什麼？這幾個鐵箱——」

褚葆齡道：「我打開一隻給你瞧瞧。哈，你猜吧！」

展伯承只覺眼前一亮，幽暗的山洞裏泛起了寶氣珠光，只見箱子裏滿是珍珠、瑪瑙、寶石、黃金……說不盡的人間罕見的寶貝！

褚葆齡笑道：「其他幾隻箱子都是一般，不必打開來看了吧。」

展伯承呆了好一會，這才定過神來，說道：「齡姐，你怎麼知道這裏有寶藏？爲什麼要瞞着你爺爺？」他倒不是貪迷於這些寶貝，而是因爲心中有太多的疑問。

褚葆齡道：「這寶藏本來只有爺爺知道，他沒有告訴我。我偷看了他的藏寶圖來發掘的，當然也不能告訴他了。」

展伯承道：「這是你家的寶藏，你又何必偷偷地發掘？」

褚葆齡「噗嗤」一笑，說道：「你以爲這個寶藏是誰家的？」

展伯承詫道：「不是你家的嗎？」

褚葆齡笑道：「說起來，這寶藏倒應該是你的。」

展伯承道：「姐姐說笑了。」

褚葆齡道：「不是說笑，當眞應該是你的。」

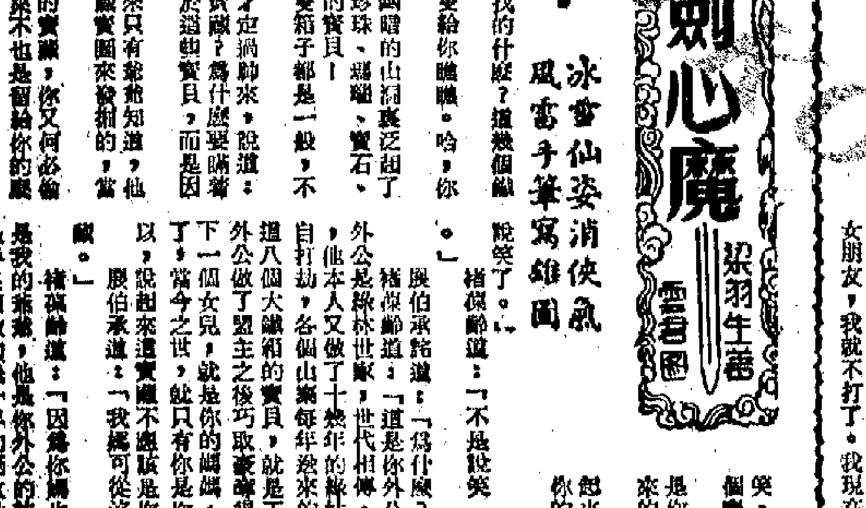
展伯承詫道：「爲什麼？」

褚葆齡道：「這是你外公王伯通的寶藏。你外公是綠林世家，世代相傳，做了一百多年强盜，他本人又做了十幾年的綠林盟主，用不着他親自打劫，各個山寨每年送來的孝敬也不知多少！這八個大鐵箱的寶貝，就是王家歷代的積聚和你外公做了盟主之後巧取豪奪得來的。你媽媽如今也已死了，當今之世，就只有你是你外公的親人啦。所以，說起來這寶藏不應該是你的麼？」

展伯承道：「我媽可從沒有提及有這一個寶藏。」

褚葆齡道：「因爲你媽也不知道。知道的只是我的爺爺，他是你外公的結義兄弟，和你外公是手足相依的幾十年的老伙伴。我猜想多半是你外公臨死之前將藏寶圖交給我的爺爺，但我的爺爺卻沒有告訴你的媽媽——」

（三十五）



小說林

天橋

另一端。「你當能幹！」余巧玲微笑着，慢慢地移到櫃台的咖啡壺邊。

昨夜曾經準備用以作爲武器的「絕招」——廖瑪麗漲紅了臉。

「聖誕就沒有一個不喝醉的人。」余敏狼狽地解釋，一面將「聖誕快樂。休息」的英文牌子掛到那扇玻璃門上。

余巧玲居然沒有一點疑問，她的注意力，多半集中在廖瑪麗身上。

「難得你來。」余敏抓一抓頭皮，轉過身來，朝着她的臉，擠出歡笑。「這是我多年來最愉快的一個聖誕。」

「當然囉，太太這麼能幹，而且又這麼漂亮。」余巧玲說話像她的廚藝，又像她的醋態那麼含蓄。

廖瑪麗滿臉通紅的，但還是忙碌地招待客人，給對方過煎蛋、咖啡，和特製的節日蛋餅。

「這是你的好本領吧？」余巧玲讚許着。

余敏連忙插嘴：「她學什麼都很快上手。」

對方在丈夫面前說穿她的心事。在一般婦女的意識中，這也許是一記「絕招」。可是，余巧玲卻以幸雙友直和節日氣氛的姿態，吃完這一頓早餐。

「你們今晚有什麼節目？」她用紙巾抹抹嘴，就在餐桌上添補口紅。

「還沒有。」廖瑪麗爽快地回答。她注意到對方臉角的魚尾紋，顯示這個中年婦人還沒有衰老。

——施甜生病的偏，剛始的時候說過個「老太婆」留不長久，後來卻沒有婚姻，那個是不失其眞實的。她的思想飄得很遠，很遠，因而忽略了余敏和余巧玲的對話要點。

「喂，你的香港朋友，今天可以大派用場了。」他興高采烈地說。

「在香港，你還有不少朋友吧？」余巧玲問道。

「只有幾個舊同學。」她特別誇張姊妹這一點，因為，她知道對方此刻也許在揣摩着她的朋友。

一個舞女，她覺得余巧玲的存在，對她簡直是一種精神上的折磨。更糟的是，她還不知道她下一步的表現。（四一）

小戶人家

柳娘

幾天後的一個傍晚，李生瞇着眼睛，滿口酒氣，對鳳儀說：「哦！我知道了，爲什麼你要……」

「你知道了什麼？說吧！」鳳儀嗔他一眼。

「說破了沒意思。」李生晴着胸脯，搖頭晃腦地說：「你知我知，天知地知。」

兩盞救九叔

新人記　人中學

八六八：再約胡玉芝

一五三　「主持公道」

彈簧刀

江西

大馬仔

客西

彩虹棒

白雲詩

生男生女丈夫之責

美幕後指揮 非出面牽線
蔣幫與印尼加緊勾結

△—李達輝—▽

幕後新聞

印尼右派軍人去年秋天篡奪了政權後，在國內展開瘋狂的鎮壓運動，在國際則加緊投靠以美帝爲首的西方陣營。今年三月三十日，印尼軍人內閣成立以後無論在政治、經濟和外交上更是明顯地一步一步投向西方。繼印尼外長馬利克等人公開說要與「馬來西亞」達成「和解」後，印尼右派政權與蔣幫的勾搭也在加速進行。據近台灣報紙報道，蔣幫一個「中央級」要員的「代表團」已到印尼活動，盛傳雙方準備建立「外交關係」。

印尼右派一上台就開始與蔣幫有勾結，在印尼全面排斥、迫害華僑的血腥運動中，蔣幫在印尼的一些特務分子就公開出來幫忙，他們和印尼暴徒一起瘋狂的搗毀中國駐印尼的外交機構、宿舍，僑團組織，劫奪印尼愛國華僑財產，直接殺害愛國華僑。由於印尼右派政權本身就是美帝國主義和本國反動派製造的產物，它必然和美帝、反動的佐藤政府以及美國在亞洲的一切傀儡獨裁政權沆瀣一氣，同流合污。據六月十九日的台灣「自立晚報」透露，該報自「關係方面」獲悉：「當蘇哈托掌握印尼權力之後，即曾非正式暗示願鄭重考慮有關華僑的問題，言外之意，即係希望能經由政府的接觸作此努力。」「自立晚報」指出：「所謂『政府的接觸』云云」，自然是寄望於在台灣的蔣幫集團。

由蔣幫特務搭橋

印尼右派與蔣幫的明來暗往，勾勾搭搭，是分好幾個途徑進行的。據六月十九日的「自立晚報」在一篇題爲「我國（蔣幫）與印尼過從復交內幕」的文章中透露，蘇哈托爲了取得蔣幫的協助以便進行全面排斥愛國華僑，最初是通過蔣幫在印尼的一些特務「僑領」作橋梁，願與蔣幫保持接觸。蔣幫立即表示「歡迎」，並於今年年初和四月，分別派出「官方人士」到雅加達活動。

據台灣報紙透露，菲律賓外長拉莫斯五月下旬到台灣活動的目的之一，就是替蔣幫印尼拉線。五月二十二日拉莫斯曾與蔣介石密談，會談的主題是印尼與「馬來西亞」「和解」，當時拉莫斯剛自曼谷與印尼外長馬利克會談並安排印尼與「馬來西亞」談判結束對抗之後不久，據說蔣介石對此事大表「欣慰」，並對拉莫斯說，印尼與「馬來西亞」「和解」，「將爲東南亞主要國家鋪下友好關係的道路」。接着蔣介石便說：「只要印尼採取反共措施，我們願提供物資和技術上的援助。」

拉莫斯斡旋「復交」

事後拉莫斯公開透露，蔣幫與印尼可能「復交」。

五月下旬到六月初，印尼外長馬利克來到了曼谷，與「馬來西亞」副總理談判結束雙方之間的對抗。如所週知，這是美國幕後主使，由菲律賓出面拉攏的一次談判。美國力圖使印尼與「馬來西亞」「和解」，然後結成一個廣泛的「亞洲反共聯盟」，以便集中力量對付中國和撲滅亞洲地區的民族解放運動。

在拉莫斯到曼谷活動後，蔣幫駐泰國「大使」劉馭萬（已於本月七日急病死去）曾與馬利克有秘密接觸。「自立晚報」說：「按照一般國際慣例，沒有邦交的『兩國』『大使』，在正式的國際性場合，是不便有任何接觸的；但私人接觸則不然。蘇哈托掌握政權使印尼開始向右轉之後，國際間曾已預見印（尼）中（指蔣幫）兩國的復交，只是時間問題了。」

又據蔣幫「中央社」報道，蔣幫駐泰「大使」劉馭萬在曼谷死後，印尼駐泰大使迪亞曾參加公開的追悼會。蔣幫報紙說：「這一行動無疑也顯示『中華民國』與印尼之間友好氣氛已趨濃厚。」

蔣幫報紙還特別指出，蔣幫與印尼之間的「復交」，「已經進入初步接觸階段，這與印（尼）『馬（來西亞）』的復交，在某種觀點看，有相輔相成的作用，而這種情勢又皆得助於菲律賓外長拉莫斯的居間斡旋。」

經濟接觸已開始

蔣報無異畫龍點睛地說明了：拉莫斯奉美國之命安排印尼和「馬來西亞」「復交」和拉攏印尼與蔣幫建立「外交關係」的任務，是因爲這一切都是爲了美國的一個總戰略服務，就是敵視中國、孤立中國。

在台灣報紙一再報道印尼與蔣幫「關係」正在「改善」聲中，印尼與台灣之間的經濟接觸已經開始。六月十五日的「聯合報」報道，「漁業合作」計劃正在進行。不久前，印尼右派曾派一個蔣幫在印尼的「僑領」到台灣來接洽，要求蔣幫派漁船到印尼附近海面捕魚，並協助印尼改善和發展漁業。蔣幫已表示同意，由蔣幫「僑委會」和「台灣省漁業局」商討步驟，決定要印尼方面派出義務主管人員，到台灣來作進一步的協商。」

蔣幫報紙還透露印尼台灣之間還將恢復貿易關係。蔣幫已表示「應以恢復雙方的貿易關係」作爲「改善雙方關係的優先考慮條件」。以上種種事實說明了印尼右派正與早已被中國人民所唾棄的蔣幫反動集團的勾搭正在加緊進行。

原國民黨海軍人員 趙孝庵假日遊公園

趙孝庵原係國民黨海軍第五巡防艇隊一〇五砲艇艇長，一九四九年隨國民黨海軍第二艦隊起義後，一直在中國人民解放軍海軍工作。他現在是人民海軍某艦艇大隊的副大隊長。

圖：趙孝庵和他的妻子杜振明、兩個孩子假日在海濱遊公園時留影。 魯春攝（中國新聞社圖片）

蔣幫如此「教育」學生
校長姦戀學生妻子 教員強姦女學童
學生變阿飛毆鬥偷竊進舞廳胡帝胡天

學生讀書 只爲分數

「假如有人問：台灣中學生對考試制度的看法如何？請看他們的回答：『假如說明天要月考了，我們會對自己說，如果我能考得很好，我可以發誓一個月不出去玩。假如說下節課要小考，我們真希望老師病了或死了。』」這就是說，他們願爲分數犧牲一切，而且是分數凌駕老師之上。

以上是「聯合報」某專欄刊出的短文中的一節。這篇短文還談到台灣中學生「爲什麼要用功讀書」的問題，據說台灣中學生對這一問題的答案有兩種，一：「爲了要考進××中學，然後進××大學，然後是留洋深造定居」。其二是：「爸媽以分數論我們的愛，要想得到爸媽的愛，就必需用功」。至於做父母的心情怎樣呢？據說他們「拚命把子女塞向好學校，拚命把他們送到海外去定居」，實非願意，因爲「到頭來只落得老兩口淒淒冷靜度晚年」，卻又「抵擋不住這股強大的潮流」。

這是一股什麼潮流？說穿了，就是不合理的教育制度和不合理的考試制度，加上蔣幫賣身投靠美帝造成的媚美崇美風氣匯合而成的一股逆流。

只能死記 不善思考

六月二十一日台灣「自立晚報」刊出一篇「台灣教育文化現象」的專文，將台灣現行教育制度的失敗揭露無遺。該文作者陳天式在這篇洋洋數千言的文章中，對台灣當前的教育情況大事抨擊。他在「事實令人惋惜」的小標題下寫道，今天在台灣，「學生是最不守秩序的」，「知識青年是沒有公德心的」，「每年大專學校入學考試都顯示，今天的台灣學生只能作死記工夫，而不能思考的」。

據說在台灣的所謂「教育制度」之下，中國歷史和語文教學，已幾乎達到「毀傷」的程度。據說在「所謂領導學術工作的學人中」，竟有主張將「義和團抗拒外國的入侵」說成是「野蠻」，從而「間接顯示外國人之姦擄燒殺是文明的」。作者嘆道，「其喪心病狂，至於此極，真是令人不知生當何世」。至於大中小學生的語文程度，則低落到「瀕臨不可收拾的程度」。據說台灣大中學生，能寫一封比較清通的語體信的，已是「的確不容易尋求」。

禽獸充斥 令人髮指

該文作者還認爲，台灣「教育」提倡所謂「傳統道德」，已完全失敗。據說台灣的中學生已經大批走進舞廳和茶室，大學生也有幹偷竊營生的，如破壞交通盜竊鐵軌鐵板，組織團體互相鬥毆，飛仔飛女到處充斥。……而那些身爲師表的台灣大學教授，則有「和外國女人搞七念三遺棄髮妻」的，有公立中學校長「姦戀學生妻子」的，有小學教師「強姦十二三歲女學童」的，「醜聞震人心魄！」作者認爲台灣的教育「提倡傳統道德多年」，結果是「禽獸充斥」。更令人髮指的，是這樣的禽獸事件，「社會上許多名望之士竟要多方代爲掩飾，代爲解釋」。

說到體育方面，作者說，台灣當前的教育是以「健全體格爲仇敵」的。他說，台灣教育是在無限制製造「教育貴族階級」。台灣學生在「超升學主義」和「保障某些教授經濟下」，大多數是近視、瘦弱、面無血色，腰弓背駝，「根本沒有鍛鍊體格的時間」，連功課表上象徵性的體育活動也「被迫無形中停頓」。作者說，如果說有體育活動表現，那就是「絕對不合教育原理」的栽培少數「體育明星」，如楊傳廣之流，也只招來「某種程度的侮辱」。

作賤青年 以至於此

作者在陳說了台灣現行教育制度下的教育現況的衆多罪狀之後，得出的結論是：「我們的教育如此作賤青年，實使人歸爲之共憤！」

至於台灣現行考試制度中出現的醜聞，那就更多了，什麼茶館酒室開辦「閱卷公司」代各校教師批改作業，什麼商人教師串通舞弊，等等升學「模擬」考試……實在多不勝舉。

台灣報紙的一幅漫畫 ·李茹·

台灣內外

美日影片湧入台灣
去年美片輸台二三〇部 日片三十四部
台灣影業無法立足 二萬人將失業

據台灣報紙報道，近年來，美日影片大量湧進台灣，嚴重打擊當地的電影製片業，使他們「幾無生存餘地」。

據「台灣新生報」本月九日報道，去年外國影片輸入台灣，共三百六十六部，其中美國片佔二百三十部，日本片佔三十四部。此家報紙說，過去蔣幫統治下的大陸，每年進口外片亦不過是四百四十部左右，而現僅台灣一地，就進口外片達三百六十多部，這種情形，「令人深省」。

去年間，台灣電影界對外片大量進口這一情況，頗爲焦慮，他們向蔣幫「呼籲」、「陳情」、「請願」，要求限制外國片進口，以保護當地影片市場。在這樣情形下，蔣幫不得已規定自一九六六年起，各種外國影片的輸入，照原額減少一成。但是，這一規定，卻遭到美國率先反對。據「中央日報」透露，美國政府曾提出它的「看法」，認爲根據美蔣過去的「協定」，美國片進口「享有最惠國待遇」。這樣，美國片在今年不但沒有減少一成輸入台灣，反而比往年大爲增加。報紙透露，僅今年頭四個月，美國輸入台灣的影片就達一百十多部。緊跟着美國片的，是日本片。日本亦不甘「日片進口」[illegible]。台灣「聯合報」本月十八日報道，蔣幫透過外交途徑，與日方「磋商」，[illegible]

[illegible]美日影片衝破了蔣幫的「防線」，泛濫了台灣市場。但仰人鼻息的蔣幫，所定的[illegible]辦法，便宜行事，無疾而終。

[illegible]戲院自動撥排台灣片上映，[illegible]有些「歇業」打烊休息了，[illegible]台灣各報刊登[illegible]則將有二萬電影從業人員失業」。

在美日壓力之下，容許其影片大量在台灣上映，亦引起蔣幫內部某些官員的不滿。不久前，「立法委員」孫金柱、姚廷芳等[illegible]「運用壓力」，「干涉我『國』（指蔣幫）電影行政之處理」，[illegible]「主權」，有違外交慣例」。他們質問蔣幫，容許外國片進口，成何體統？[illegible]

台灣「徵信新聞報」說，美國片、日本片、南朝鮮片「正用盡方法在擴大進入我們（台灣）的市場，可是我們（台灣）直到今天還沒有一部片在[illegible]上映過，甚至『亞展』期間在『韓國』（南朝鮮）也只映過一次。……『國際文化交流』，不平等到了這種程度，主管電影的官員們應該反省」。文章最後要求蔣幫「拿出一套上仰時潮，下俯民意的電影政策來！」

高杰

桃園發生兇殺案
失業漢行兇殺死三人後自殺

台灣桃園縣於本月二十四日發生一宗兇殺案，失業漢陳政盛以獵槍打死女友的父親翁阿安、母親翁林錦金和警察劉健後，當場舉槍自殺死亡。

據「聯合報」報道，兇手陳政盛（二十九歲），台北縣人，長期失業，曾與翁阿安之女翁桂蘭戀愛。但是翁桂蘭對他「毫無感情」，[illegible]，陳政盛又到翁桂蘭家中求婚，當時她恰與男友結婚，她未答應。於是陳政盛即取出隨身攜帶的獵槍，將翁女的父、母親打死了，並把到現場的警察劉健打死。（[illegible]）

醫藥 第二〇三期

鯁頸不可大意

如異物停留在食管第二個狹窄部，穿透食管壁，主動脈被穿破，內大出血，很快造成死亡。

銳利的物體穿破、糜爛，向食物管

骨鯁在喉難挺受。其實，異物有時引起危險的併發症，如不給予適當的救治，預後是嚴重的。

談談關於食管異物的問題。

食管是食物由口腔下，進入胃內的通道。碎骨、魚刺常夾於食物中一同被吞下；有人在工作中習慣把釘子銜在口中，因一時不小心咽下；小孩遊戲時，將小型玩具放入口中，小孩受驚慌失措的大人便採用手指伸入咽喉中挖取，反而促使物體咽下，結果卡住在食管的入口部。睡眠、醉酒時，假牙托被吞入食管。老年人，在與別人吵架時，所配的牙托脫落吞下，滯留於食管內。總之，差不多所有能進入口腔內的東西，都有可能成爲食管異物。

發生食管異物後，病人感覺疼痛的部位，不完全與異物位置一致。由於疼痛，食管痙攣，炎性腫脹，機械性阻塞，產生咽下痛和咽下困難，最後嘔出血性黏液。較大的異物可向前壓迫氣管，在兒童可以出現呼吸困難和喘鳴。

不規則的異物，往往穿傷食管黏膜，甚至刺破食管壁，而造成食管周圍膿腫。圓而平滑的異物，長期嵌塞在食管內壓迫食管壁，局部壞死，形成食管穿孔。如異物在頸部食管內，引起頸部蜂窩組織炎，食管氣管瘻，縱隔炎、膿胸、分泌物流入下呼吸道，引起氣管、支氣管炎，肺膿腫，膿胸等合併感染時，呼吸帶有臭味，發熱。如異物位於頸部時，頸部有觸痛。

有一個病例，病人吞下假牙托一直未取出，[illegible]時因異物嵌於食管內，[illegible]，家人才慌張的送他到醫院，[illegible]，已經來不及搶救。

如異物停留在食管第二個狹窄部，主動脈弓的位置，穿破主動脈，立即大出血，病人顏面蒼白，血壓下降，很快死亡。所以遇到食管異物，絕不可大意，而要及時就醫。這是因爲異物停留在食管的第二個狹窄部，主動脈弓即在該處平面，異物穿透食管壁，主動脈被細而尖銳的骨刺穿破。

[illegible]確定各種異物的位置或形狀，用食管鏡檢查，能直接看到異物的存在。食管壁損傷的部位及性質，也需用食管鏡幫助，醫生用食管鏡取出異物。熟練的醫生用食管鏡取出異物，或推入胃內。[illegible]

[illegible]嚴重的病例，可以給予患者內服大量胃蛋白酶，使肉塊消化縮小，然後嚥下而咽出。咽部的防御反射。對老年人、三歲以前嬰兒，不宜吃小塊骨肉，以免咽入食管。

你知道嗎

避孕藥的功能

避孕的方法，除了採用避孕工具外，還有一種是採用避孕藥物。避孕藥物的作用機制有：抑制卵巢排卵；阻止精子進入子宮；殺死精子；在性交前放入陰道，使射入的精子停止活動。避孕藥物種類很多，但作用的主要成分不外乎兩個：一、雌激素；二、有孕激素的作用。第一類如乙烯雌酚；第二類如黃體酮。孕激素可以在某些條件下產生耐藥，並在這些環境中能使精子停止活動。

生男生女丈夫之責

有些男人老是埋怨自己的妻子，生一個是女，兩個是女，第三個還是女，怎麼搞的？事實上，要是讀者們先聲明無意附和或褒揚「重男輕女」的看法，只不過就學術上闡述一下這個問題。生男還是生女，由於科學的進展，現在已有了結論。

兩性結合後，男方每次射出精子三億多個，而女方只排出一個卵，只有一個精子能與卵子結合而成受精卵。它具有來自父母各半的遺傳基因，而且是真正具有父母細胞的混合體。由於人類胚胎新個體必具四十六個染色體，其中有四十四個是一般染色體，有兩個是特殊染色體。在男性來說必然是四十四加一個X再加一個Y，而女性則爲四十四加上兩個X，而實際上二種組合只是半數，其結合方式如下：

父母色素體各半 $\left\{\begin{array}{l}男22+X\\女22+X\end{array}\right\} = 44+X+X$（胎兒必爲女性）

$\left\{\begin{array}{l}男22+Y\\女22+X\end{array}\right\} = 44+X+Y$（胎兒必爲男性）

第一種生女的染色體結合方式，第二種生男的染色體結合方式。

從上述簡單的公式中很容易理解不管是第一種染色體結合方式還是第二種結合方式，女方是不能左右生男還是生女的，但男方則要負起完全責任，因爲只有男方的Y染色體是否懂得這點醫學常識，那麼丈夫的怪責妻子不生男孩就知道是荒誕，如果硬要怪責，最好還是怪自己，當然怪自己也是怪不上的，因爲這種染色體的結合，並不會因爲人的意志而轉移的。至目前爲止，科學還尚無有效辦法去操縱染色體結合的方式。

七種霉素的作用
續談抗生素不良反應之五

五、合霉素與氯霉素，是一種廣譜抗菌素，對傷寒、副傷寒、痢疾、百日咳等都有療效好，又以價錢平，近年來，醫生與病人對此藥之濫用現象極其嚴重。常於一般傷風、感冒，輕度發熱也「用本藥，其實並不需要而害處極大」。應用本藥而造成再生障礙性貧血，甚至死亡者亦不罕見。

血球計數的作用，白細胞計數少於四〇〇〇時則應停藥，以免造成難以挽回的反應。其不良反應有：

（一）過敏反應：以皮疹較多見，尤於合霉素，發生率約百份之五至十四，亦有用以肌肉注射引起過敏性休克的病例。

（二）毒性反應：㊀對造血系統的損害，相當嚴重，出現有程度之不同，故必須注意。所引起之顆粒性白細胞減少或再生障礙性貧血治療極難，病死率亦高，亦有引起血小板減少性紫癜者；㊁對神經系統的毒性損害，主要表現有嚴重失眠、幻視、幻聽、或甚至精神失常，有企圖跳樓或投水自殺者，其中以合霉素較多見，如出現與本藥立即停藥。㊂消化道的反應，有惡心、嘔吐、腹瀉、口腔炎或舌炎等。

六、新霉素（Neomycin）：對神經系統特別對第八對腦神經毒性極大，療程過長或劑量稍大，很易引起永久性聽覺喪失，對腎臟損害是進行性的不可逆的，使腎機能損害加重，故應慎用。對腎損害的不可逆的。

七、卡那霉素（Kanamycin）：毒性反應與新霉素相似但略小，有腎損害、頭暈、耳鳴、聽力障礙，永久性耳聾。

八、多粘菌素B（Polymyxin B）：對腎及神經有毒性，故只用於其他抗菌素無效之重病例，如綠膿桿菌感染時。

九、萬古霉素（Vancomycin）：一般不良反應較小，但嚴重者亦可發生聽神經損害，輕者多爲皮疹、蕁麻疹等。本藥靜脈注射可引起血栓性靜脈炎。

十、新生霉素（Novobiocin）：本藥易引起皮疹、蕁麻疹、藥物熱等過敏反應，少數可出現暫時性之白細胞減少。

黃列

漏肩風

的疾病。初起只限於一側或兩側肩關節疼痛，當上臂抬舉或穿脫衣服、梳頭洗臉時肩關節疼痛加劇，病人往往畏患肢保持固定位置，時間一久了，可使肩關節周圍肌肉發生粘連，使關節活動受到影響。

漏肩風是怎樣形成的呢？根據中醫理論認爲，主要是由於經脈

的凝結不通而引起，或受了風寒侵襲，氣血不和所導致，風寒邪結合，因此，在寒冷季節和陰濕氣候較易加劇或復發。

得了漏肩風用推拿的方法，則療效較好。推拿穴位有肩井、肩髃、臂臑、曲池等。

保持肩部的溫暖，勿過度勞累，防風寒侵襲外，並配合進行太極拳等活動，特別是多做肩關節活動的鍛練，不但有預防漏肩風的作用，在早期，可減輕症狀，防止肩關節周圍肌肉粘連。

肩部活動方法：如下：第一、兩腳分開，與肩同寬，肩關節放鬆，兩手前後擺動，向上擺動，肩上下擺，各一至二百次。做時向前擺，右手向後擺，左右手搖擺，肩關節上至左右肩，向前擺向後擺，各擺十至十五次，早晚各行一次即可。

以避免的。值得警惕的，不要給孩子玩帶小塊零食、小塊肉類，常給孩子吃魚骨。百分之九十以上，都是因爲有一部分由於飲食的事故。

孟龍

腰痛與腎結石

兩星期前，一個滂沱大雨的下午，潘先生跑到舍下來，氣喘如牛地說：「王大夫，內子吐了，面青唇白，快要撐過去了，請你馬上去看看她吧。」我問盜外望望，街上積水甚深，天雨不停，然而爲了解除病人的痛苦，便和護士隨同潘先生上車。

潘太太是個四十歲中年婦人，不肥不瘦，看來相當健康。她告訴我：一小時前開始時只覺腰痛，其後滑落移至膀胱，外生殖器，大腿內側處放散，越痛越劇，直至抵受不住，才叫潘先生接我來看她。她抱歉地說：「王大夫，太對不住了，傾盆大雨，周圍水淺，也要勞駕你。」我說：「沒關係，你好好地休息一下吧。」她痛得閉上眼睛，讓我檢查，但不時發出呻吟聲。我見她那麼痛苦，就替她注射一個鎮痛劑，約摸經過半小時，她不再叫痛，而且放寬面容，輕鬆地說：「幾乎痛死我了。」但我向她問道：「潘太太，你覺得怎樣？」她說：「那枝針好極了，現在一點痛苦也沒有了。」我說：「未必完全是針藥的功效。」潘先生和潘太太都望住我，好像有點莫名其妙那樣。

我見他們對我的話不大明白，就說：「潘太太，你的腰痛突然而來，又突然消失，我怕你是腎結石病啊。」潘太太說：「腎結石病是甚麼病症的呢？」我說：「腎結石病是患者的結石症狀，隨乎結石的大小，形狀，所在的位置以及有無感染等併發症而定。極小的結石排出時，病者可以完全不覺痛苦。一個表面光滑的結石，如固定在腎盂內不同他處移動而又無感染併發，可能持續數年，而不出現任何症狀。但此種症狀的腎石病，究竟並不多見。在臨床上，最典型的症狀就是腎絞痛發作。你今天的情況和腎絞十分相似，故此令我懷疑。當然還要經過觀察和詳細檢查始可得到最後診斷。」潘太太說：「大夫，我想知道腎絞痛急樣產生？」我說：「一腎結石從腎盂移到輸尿管內移行，遇到狹窄處所引起的便秘痙攣所致。」她說：「有辦法預防嗎？」我說：「預防的方法，主要是找到發生腎結石的原因，給予適當的治療，平時宜多飲開水，並對食物加以注意，應該限制海鮮類食物是也。凡多次反覆發作絞痛，例如尿酸結石，有些患者，在考慮中狀旁腺機能亢進，經確診後就要採用手術治療，總以腎結石取出，才不會有後患。」

一度檢查結果，潘太太答應了。我又建議她去做手術，可是一提要動用刀圭，潘太太果然是患腎結石，不但潘太太露出面難色，潘先生也猶豫不決，到現在他們還在考慮中而未實行。

黑豆治風痺 補血兼養顏

飲食與病

先談談黑豆的食用和藥用。

上期在一「飲食的養生之道」裏，提過黑豆、紅豆、綠豆，現在分別把這三種食物簡單介紹一下。

黑豆，俗稱烏豆，是大豆的一種。本草綱目推薦：「黑豆能治風痺、瘡毒、滋補、解熱毒。」「黑豆汁可以解藥品之毒。」據近世醫學家的試驗，黑豆的營養價值和大豆相似，有植物性蛋白質很多，維他命ABC也很豐富。因缺乏維他命B所引起的腳氣病，初時並沒有什麼病徵，僅手足部分沉重，漸步遲鈍，關節痠痛，漸次腳部呈浮腫，飲食不振，間有嘔吐，感覺知覺麻木，甚至發生影響，顏面部也有微腫，心窩窒迫，顏頭痛；進時便會漸及上腿，步履艱難，到了最重時，呼吸困難，氣息困難，頻脈，呼吸減少，可致人於死亡。就是所謂「腳氣衝心」症。腳氣病纏綿日久，但在初起時，用黑豆、紅豆與麥片煮成粥，用以代飯，或單用黑豆煮水作飲料，或用黑豆、糯米、紅棗煎湯作飲料，以及用治療，當可收效，但很有療效。

其次，黑豆對於治風痺和通絡，也具有相當功效。

風痺痛的原因是相當複雜的，但多數是由於長期居住潮濕地方，或在工作間受寒濕，或過勞後受風寒而引起。又如長期在寒冷的環境中，致使有關部位風濕痺痛，先是在手關節、腕部、肩部、膝部、腿部、以及至一切小關節部分開始疼痛，漸漸在關節不利，屈伸受到障礙，患的關節處痠痛，時有時無，有時病症緩慢發展，時而輕時，有時有刺痛，病症很慢，也有會轉移成為風痺的。此較嚴重的便是關節腫脹變形，甚至不能動彈。治療多採用藥物作用為主，常需採取內服湯劑，以便利於緩解和促進治療之效，不論是用什麼種類風痺症，若能延長其服用期限久，則有其治療效果，中醫歷來主張：炎症，務必求其根治。若是慢性的，或間時輔以針灸、推拿等治療，以收較好效果，不可心急，否則難收其效。

在千金方、救急方等方劑中，治療上必須用藥物一方面以黑豆、桑枝、秦艽、木瓜等，作爲日常飲食用，以黑豆、桑枝，有利尿作用，也有一定作用，因爲黑豆補腎。

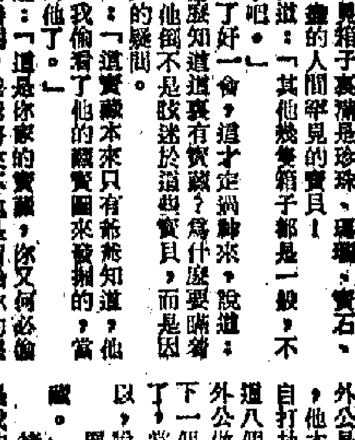
黑豆作爲飲食用，亦具有藥物的療效，如以黑豆煲鯽魚湯，有補胃健脾之功；以黑豆煲成粥食，對治口乾、或眼睛疲倦或目中無神有效力；以黑豆一兩，元寶石蘭，蜜棗二個，煎湯飲服，對於肝腸腫瘤有相當療效；以黑豆二兩，紅棗十個，與鯽魚湯飲用，頗具療效。

黃中

朱虹待友情誼深

喜 切

[illegible]



蘇東坡黃州寒食詩帖

畫法與鑒定

畫論隨筆　　俞劍華

潑墨畫法

畫史稱唐代王洽善潑墨畫法云：王洽善山水樹石，早年受筆法於鄭虔，性顛野好酒。凡欲畫圖障，先飲，醺酣之後，即以墨潑之。或笑或吟，腳蹙手抹，或揮或掃，或淡或濃，隨其形狀，為山為石，為雲為水，應手隨意，倏若造化。圖出雲霞，染成風雨，宛若神巧，俯觀不見墨汙之迹。

王洽也叫王墨，又叫王默。他的潑墨畫法早已失傳，他的潑墨畫更無流傳。後人以米派山水以及清代吳石仙山水作潑墨法，恐與王洽的潑墨不同。照畫史所說的王洽那種潑墨，是興之所至，潑墨淋漓，隨墨所現，加以收拾，便成奇景，借天機以觸發人為，借人為以彌補天機。這種畫法，並非初學所能，並須對於一般畫法積有多年的經驗，有熟練的技巧，並且有活潑的心思，始能從事於此。若一無學習經驗，二無熟練技巧，三無活潑心思，妄欲從事潑墨，難免不為東施之效顰，不是手足無措，就是狂塗亂抹，終於一無所成。

再則王洽時代作畫用絹，絹上有礬，墨潑上去一時不會乾燥，且不滲透，所以可加揮掃。且絹質堅固，不易破裂。若用後代宣紙，熟宣尚可，至於生宣，墨既難潑，手亦難抹，非糊塗一片，便四分五裂，如何可以成畫。

王洽潑墨功夫不在潑墨而在潑後的收拾。善於收拾則點鐵成金，不善於收拾則畫蛇添足。古人說：「大膽落筆，細心收拾」，就是這個道理。

要想在生宣紙上作潑墨山水，必須先將紙全部潤濕，在其未乾之際，用大筆蘸濃淡墨，任情揮灑，心中不存任何畫法，也不存任何格局。畫時切不可畫滿，也不可畫遍。或濃或淡，或濃中有淡，或淡中有濃。水墨之中要留許多間隙。畫完之後，若有意若無意，若連接若不連接。濃重者如山石，清淡者如雲形。在間隙之處，相其大小寬窄，或畫房屋，或植樹木，或添流泉，或搭橋梁，其次再點綴以適當的人物，便成一幅潑墨山水畫。於水墨以外，亦可兼施色粉。在墨筆之中蘸以赭石、花青等色，隨筆揮去，即色中有墨，墨中有色，渾然交融，不見筆墨痕迹。至於後加的細微部分，再加以清淡的色彩，便可成一幅淺絳山水，但不宜作青綠耳。當然這種方法，並不是王洽的方法，更不是米派的畫法。只是受了王洽的啓發，加以自己的體驗，無以名之，強名之曰潑墨而已。

不與山水

明唐景鳳東圖玄覽云：「曹不興畫山水一軸，絹素與墨色古甚，筆亦奇古。」按唐景鳳也是明末的大鑒賞家，而竟相信曹不興有山水畫，真是奇聞！曹不興的畫，在南北朝時代已經只剩了一個龍頭，何以到了明末還有山水？山水畫到了六朝方始萌芽，三國時代何以有山水？一幅又黑又舊的山水，何以知是曹不興的？這種畫只能欺騙毫無識見的好事者，詹氏以識者自命，他說：

「予謂人稱賞識，而每每於辨真贋失之，必其臨觀率易，又自恃精賞，不一一與稱求乃爾耳。故予每見一書一畫，必從容借觀，展閱數番，熟閱詳訂，凝神注精，其內容若身與昔人接，心與昔人洽，了無復疑，乃始稱鑒定，即予聰明不逮人，然熟以精研，獨於天下名家所藏，十不失一也。」（「東圖文集」）

大凡鑑賞家多以眼力自負，總以為人不如我，我之所收，絕無贋品，而贋品却正在其中。若說獨於天下名家所藏，十不失一，已是誇大，而相信曹不興有山水，相信張僧繇有設色山水，相信李昭道桃源圖「完好如五六十年前物」，相信王安石能畫工細山水，其所見王維畫有十幅之多，所見趙孟頫畫更不勝數，竟無一幅偽作，未免使人難於相信。

蘇東坡書法

石鼓

蘇東坡、黃山谷、米芾、蔡襄是宋代書家之佼佼者，其中蘇、黃、米三家，出奇制勝，別開生面，尤為後世所重視。四家中以米功力最深，書法則以東坡為最高。

東坡不但是散文家、詩人、詞家、畫家、書家，而且知音律，精圖畫藝術，精鑑賞金石。他在書法上的成就，於後世人心目中，甚至超過了他的繪畫，他和山谷是知交，兩人在行書方面互有影響。山谷很推重東坡的字，認為「本朝善書，自當推為第一。」

東坡嘗說：「我書意造本無法，點畫信手煩推求。」又說：「天真爛漫是吾師。」其實是善於取法而不泥於法，力求創新罷了。「七頌堂識小錄」中有「坡公嘗鈔書，一書每為一體」之語，可見他於前人成就是無所不學的。山谷說：「東坡少時規摹徐會稽，而姿媚有餘；中年喜臨寫顏尚書，真、行造次為之，便欲窮本；晚乃喜李北海書，其豪勁多似之。」東坡稱五代楊凝式「有二王顏柳之餘」，他的字也很受楊凝式影響。他兒子蘇過否認他父親學過徐浩，他說：「吾先君子……少年喜二王書，晚乃喜顏平原，故時有二家風氣，俗子不知，妄謂學徐浩，陋矣！」馮定遠「鈍吟書要」中辨其事說：「坡公少年書圖覺經小楷，直逼季海。見老泉一書，亦學徐浩。山谷稱東坡學徐季海，蘇叔川却云不然，我信山谷。」我也同意山谷的話，因為蘇書內斂力沉之處，的確很像徐浩。徐字有「肥俗」之譏，蘇過之所以要否認，是可以理解的。

蘇書的特點是天真爛漫，恣態橫出，並如他所說的「端莊雜流麗，剛健復婀娜」，發揮了前人用筆起伏擒縱之妙。蘇自評說：「余書如綿裹鐵。」他的字的確如此，他那豐澤紆徐，中藏筋力的筆畫，是後世學他的人所不能及的。有些人說蘇書有斜扁的毛病，其實這正是他的特點。他的字形好比一種被壓扁了的物體，因此內外結構的形狀，都起了變化，也變易了筆畫間的空白位置，筆畫向外的伸展出去，中間的密度起來，常常從狹隘的位置中來施展筆勢。寫扁形的字，容易犯平勻呆板的毛病，蘇字像被壓成扁而欹側的物體，右肩略高，正好避免了產生這種毛病。他的結字方法，是有全面聯繫性的，不能孤立地去分析那一點對或不對。

但他的執筆是很成問題的，他說：「執筆無定法，要使虛而寬。」他用的是單鉤法，就是用大指和食指拿着筆管，這樣執筆是無力的，加上他手臂又不大提得起來，故他的字常有偃筆之病。好在他習慣了自己這一套方法，熟極生巧，倒也揮灑自如。因為人家批評東坡這些毛病，山谷為他辯護說：「或云東坡作戈多成病筆，腕著而筆臥，故左秀而右枯。此又見其管中窺豹，不識大體，殊不知西施捧心而顰，雖其病處，乃自成妍。」能令病處成妍，確是難得。我以為蘇之主要毛病是甜熟氣，他的名行書「中山松醪」、「洞庭春色」二賦便是犯有此病。「點畫信手煩推求」，雖然是說不甘循規蹈矩，但甜熟氣是往往因信筆而產生的。

蘇書黃子思詩集後說：「予嘗論書，以為鍾、王之迹，蕭散簡遠，妙在筆畫之外。至唐顏、柳，始集古今筆法而盡發之，極書之變，天下翕然以為宗師，而鍾、王之法益微。」「西樓帖」中，有他所錄右軍行草帖，在後面自題：「此右軍書，東坡臨之，點畫未必皆似，然頗有逸少風氣。」他以不似來求似，他的書法面貌是獨創的，却在筆畫之外，求與鍾、王之「蕭散簡遠」趣味相會。

他對藝術創作的見解，是要求與修養、學問、文章等相結合的。作與可畫竹贊說：「與可之文，乃其德之糟粕；與可之詩，其文之毫末，詩不能盡，溢而為書，變而為畫，皆詩之餘。」又說：「作字之法，識淺、見狹、學不足三者，終不能盡妙，我則心目手俱得之矣。」黃山谷說他的書中「學問文章之氣，鬱鬱芊芊，發於筆墨間」。他學問博，天資高，觸類旁通，美學修養達到相當成熟的地步，他的書法風格，是富於矛盾性和複雜性的，因此在情感表現方面，也就具有相當的深度。

他傳世作品頗多。碑版方面：著名的有「司馬溫公神道」、「醉翁亭記」、「豐樂亭記」、「表忠觀碑」、「羅池銘」等。宋代一般書家，是不長於碑版大字的，只有蘇的碑版能自樹一幟。但可惜原石均遭毀壞，現存上述諸碑，都是後人重刻的。寫得最好的是「羅池銘」，用柳公權的詩格，寫王獻之「洛神賦」的態度風神，可能是仿效顏真卿將右軍「東方朔畫像贊」放為大字的辦法。墨蹟方面：行書最精是「寒食詩帖」，疏縱跌宕而緊密有緻。山谷在後面書跋，極為推許。其他如「李白仙詩」及「林逋詩帖後題詩」等，都是得意之作。俗人論書，稱蘇為「邋遢蘇」。「寒食」及「李白」二帖，應該是屬於所謂「邋遢」之類。其實俗人眼中的「邋遢」，正是蘇書天真爛漫得意之作。清翁方綱極推許之「天際烏雲帖」，我懷疑是偽蹟或鉤摹本，筆頗多鈍滯之處。楷書最精是「經濟綾題文」，氣味淳古，筆力雄健，無偃筆之病。至於著名之「赤壁賦」，則嫌其有略有鈍滯處。另有蘇書集刻「西樓帖」十卷，份量相當多，從中可見東坡各種風格。

印紐名家王貞

冼己塵

吾粵刻印能手，代有其人，而刻紐專家，當推東莞王貞。貞字仲亨，明末人。性絕巧，能製金石竹木諸玩器及雕刻印紐。其紐絕精，能為人人、犢虎、飛狐、蟲鳥，各依玉石之色，點黃綴白，一一天成。即瓦礫入手，亦生光怪。鄺湛若有刻玉歌贈之云：「寶安山人王仲亨，雕奇抉厲猶多能。文心賦手老莫展，乃與怪石爭幾崢。我聞祖龍得孫枝，卞和抉璧髏雙魂。頫鷥古文出李斯，韻郎三絕稍殿奇。漢東諸侯楚兩將，銅符玉節森相向。欺文滅沒形橫奇，一出一入懿元匠。爾來唐宋不足珍，明興符篆乖古人。仲亨崛起三百載，半生抱璞仍工貧。有時得錢但沽酒，蛟螭盤拏入纖手。崑刀切玉如切泥，颯颯魚鳧會飛走。五羊年少金錯刀，先秦小璽爭瑜珍。開軒向予貨奇字，雅鄭於汝分纖毫。張穆之，周竹郎，沉雄蕭雅為君倡。榮君高材兩相下，往往他侏眾所長。楊天于，李同文，剖腆何人得似君。雖龍必重譚天衍，戟滙先過揚子雲。」可見其推重之殷。仲亨家貧，蜜不半畝，而奇花怪石，應接不暇。客至，則典衣貰酒，相對怡然。王貞之王字，東莞縣志則作黃，不知孰確。

藝林

昌黎詠李花

定林

昌黎獨喜詠李花，如「李花贈張十一署」所謂「江陵城西二月尾，花不見桃惟見李。風揉雨練雪羞比，波濤翻空杳無涘」者。又「寒食日出遊」云：「李花初發君始病。我往看君花轉盛。走馬城西惆悵歸，不忍千株雪相映。」後在河南，又作「李花」二首，如云：「誰將平地萬堆雪，剪刻作此連天花。」又云：「夜領張徹投盧仝，乘雲共此玉皇家。長姬香御四羅列，縞裙練帨無等差。靜濯明粧有所奉，顧我未肯置齒牙。清寒瑩骨肝膽醒，一生思慮無由邪。」其狀李花之妙，可謂至矣。東坡會舉此以詠梅云：「縞裙練帨玉川家。肝膽清新冷不邪。穠李爭春猶辦此，更教踏雪看梅花。」以雪中之梅，與李中之雪相比，更以無邪之思，耐此雪骨之清寒，韓二公之肝膽，在李花之前自有其共同點也。

談張丑論畫絕句

杏生

自唐杜甫「戲為六絕句」以論詩，宋代以降，仿作者不下數十家，題事增華，論述益廣，或闡說詩論，或品評作家作品，摘賞其佳句，點綴其軼聞，讀之頗引人入勝。影響所及，畫壇亦有「論畫絕句」之作，首創者為明季之張丑，後來繼作者亦有多人。

張丑原名謙德，後得漢代張丑銅印，因以為名，改號青父。曾收藏米芾「寶章待訪錄」真跡，故別號米菴。原為崑山人，遷居於郡城蘇州。生於萬曆五年（一五七七），卒於崇禎十六年（一六四三），年六十七歲。

萬曆間江浙一帶，工商業發達，文化亦最盛，故江浙畫家集中地，為全國名畫家成名之所。而太倉之王世貞世懋兄弟及王錫爵，亦以並形成各種畫派。如蘇州畫家成為吳門派，松江畫家成為松江派，浙江畫家成為浙派，金陵畫家成為金陵派等。其畫風遍及全國。同時隨代名畫亦集中於此，收藏賞鑑之家輩出。較早者有蘇州之韓世能（官禮部尚書），為萬曆間人。

張丑自高祖以來，代有收藏，張丑更以書畫為性命，一生從事於書畫賞鑑之學。曾撰「清河書畫表」以記累世家藏名蹟，又為韓世能子朝延編「南陽法書表」、「南陽名畫表」各一卷。項氏天籟閣之珍秘及各藏家之名蹟，均得寓目，加以評騭。故在萬曆四十四年（一六一〇）編成之「清河書畫舫」十二卷，以鑑別精審，著錄詳細，成為中國畫學之名著，收藏家參考之要籍。

「清河書畫舫」一緒後一卷，為「聚古百一詩」，即以七言絕句形式，成詩一百零一首，以記歷代之書畫名蹟。張氏先為「米菴題畫絕句」二十首，後又寫「銘心籍」八十二首，因三國時應璩曾撰「百一詩」，故名所作為「聚古百一詩」。其內容包括法書名畫，記敍名畫著錄者有五十六首。茲舉最前面三首以為例，原詩無注，故略加案語於後焉。

「星宿」僧繇畫最工，楞伽「羅漢」趣無窮，子昂題品王翁跋，象教森嚴見稱雄。

案此詩詠梁張僧繇「五星二十八宿真形圖」。此卷僅存上卷十七圖，狀貌奇怪，筆墨精妙，設色濃古，旁有篆書亦佳。張氏認為係梁張僧繇作，今人則認為唐梁令瓚畫，為唐畫中之傑作。現藏日本大阪美術館，有影印本。張丑又藏唐盧楞伽「羅漢卷」，以為此兩卷可以媲美，為佛畫中之雙璧。今故宮博物館藏有盧楞伽「羅漢卷」，亦可參考。「息舊卷」後有元趙子昂題跋，而「羅漢卷」後有金陵八十一翁王遜長跋，均佳。佛教以形象化人，故佛教亦稱象教。

展生妙寫「游春卷」，壓倒寰中百萬圖，「雪霽」「探遊」俱北面，「山莊」「山莊」能有此奇無？

案此詩詠隋展子虔「游春圖卷」，明季為韓世能（存良）所藏。韓朝延稱此為天下第一畫卷，張丑認此卷具有士氣，非王維「江山雪霽圖」、李思訓「探遊圖」所能及。「山莊圖」、「廬鴻一嵩山「草堂十志圖」，亦遜奇古。「游春圖」實為中國最古之山水畫，現藏故宮博物院，有影印本。

「清史稿·列傳」互見疏誤例

于今

封建社會重門閥，尚家世。修史者，輒述其家族之淵源相續，並互述其世系，曰某之子，某之孫，或為合傳，或附傳。其祖孫、父子有事功德業可紀者，便於讀者檢索也。

夏孫桐撰「清史稿·列傳」，書法一條例，其「世系出身例」內言：「祖、父顯貴有傳者，曰某官某之孫，之子；無傳者，曰某某，父某某某官；非顯貴而無關係者不載。」或祖、父有事功可紀，而未立傳者，詳書其事，而不立專傳。子孫非顯貴，及有名績者不載，有傳者則曰自有傳。」此沿舊史之例也。

史傳貴事迹而真簡，故列傳有紀述某事，而須詳叙於甲傳，而略於乙傳中者，則曰語具某傳，或曰某自有傳，彼此互應，俾知事蹟之密邇，亦舊史傳之例也。

「清史稿·列傳」之互見書法行文，大略如下：

「列傳」一五九「裕謙傳」：「一等誠勇公班第孫，綏遠城將軍巴祿孫。父慶麟，京口副都統。」

按：班第、巴祿見「列傳」九九。慶麟無事功，故不為立傳也。

「列傳」四一「穆占傳」：「南楮子也，南楮事，具「楊吉砮傳」。」

「列傳」八八「訥親傳」：「父尹德，附見其父「遏必隆傳」。」

「忠義傳」九「成雙麟傳」：「父瑞，瑞生，列傳」「翻林」。」

「藝術傳」二「惲格傳」：「父日初，見「隱逸傳」」。

「列傳」一九二「曾國藩傳」：「子紀澤，襲爵，官至侍郎，自有傳。紀鴻，賜舉人，精算，見「疇人傳」」。

「列傳」四五「額成額傳」：「孫傅爾，自有傳。」

「列傳」三「「勒保傳」：「良年來孫，自有傳。」

「列傳」一二六：「江忠義傳」：「忠源從弟。」

「列傳」四六「姚啟聖傳」：「（鄭）克塽、（劉）國軒傳降，語具「（施）琅傳」」。

「列傳」八二「常大淳傳」：「馮培元、王東槐自有傳。」

今「清史稿·列傳」互見中，往往互不相應，如：

「列傳」二五：

「禮部尚書、禮部尚書、駙馬巴哈納見「列傳」二五。」

「列傳」十四「揚善傳」：「裔孫子遷拜、郎格，孫席卜臣皆別有傳。」按：郎格，未有傳。遷拜，席卜臣見「列傳」三六、四一。

「列傳」十八「佟養性傳」：「達爾哈齊子佟國綱傳」中（「列傳」二一）。

「列傳」七三「朱天保傳」：「兵部侍郎朱都訥子。」按：朱都訥未有傳。

「列傳」九九「三泰傳」：「孫統石文炳孫也。」

按：石文炳未為立傳，只敍其事於父「鄂善傳」中（「列傳」四一）。

「列傳」一一四「明瑞傳」：「承恩公富文子。」按：富文未有傳。

「列傳」一一七「明亮傳」：「都統廣成子。」按：廣成未有傳。

「列傳」一一八「奎林傳」：「承恩公傅文子。」按：傅文未有傳，「外戚表」作富文，體例與也。

「列傳」一二三「慶桂傳」：「盛京將軍、總督、大學士伊犁將軍」。按：綏祖未有傳。

「列傳」一二八「托津傳」：「尚書博清額子。」按：博清額未有傳。

「列傳」一三「「德楞泰傳」：「次孫花沙納，官至吏部尚書，自有傳。」按：花沙納未有傳。

「列傳」一三三「恒瑞傳」：「吉林將軍嵩椿子。」按：嵩椿未有傳。

「列傳」一三「「慶成傳」：「孫氏，漢軍正白旗人，提督恩克會孫，都統王鑑孫也。」按：王鑑未有傳。

「列傳」一二〇之王鑑，為寶察氏，滿洲鑲白旗人，乃同名異人。孫恩克見「列傳」四二。

「列傳」一四一「泰瀛傳」：「陶德松節元孫也。」按：松節未有傳。

「列傳」一五〇「英和傳」：「尚書德保子」。按：德保未有傳。

「列傳」一五三「崗仗額傳」：「子噶達，官至貴州巡撫，自有傳。」按：噶達未有傳。

「列傳」一七五「桂良傳」：「閩浙總督玉德子。」按：玉德未有傳。

「列傳」二四〇「桑徐傳」：「一等威勇侯那銘子。」按：那銘未有傳。

「儒林傳」三「孫詒讓傳」：「父衣言自有傳。」

按：孫衣言未有傳。

「忠義傳」四「郝子垣傳」：「附張榮緒、黃潤昌傳」。按：榮緒善、黃潤昌皆未有傳。又附「黃潤昌傳」云：「按察使黃潤昌，李續賓之敗，與文武將領十八人同死之。」「鄭贍太常寺卿……附祀黃潤昌祠。」黃潤昌無傳，而黃潤昌無傳，實榮、黃本有傳而刪去，遂致前後不一。

「鄭子垣傳」：「忠義傳」十「有互見語也。」按：趙國贊未有傳，亦無「陳兆棠傳」。

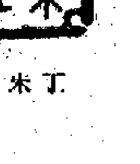
「藝術傳」二「吳照傳」：「（姚）鼐中鼐林傳」。按：姚鼐中未有傳。（上）

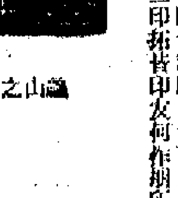
陳延祺

（晚家印人傳）

馬國權

陳延祺，字公壽，號靜盦，番禺人。死於一九四三年左右，年約六十。氏幼喜書法金石，所作篆隸，功力甚深。印則遍攻諸體，而以小篆及秦漢為近，尤精細工。延祺雖有藝事之長，而於舊社會根本不能用其所學。畢生役於舊機關為下僚，作錄事、校對之屬以維家計，晚年潦倒曲江，卒以精神失常而歿。附刊諸印，「丁未生」擬南宋朝初鑄印鼎銘文，「漁郎」及「鐵山之後」兩紐皆用漢法。三印拓皆印友何作朋所給贈。


丁未生


鐵山之後

漁郎

鶯燕

章木

裝裱字畫，有些傳統的名稱是不可不知的。古代字畫都是捲成卷軸的，為了預防潮濕損壞字畫本身，必在外邊加用綾絹，名為「隔水綾」。隔水綾的又一用處是預備題跋畫章，以免直接損及字畫。古人的房屋沒有玻璃窗，尤其是富商家室，往往開戶是敞開的，掛的字畫容易被燕雀飛來汚損，所以在上端掛兩條綾帶，隨其隨風飄揚，名為「驚燕」。後來沒有這種需要，就改成固定的，僅作為點綴，毫無實在意義了。畫心之上鑲一塊正方形的舊宣紙，以備題詩，名為「詩堂」，但後來往往因為得不到適當的人題字，就任其空白了。

李義山的「俗體」詩

寧靜

本刊前曾載辛稼先生的「唐詩中的雅俗兩體」一文，談及李商隱的七月二十八日夜與王、鄭二秀才聽雨夢後作」一詩，舉以為唐詩中的俗體。李詩全文為：

初夢龍宮寶焰然，瑞霞明麗滿晴天。旋成醉倚蓬萊樹，有個仙人拍我肩。少頃遠聞吹細管，聞聲不見隔飛煙。逡巡又過瀟湘雨，雨打湘靈五十絃。瞥見馮夷殊悵望，鮫綃休賣海為田。亦逢毛女無憀極，龍伯擎將華嶽蓮。恍惚無倪明又暗，低迷不已斷還連。覺來正是平階雨，獨背寒燈枕手眠。

義山此詩酷似清代民間流行的盲詞的七字句，如果把這首詩稍之曾敍，正是典型的彈詞。彈詞是所謂俗文學，舊日的文人學士是對之鄙夷而不屑一顧的。義山此詩大類彈詞，在專好談評他的作品的紀曉嵐（昀）看來，當然又要忍不住大彈一番的。紀氏評此詩說：「通首合律，無復古詩音節，語殊尤凡猥。」又說：「「杜秋」詩、「柳枝」詩亦是此格，必當時有此別體，然究不可為訓，故後人絕為之。」近人而已故的張孟劬（采田），最心儀義山，對於紀昀的專好譏評義山，甚為痛心疾首，以是背和紀氏唱反調。張氏給此詩的評語是：「一油人古詩，往往有似律者，然和唐集自見。但後人仿效者少耳。」（

[illegible]

四庫全書的錯誤

尚音

乾隆修四庫全書，分貯文淵、文源、文津、文溯、文宗、文匯、文瀾七閣，其文宗等七閣者，一部……[illegible]

詞府

中餘

周濟著有宋四家詞選……[illegible]